

T.C.
ABANT İZZET BAYSAL ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ

AVRUPA BİRLİĞİ ORTAK ÇERÇEVE PROGRAMINA GÖRE
TÜRKİYE VE FİNLANDİYA TEMEL İNGİLİZCE ÖĞRETİM
PROGRAMLARININ KARŞILAŞTIRMALI ANALİZİ

DOKTORA TEZİ

Hazırlayan

Öznur SAK

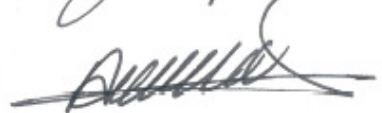
Danışman

Prof. Dr. Süleyman ÇELENK

BOLU-2013

EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ'NE;

Öznur SAK'a ait 'Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programına Göre Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programlarının Karşılaştırmalı Analizi' adlı çalışma, jürimiz tarafından Eğitim Bilimleri Anabilim Dalında DOKTORA YETERLİLİK TEZİ olarak kabul edilmiştir. / / 2013

Akademik Unvan	Ad ve Soyad	İmza
Üye (Tez Danışmanı)	: Prof. Dr. Süleyman ÇELENK	
Üye	: Prof. Dr. Ali GÜLER	
Üye	: Doç. Dr. Altay EREN	
Üye	: Yrd. Doç. Dr. Derya BOZDOĞAN	
Üye	: Yrd. Doç. Dr. Ahmet SAPANCI	

Eğitim Bilimleri Enstitüsü Onayı

Prof. Dr. Soner DURMUŞ
Eğitim Bilimleri Enstitüsü Müdürü

Etik İlkelerle Uygunluk Beyanı

Doktora tezi olarak sunduğum “Avrupa Birliği Ortak ereve Programına Göre Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce ğretim Programlarının Karşılaştırmalı Analizi” başlıklı çalışmanın yazılmasında, bilimsel ve etik kurallara uyulduğunu, başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda atıfta bulunulduğunu, kullanılan verilerde herhangi bir tahrifat yapılmadığını, tezin tamamının ya da bir kısmının bu üniversite veya başka bir üniversitede bir tez çalışması olarak sunulmadığını beyan ederim. 04 / 06 / 2013

Öznur SAK

ABSTRACT

A COMPARATIVE ANALYSIS OF ENGLISH LANGUAGE CURRICULUM FOR PRIMARY EDUCATION IN TURKEY AND FINLAND ACCORDING TO COMMON EUROPEAN FRAMEWORK FOR LANGUAGES

Öznur SAK

Doctoral Thesis

Curriculum Development and Instruction

Thesis Supervisor: Prof. Dr. Süleyman ÇELENK

June-2013, xvi+125 Pages

This research aims to determine the similarities, differences and compliance for the attainments and skills between the English Language Curriculum for primary education in Turkey and in Finland and Common European Framework for languages.

This research is a descriptive research based on the document analysis considered with research questions, made use of qualitative models and designs. The skills are collected at four main themes as listening, speaking, reading and writing in line with the vision of research questions. These themes were formed the basic categories of document analysis. Some codes were improved to these four themes field. Sentences and paragraphs were handled as analysis unit in the content analysis creating themes and codes. Datas were described and commented referring to these categories.

According to the CEFr, it was understood that the attainments of the 4th grade English Language Curriculum in Turkey are A1 level and the 8th grade English Language Curriculum in Turkey is generally A2 level. It was found the findings that the attainments of the 3rd grade English Language Curriculum in Finland are also A1 level, the 9th grade attainments are A2 level and B1 level.

The results revealed that Turkey's and Finland's English Language Curriculum for primary education's four skills were examined according to the CEFR's attainments, some of the attainments are similar and some of the attainments are different. This research will shed light to curriculum development experts, teachers to solve the problems experienced at schools and for future researches.

Keywords: curriculum, English, CEFR, language skills.

ÖZET

AVRUPA BİRLİĞİ ORTAK ÇERÇEVE PROGRAMINA GÖRE TÜRKİYE VE FİNLANDİYA TEMEL İNGİLİZCE ÖĞRETİM PROGRAMLARININ KARŞILAŞTIRMALI ANALİZİ

Öznur SAK

Doktora Tezi

Eğitim Programları ve Öğretimi Bilim Dalı

Danışman: Prof. Dr. Süleyman ÇELENK

Haziran-2013, xvi+125 Sayfa

Bu araştırmada Türkiye Milli Eğitim Temel İngilizce Öğretim Programı'nda yer alan becerilerle ilgili kazanımların ve Finlandiya Milli Eğitim Temel İngilizce Öğretim Programı'nda yer alan kazanımların Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk derecesi ve programlar arasındaki benzerlik ve farklılıkların neler olduğu belirlenmeye çalışılmıştır.

Araştırma soruları dikkate alınarak, araştırma doküman incelemesine dayalı yürütülmüş, nitel araştırma model ve desenleri kullanılmış betimsel bir araştırmadır. Araştırma sorularının öngördüğü şekilde, araştırmada ilk olarak beceriler 'dinleme', 'konuşma', 'okuma' ve 'yazma' olmak üzere dört ana temada toplanmıştır. Bu temalar doküman analizinin temel kategorileri haline getirilmiştir. Bu dört tema alanına yönelik kodlar geliştirilmiştir. Oluşturulan tema ve kodlara dayalı içerik analizinde cümle ve paragraflar analiz birimi olarak ele alınmıştır. Veriler bu kategorilere göre tanımlanmış ve yorumlanmıştır.

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na göre, Türkiye 4. sınıf İngilizce Öğretim Programı'nda yer alan kazanımların A1 düzeyinde ve 8. sınıf programında da genelde A2 düzeyinde olduğu anlaşılmıştır. Finlandiya 3. sınıf İngilizce Öğretim

Programı'ndaki kazanımların ise, yine A1 düzeyinde, 9.sınıf kazanımlarının da A2 ve B1 düzeylerinde olduğu bulgusuna ulaşılmıştır.

Araştırma sonucunda, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan kazanımlar dikkate alınarak incelenen Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programları'nın dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileriyle ilgili olan kazanımların bazılarının benzer bazılarının da farklı olduğu sonucuna varılmıştır. Bu araştırma, program geliştirme uzmanlarına, okullarda yaşadıkları problemlerin çözümü için öğretmenlere ve gelecekte yapılacak araştırmalara ışık tutacaktır.

Anahtar Kelimeler: Öğretim Programı, İngilizce, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, dil becerileri.

TEŞEKKÜR

Araştırmam boyunca bana rehberlik eden sayın danışmanım Prof. Dr. Süleyman ÇELENK'e, yüksek lisans ve doktora çalışmalarımda desteğini ve yardımını hiç esirgemeyen sevgili hocam Prof. Dr. Ali GÜLER'e, çalışmamda hep yanımda olan ve verdiği bilgilerle beni yönlendiren hocam Yrd. Doç. Dr. Derya BOZDOĞAN'a teşekkürlerimi bir borç bilirim.

Ayrıca çalışmamın ilk aşamasında bana programlarla ilgili çok değerli bilgiler veren sayın Prof. Dr. Aydan ERSÖZ'e teşekkür ederim.

Canım annem ve babam Güler ve Rafet ERBİLEN'e, sevgili kardeşim Önder'e, canım eşim İsmail Mustafa SAK'a ve tabii ki hayatımın anlamı oğlum Ata Güneş'e verdikleri sevgi, destek ve değer için çok teşekkür ederim.

Öznur SAK

Canım oğlum Atam'a...

İÇİNDEKİLER

ABSTRACT	iv
ÖZET	vi
TEŞEKKÜR	viii
İÇİNDEKİLER DİZİNİ	x
TABLolar DİZİNİ	xiv

BÖLÜM I

1-GİRİŞ	1
1.1. Avrupa Birliği ve Türkiye	2
1.2. Avrupa Birliği'nin Yabancı Dil Politikası.....	3
1.3. Türkiye'nin Yabancı Dil Politikası	4
1.4. AB'nin İlköğretim ile İlgili Politikaları ve Türk Eğitim Sistemine Etkileri...	5
1.5. Türk Milli Eğitim Sisteminin Genel Yapısı.....	6
1.5.1. İlköğretimin amaç ve görevleri	8
1.6. Finlandiya Eğitim Sisteminin Genel Yapısı	8
1.7. Araştırma Problemi	9
1.7.1. Problem cümlesi.....	9
1.7.2. Araştırmanın alt problemleri.....	9
1.8. Araştırmanın Amacı	10
1.9. Araştırmanın Önemi	11
1.10. Sayıtlar	12
1.11. Sınırlılıklar	12
1.12. Tanımlar	12

BÖLÜM II

2-KURAMSAL ÇERÇEVE	13
2.1. Avrupa Konseyi Dil Politikasının Hedefleri ve Amaçları.....	13
2.2. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı.....	17

2.3. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programının Gerekliliği	18
2.4. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı'nın Amaçladığı Kullanımlar	18
2.5. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programının Karşıladığı Kriterler	19
2.6. Avrupa Dil Portfolyosu	21
2.7. Ortak Başvuru Düzeyleri	22
2.8. İlgili Araştırmalar	23
2.8.1. Türkiye'de yapılan araştırmalar	23
2.8.2. Yurtdışında yapılan araştırmalar.....	40

BÖLÜM III

3-YÖNTEM	47
3.1. Araştırma Deseni	47
3.2. Evren ve Örneklem	48
3.3. Verilerin Toplanması	49
3.3.1. Dokümanlara ulaşma	50
3.3.2. Özgünlüğü kontrol etme	51
3.3.3. Dokümanları anlama	51
3.4. Verilerin Analizi	52
3.4.1. Betimsel analiz	53
3.4.2. İçerik analizi	53
3.5. Geçerlik ve Güvenirlik	54

BÖLÜM IV

4-BULGULAR VE YORUMLAR	58
4.1. Bulgular	58
4.1.1. Dinleme becerileri (Listening) (Türkiye 4.sınıf / Finlandiya 3.sınıf)....	60
4.1.2. Okuma becerileri (Reading)	63
4.1.3. Yazma becerileri (Writing)	66
4.1.4. Konuşma becerileri (Speaking)	69
4.1.5. Dinleme becerileri (Listening) (Türkiye 8.sınıf / Finlandiya 9.sınıf)....	77
4.1.6. Okuma becerileri (Reading)	80
4.1.7. Yazma becerileri (Writing)	82

4.1.8. Konuşma becerileri (Speaking)	85
4.1.9. Türkiye'deki İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	93
4.1.10. Türkiye'deki İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	94
4.1.11. Türkiye'deki İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	95
4.1.12. Türkiye'deki İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	96
4.1.13. Türkiye'deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	97
4.1.14. Türkiye'deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	98
4.1.15. Türkiye'deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	99
4.1.16. Türkiye'deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	100
4.1.17. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	103
4.1.18. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	105

4.1.19. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	106
4.1.20. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	107
4.1.21. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	108
4.1.22. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	108
4.1.23. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	109
4.1.24. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi	110

BÖLÜM V

5- SONUÇLAR VE ÖNERİLER	112
5.1. Sonuçlar	112
5.1.1. Programların dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileriyle ilgili genel tablolara ilişkin sonuçlar.....	112
5.1.2. Birinci alt probleme ilişkin sonuçlar.....	114
5.1.3. İkinci alt probleme ilişkin sonuçlar.....	116
5.2. Öneriler	118
5.2.1. İngilizce öğretim programlarına ilişkin öneriler.....	118
5.2.2. İngilizce öğretimine ilişkin öneriler.....	119
5.2.3. Gelecekte yapılacak çalışmalara ilişkin öneriler.....	120

KAYNAKÇA.....	122
----------------------	------------

TABLOLAR DİZİNİ

Tablo 3-1. Geçerlik Stratejileri	54
Tablo 3-2. Kapsam Geçerliği	56
Tablo 3-3. Güvenirlik Stratejileri	57
Tablo 4.1-1. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	61
Tablo 4.1-2. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	64
Tablo 4.1-3. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	67
Tablo 4.1-4. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	70
Tablo 4.1-5. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	77
Tablo 4.1-6. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	80

Tablo 4.1-7. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	83
Tablo 4.1-8. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı	86
Tablo 4.1-9. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	94
Tablo 4.1-10. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	94
Tablo 4.1-11. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı.....	95
Tablo 4.1-12. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	96
Tablo 4.1-13. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	97
Tablo 4.1-14. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	98
Tablo 4.1-15. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	99
Tablo 4.1-16. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	100
Tablo 4.1-17. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	104
Tablo 4.1-18. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	105
Tablo 4.1-19. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	106
Tablo 4.1-20. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	107

Tablo 4.1-21. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	108
Tablo 4.1-22. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	109
Tablo 4.1-23. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	109
Tablo 4.1-24. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı	110

BÖLÜM I

1 . GİRİŞ

Günden güne teknolojinin ilerlediği, ülkeler arası ilişkilerin arttığı ve küreselleşmenin hızla sürdüğü bir dünyada iletişim için gerekli olan en önemli unsurlardan birisi ortak bir dildir. İngilizce'nin Dünya dili kabul edilmesiyle birlikte her ülkede İngilizce öğrenme gereksinimi ortaya çıkmıştır. İngilizce'yi öğrenmenin en etkili yollarından biri de kuşkusuz okullardır. Bu nedenle İngilizce öğretimini en yüksek seviyeye çıkarmak ve kalıcı olmasını sağlamak amacıyla çeşitli eğitim programları hazırlanmış ve sürekli geliştirilmiştir.

Dil öğretiminin küçük yaşlardan itibaren başlaması gerektiğinin ne denli önemli olduğu herkes tarafından kabul edilmektedir ve bu da İlköğretim Dil Programlarının önemini gün yüzüne çıkarmaktadır. Ülkemizde uygulanmakta olan Temel İngilizce Öğretim Programı da öğrencilere küçük yaşlarda dil eğitimi vermek ve onlara dünya dili kabul edilen İngilizce'nin önemini kavratmak için hazırlanmıştır.

Özellikle Avrupa Birliği'ne girme çabası içerisinde olan ve sürekli değişen, gelişen bir ülkede hazırlanan programların Avrupa ve dünyadan bağımsız olması beklenemez. Bu nedenlerle programların ortak yönleri, benzerlikleri ya da farkları üzerinde durmak ve programları incelemek gerekmektedir.

Yapılacak olan bu araştırma, genelde İngilizce Öğretimine dayalı olup, özelde program geliştirmeyi ele alacaktır. Çünkü, yabancı dil öğretim programları yabancı dilin doğru ve düzgün bir şekilde öğrenilmesine olanak sağlamaktadır.

1.1. Avrupa Birliği ve Türkiye

Avrupa Birliği bilindiği gibi Avrupa lkeleri arasında ekonomik bir birlik oluşturmak için kurulmuş uluslararası bir örgüttür. Bu örgütün halen 27 yesi bulunmaktadır. Birliğe, Türkiye dahil iki üyenin daha katılımıyla ve ilerde tüm Avrupa lkelerinin birlik içinde yer alması ile ‘Avrupa Birleşik Devletleri’ idealinin gerçekleşmesi beklenmektedir. Türkiye, Avrupa Birliği’ne tam ye olma çabalarını sürdürmekte ve bu hedefe ulaşmada üzerine düşeni yapmaktadır.

Avrupa Birliği’ne bağlı ülkelerin eğitim ve kültür politikalarını yürütmekten sorumlu birim, Avrupa Konseyi’dir. Avrupa Konseyi ile TC Milli Eğitim Bakanlığı arasındaki eğitim uygulamaları ve özellikle de yabancı dil eğitimi konusundaki bağlantılar, 1949 yılından beri bu birimle işbirliği içinde devam etmektedir (Demirel, 2009: 1).

Avrupa Birliği’ne ye ülkelerde yaşayan bireyler arasında yapılan bir araştırma sonucuna göre, öğrencilerin %89’u İngilizce, %32’si Fransızca, %18’i Almanca ve %8’i de İşpanyolca’yı yabancı dil olarak öğrendiklerini söylemişlerdir. Aynı araştırmanın sonuçlarına göre bu ülkelerdeki bireylerin yarısından fazlası çok dilli olduğunu ifade etmiştir (Council of Europe, 1998; aktaran: Demirel, 2009:2).

Türkiye’de her ğretim kademesinde öğrencilerin %98’i İngilizce öğrenmekte, %1.2’si Almanca ve %0.8’i de Fransızca ğrenmektedir. Bu ğrencilerin büyük çoğunluğu birinci yabancı dili öğrenerek mezun olmakta, %1 gibi çok küçük bir bölümü ikinci yabancı dil öğrenmektedir. İkinci yabancı dilin, özel okullarda ve 2001-2002 ğretim yılından itibaren de Anadolu ğretmen Liseleri’nde seçmeli-zorunlu dil olarak öğrenilmesi kabul edilmiştir (MEB, 2001; aktaran: Demirel, 2009:2).

Avrupa Birliği’ne ye ülkelerin benimsedikleri yabancı dil politikasına göre birinci yabancı dil ilköğretimde, ikincisi ortaöğretimde ve üçüncüsü de yükseköğretimde öğrenilmektedir. Ancak lkemizde birinci yabancı dil öğretimine ilköğretim 4. sınıfta başlanmakta, niversite aşamasında da buna devam edilmektedir (Demirel, 2009:3).

1.2. Avrupa Birliği'nin Yabancı Dil Politikası

Polat (2001: 30-36)'a göre, değişik ülkeleri, farklı dil ve kültürleri buluşturan Avrupa Birliği, sınırları kaldıran yönüyle de yabancı dil öğrenme istek ve gereksinimlerini yoğunlaştırmıştır. Yabancı dil öğrenme/ öğretme uğraşını özde ve biçimde derinden etkileyen bu gelişme, yabancı dil öğrenme gereksinimlerini yalnızca yoğunlaştırmakla kalmamış, farklılaştırıp çeşitlendirmiştir de. Yabancı dil öğrenme her yaş grubuna ve toplumun her kesimine sunulması gereken bir hizmet olarak görülmektedir artık. Avrupa'da sınırların kalkması, iç pazarın açılması her Avrupalı için kendi ülkesi dışındaki ülkelerde çalışma, öğrenim görme, vb. olanaklar sağlamıştır. Değişik ülkelere gidebilme olanaklarının genişlemesi öğrenilen/ öğrenilecek yabancı dilin yaşam içinde kullanımını da yoğunlaştırmaktadır. Eğitim sürecinde yabancı dil derslerini önemli bir ağırlık noktası yapan bu gelişme, yabancı dil öğretmenlerinin de bu süreçteki işlevini belirgin bir biçimde öne çıkarmaktadır. Siyasal, ekonomik ve özellikle kültürel gelişmeler kapsamında Avrupa'nın yeniden yapılanmasında yabancı dil dersleri, Avrupa yurttaşının gelecek beklentilerini yükseltecek ve sağlamlaştıracak derslerin başında gelmektedir. Kuşkusuz, bu çok da yeni bir şey değildir. Yeni olan, sınırların açılmasıyla yaşamın her alanında sınırötesi ilişkilerin doğallaşmasıdır. Her eğitim anlayışının arkasında belli bir eğitim politikası vardır. Avrupa Konseyi'nin benimsediği ve önerdiği yabancı dil politikası şu iki üst amaca yöneliktir:

1. Avrupa'daki dil ve kültür çeşitliliğini bir zenginlik kaynağı olarak korumak ve geliştirmek,
2. İnsanlar ve ülkeler arasındaki ilişkileri, uluslararası işbirliğini ve düşünce alış-verişini kolaylaştırmak,

Weissbuch der EU (Aktaran: Gündoğdu, 2005 :123)'ya göre ise, Avrupa Konseyi tarafından benimsenen bu ilkeler temelinde yabancı dil öğrenmek, her Avrupa vatandaşının temel hak ve ödevlerinden biri olarak görülmektedir. Buna göre Avrupa Birliği'ne üye ülkelerde yaşayan her vatandaşın öncelikle Lingua Franca (iletişim dili) olarak İngilizceyi gereksinimlerini karşılayabilecek düzeyde kullanabilmesi amaç edinilmiştir. Ancak kültür farklılığından kaynaklanan iletişim sorunlarını aşabilmek, farklı davranış biçimlerine önyargısız yaklaşabilmek için sadece İngilizce bilmek tek

başına yeterli değildir. Bu nedenle, AB yabancı dil politikası her Avrupa vatandaşının zorunlu eğitim sürecinde anadili yanında en az iki yada daha fazla yabancı dil öğrenmesini öngörmektedir. Bunun yanında üzerinde önemle durulan bir diğer nokta ise yabancı dil olarak tek bir dilin egemenliğinin önlenmesidir.

1.3. Türkiye'nin Yabancı Dil Politikası

Avrupa Birliği'nin geliştirdiği yabancı dil politikasının temel ilkeleri açısından ülkemizdeki uygulamalara baktığımızda ülkemizin yabancı dil politikasının tek bir dile, sadece İngilizceye odaklı olduğunu görüyoruz. Bugün İngilizce hemen hemen bütün eğitim kurumlarımızın programlarında öğretime sunulan tek dil olarak egemenliğini sürdürmektedir. İngilizcenin kullanım alanının genişliği, diğer dillerin eğitim programlarda yeterince yer alınmasını olumsuz yönde etkilemiştir. Öyle ki ülkemizde İngilizcenin dışında Almanca, Fransızca gibi diller ortaöğretim kurumlarının programlarından hemen hemen kalkmış durumdadır. Bugün gelinen noktada ortaöğretim kurumlarından üniversitelerimizin Almanca ve Fransızca bölümlerine öğrenci akışı neredeyse durmuştur. Bunun da ötesinde bazı üniversitelerimizde Almanca ve Fransız bölümleri kapatılmış ya da bu bölümlere gelen öğrenci sayısı yok denecek kadar azalmıştır. Bugün, Almanca ve Fransızca bölümlerinin büyük çoğunluğu, ortaöğretimde yabancı dili İngilizce olan öğrencileri kabul etmektedir. İçinde yaşadığımız çağda yabancı dil öğretimini tek bir dille sınırlı tutmak dünyayı tek yönlü algılayan, yorumlayan, tek bir kültürün değerlerine açık bireyler yetiştirmek gibi sakıncalara yol açabilir. Oysa aynı nesnel dünyada yaşadığımız halde bizim dışımızdaki toplumlarla yani *ötekilerle* paylaşmadığımız başka gerçeklikler de vardır. Toplumlar aynı gerçekliği yaşasa da nesneleri, olayları, kısaca dünyayı farklı algılamakta ve bu farklı algılama biçimleri dillerine de yansımaktadır. Bu nedenle, tek bir dilin sınırları içinde kapalı kalmamanın bu sınırları aşmanın gerekliliği de kendiliğinden anlaşılmaktadır. Başka toplumların ve kültürlerin dünyasına açılmak, bizden farklı olanları, *ötekini* tanımak, onları farklılıkları içinde algılayabilmek ve bundan kendi toplumsal ve kültürel varlığımız için sonuçlar çıkarabilmek için birden fazla yabancı dil öğrenmek artık bir zorunluluk olmuştur (Sayın, 1993:10; aktaran: Gündoğdu, 2005: 124).

Türkiye bugün bilgi çağını yaşayan dünyada Avrupa Birliği'ne girme süreci içindedir. Dolayısıyla bugünün yoğun ilişkiler ağı içerisinde ülkemizin de etkin olarak yerini alması, kendi özgün koşullarını göz önünde bulundurarak uygun eğitim politikaları üretmesiyle doğru orantılıdır. İletişim alanında yaşanan hızlı değişimler sonucu bilgiye ulaşmanın en önemli yollarından birisini de iletişimi sağlayacak yabancı dil/diller bilme zorunluluğu olduğu açıktır (Polat, 2001:5).

Konuya bu açıdan baktığımızda yabancı dil öğretiminin amaçları da ilkesel olarak değişmiştir. Bu alanda yeni bir anlayışla ders kitaplarının hazırlanması içeriklerin ve amaçların belirlenmesinden öğretmen yetiştirmeye kadar bir dizi değişiklik yapılmaktadır. Bu arada tüm Avrupa Birliği ülkelerince benimsenen “Avrupa Konseyi Yabancı Diller Eğitimi Ortak Kriterleri” (The Common European Framework=CEFr) de uygulamaya konmuştur. Bu gelişmelere koşut olarak ülkemizde de “Avrupa Konseyi Yabancı Diller Eğitimi Ortak Kriterleri”ne uygun izlencelerin geliştirilmesi, belirlenen amaçlar doğrultusunda her düzeye uygun ders kitaplarının hazırlanması, ders içeriklerinin yeniden belirlenmesi, ders araç-gereçlerinin geliştirilmesi kaçınılmaz görünmektedir. Avrupa Konseyi Yabancı Diller Ortak Kriterleri, tüm AB ülkelerinde yabancı dil eğitim müfredatlarının, ölçme değerlendirme ve ders materyallerinin geliştirilmesi için temel olan ortak kriterleri sağlar. Avrupa Konseyi Yabancı Diller Ortak Kriterleri, aynı zamanda bireylerin yabancı dil düzeylerinin belirlenmesi ve belgelendirilmesinde ortak standartlar belirler ve yaşam boyu öğrenme bilincini öngörür. Avrupa Konseyi Yabancı Diller Ortak Kriterleri eğitim yöneticileri, ders kitabı ve program yazarları, öğretmenler ve öğretmen yetiştirenler için ortak bir bakış açısı sağlar, böylelikle bu bilim alanda çalışan bütün uzmanların birbirleriyle iletişim kurmalarına ortam hazırlar. Özellikle mesleki alanlarda ihtiyaca yönelik yabancı dil eğitimine ağırlık vermektedir (Gündoğdu, 2005 :125).

1.4. AB'nin İlköğretim ile İlgili Politikaları ve Türk Eğitim Sistemine Etkileri

AB'ye üye ülkelerde eğitimde kalitenin gelişmesine katkı sağlamak, eğitimin tüm alanlarında fırsat eşitliği oluşturmak amacıyla Avrupa Birliği Antlaşması'nın 149.

ve 150. maddeleri temel alınarak 1995 yılında AB ülkelerinde Sokrates Programı başlatılmıştır. Örgün eğitim, yaygın eğitim, uzaktan eğitim ve Avrupa dillerinin eğitimi gibi alanları kapsayan Sokrates programı ile eğitimde Avrupa boyutunun güçlenmesi ve üye ülkeler arasında eğitimde işbirliği sağlanmıştır (Gedikoğlu, 2005: 70-71).

AB ülkelerinde başlayan Sokrates programı Türkiye'deki ilköğretim programlarını da etkilemiştir. Türkiye'de yeni yetişen neslin bilgi toplumuna uyum sağlayabilmesi için eğitim programlarında, özellikle ilköğretim programlarında bazı becerilerin kazandırılmasına önem verilmesi gerekli görülmektedir. Öğrencilerin kazanmaları gereken bu beceriler sözel, matematiksel beceriler, fen ve teknolojiye temel yeterlikler, yabancı diller, bilgi ve iletişim becerileri ve teknoloji kullanımı, öğrenmeyi öğrenme, sosyal beceriler, girişimcilik, yaratıcılık, araştırma, eleştirel düşünme, sentezleme, sorun çözme ve genel kültür alanındaki beceriler gibidir (Sağlam, Özüdoğru ve Çıray, 2011: 93).

Dünyada olduğu gibi ülkemizde de yabancı dil öğrenmeye duyulan istek gün geçtikçe güçlenerek artmaktadır. Yabancı dil dersleri eğitim programlarımızın vazgeçilmez öğeleri arasına girmiştir. 1997–1998 öğretim yılında uygulanmaya başlayan Eğitim Reformuyla temel eğitim 5 yıldan 8 yıla çıkarılmış buna bağlı olarak da daha önceki 5 yıllık programda yer almayan yabancı dil dersleri temel eğitimin 4. sınıflarından başlayarak uygulanmaya başlanmıştır. Devlet okullarında 4. ve 5. sınıflarda haftada 2 saat olarak verilen yabancı dil dersleri, 6,7. ve 8. sınıflarda haftada 4 saat olarak sürdürülmektedir. Eğitim Reformuyla gerçekleştirilen bu değişim, ülkemiz açısından olumlu bir gelişme olarak nitelendirilebilir (Cangil, 2004: 5).

1.5. Türk Milli Eğitim Sisteminin Genel Yapısı

1739 sayılı Milli Eğitim Temel Kanunu'na göre, Türk Milli Eğitim Sistemi, 'örgün eğitim' ve 'yaygın eğitim' olmak üzere iki ana bölümden oluşmaktadır.

Örgün Eğitim, okul öncesi, ilköğretim, ortaöğretim ve yükseköğretim olmak

üzere dört grupta toplanmıştır:

1. Okul öncesi eğitimi, mecburi ilköğrenim çağına gelmemiş çocukların eğitimini kapsar.
2. İlköğretim, mecburi ilköğretim çağı 6-13 yaş grubundaki çocukları kapsar. Bu çağ çocuğun 5 yaşını bitirdiği yılın eylül ayı sonunda başlar, 13 yaşını bitirip 14 yaşına girdiği yılın öğretim yılı sonunda biter.
3. Ortaöğretim, ilköğretime dayalı, dört yıllık zorunlu, örgün veya yaygın öğrenim veren genel, mesleki ve teknik öğretim kurumlarının tümünü kapsar. Bu okulları bitirenlere ortaöğretim diploması verilir.
4. Yüksek öğretim, orta öğretime dayalı en az iki yıllık yüksek öğrenim veren eğitim kurumlarının tümünü kapsar.

Yaygın eğitim ise, özel amacı milli eğitimin genel amaçlarına ve temel ilkelerine uygun olarak, örgün eğitim sistemine hiç girmemiş yahut, herhangi bir kademesinde bulunan veya bu kademedan çıkmış vatandaşlara, örgün eğitimin yanında veya dışında,

1. Okuma - yazma öğretmek, eksik eğitimlerini tamamlamaları için sürekli eğitim imkanları hazırlamak,
2. Çağımızın bilimsel, teknolojik, iktisadi, sosyal ve kültürel gelişmelerine uymalarını sağlayıcı eğitim imkanları hazırlamak,
3. Milli kültür değerlerimizi koruyucu, geliştirici, tanıtıcı, benimsetici nitelikte eğitim yapmak,
4. Toplu yaşama, dayanışma, yardımlaşma, birlikte çalışma ve örgütlenme anlayış ve alışkanlıkları kazandırmak,
5. İktisadi gücün artırılması için gerekli beslenme ve sağlıklı yaşama şekil ve usullerini benimsetmek,
6. Boş zamanları iyi bir şekilde değerlendirme ve kullanma alışkanlıkları kazandırmak,
7. Kısa süreli ve kademeli eğitim uygulayarak ekonomimizin gelişmesi doğrultusunda ve istihdam politikasına uygun meslekleri edinmelerini sağlayıcı imkanlar hazırlamak,
8. Çeşitli mesleklerde çalışmakta olanların hizmet içinde ve mesleklerinde gelişmeleri için gerekli bilgi ve becerileri kazandırmaktır.

1.5.1. İlköğretimin amaç ve görevleri

İlköğretimin amaç ve görevleri, milli eğitimin genel amaçlarına ve temel ilkelerine uygun olarak,

1. Her Türk çocuğuna iyi bir vatandaş olmak için gerekli temel bilgi, beceri, davranış ve alışkanlıkları kazandırmak; onu milli ahlak anlayışına uygun olarak yetiştirmek;
2. Her Türk çocuğunu ilgi, istidat ve kabiliyetleri yönünden yetiştirerek hayata ve üst öğrenime hazırlamaktır.

1.6. Finlandiya eğitim sisteminin genel yapısı

Büge (2005: 46-47)'e göre, Finlandiya'da zorunlu eğitim süresi 9 yıldır. Okula başlama yaşı 7'dir. Geniş kapsamlı okul olarak adlandırılan ilköğretim okullarında sınıf düzeyleri eğitim-öğretim yıllarına göre 'form' olarak belirlenmiştir. Form 1-6 (7-13 yaş) arasında temel eğitim sınıf öğretmenleri tarafından verilmekte, form 7-9 (13-16 yaş) arasında ise derslere göre branş öğretmenleri öğretimi sağlamaktadır. Form 9'un sonunda zorunlu eğitimi bitiren öğrenciye, isteği doğrultusunda 1.100 saatlik ek bir öğretim (form 10) sağlanabilmektedir. Form 10'un oluşturulması yerel otoritelerin yetkisi altındadır.

Temel eğitimin tamamlanmasının ardından, gençlerin hemen iş hayatına başlaması önerilmemektedir. Bu nedenle, eğitim politikalarından birisi de, parasız lise (üst düzey ortaokul) eğitimi vermektir. Temel eğitim sonrası öğretim üst düzey ortaokullar ya da meslek okulları tarafından sağlanmaktadır. Üst düzey ortaokul ulusal üniversite giriş sınavıyla sona erer.

Genel üst düzey ortaokul eğitiminin amacı, öğrencilerin iyi, dengeli ve çağdaş insanlar ve toplum bireyleri olarak yetişmeleri ve aynı zamanda daha sonraki çalışmalarında ve çalışma hayatında gerekli olan bilgi ve becerilerin, ilgi alanlarının ve zengin kişilik gelişimlerinin sağlanmasıdır.

Genel üst düzey ortaokullar, geniş kapsamlı okulların eğitim görevini devam ettirir ve öğrencileri yükseköğretim düzeyindeki çalışmalar için hazırlar.

Mesleki eğitim üst düzey ortaokullarında, Finlandiya Hükümeti, uygulanan 120 kredilik yeterliklerin ve temel derslerin 1999 yılından itibaren yenilenmesi kararını almıştır. Yenilenen yeterliklerde, iş başında eğitim döneminde öğrenciler, işin gerektirdiği uygulamalı ödevlere aşına olarak eğitim programında yer alan işin temel hedeflerine ulaşmaktadırlar. İş başı eğitim sayesinde, öğrencilere iş fırsatlarının sağlanması da kolaylaşmaktadır.

Finlandiya yüksek eğitim sistemi iki paralel sektörden oluşmaktadır. Üniversiteler ve politeknikler (meslek teknik üniversiteleri). Üniversiteler, bilimsel araştırmalara dayanmaktadır. Politeknikler ise, iş yaşamına yöneliktir ve işlemlerini yüksek mesleki beceri gerekliliklerine dayalı olarak yürütürler. Finlandiya’da eğitim öğretim yılı 190 gündür. Eğitim öğretim 1 Ağustos’ta başlar ve 1 Temmuz’da sona erer.

1.7. Araştırma Problemi

Bu bölümde; araştırmanın konusunu belirten problem cümlesi, araştırmanın alt problemleri, araştırmanın amacı, araştırmanın önemi, sayıtlar, sınırlılıklar ve tanımlar üzerinde durulmuştur.

1.7.1. Problem cümlesi

Türkiye ve Finlandiya’daki İlköğretim Temel İngilizce Öğretim Programları’nda yer alan kazanımların hem birbirlerine hem de Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na (CEFR) uygunluk düzeyleri nelerdir?

1.7.2. Araştırmanın alt problemleri

1. Türkiye’deki ilköğretim kademesinde 4. ve 8. sınıf İngilizce Öğretim Programlarının:

- a. dinleme becerileri kazanımlarının,
- b. okuma becerileri kazanımlarının,
- c. yazma becerileri kazanımlarının
- d. konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi nedir?

2. Finlandiya'daki ilköğretim kademesinde 3. ve 9. sınıf İngilizce Öğretim Programlarının:

- a. dinleme becerileri kazanımlarının,
- b. okuma becerileri kazanımlarının,
- c. yazma becerileri kazanımlarının
- d. konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi nedir?

1.8. Araştırmanın Amacı

Araştırmanın amacı; Türkiye'de uygulanmakta olan 4. ve 8. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nın kazanımlarının ve Finlandiya'da uygulanmakta olan 3. ve 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nın kazanımlarının hem birbirlerine hem de Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na (CEFr) uygunluk düzeylerini belirlemeyi öngörmektedir. Bilindiği gibi Finlandiya eğitim alanında dünyada ün yapmış bir Avrupa Birliği ülkesidir. Araştırma bu nedenle Finlandiya'yı incelemeyi ve ülkemizi yabancı dil eğitiminde önde gelen bir ülkeyle karşılaştırmayı amaçlamıştır. Ayrıca bu iki ülkede uygulanmakta olan temel İngilizce Öğretim Programları'nda yer alan kazanımların Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı kapsamında ne düzeyde olduğunu karşılaştırarak incelemeyi de amaç edinmiştir.

Ülkemizde temel yabancı dil eğitimi ilkököl 4. sınıfta başlayıp, 8. sınıfta sona ermektedir. Finlandiya'da ise, temel yabancı dil eğitimi ilkököl 3. sınıfta başlayıp 9. sınıfta sona ermektedir. Ülkeleri karşılaştırırken paralellik olması amacıyla bu sınıflar belirlenmiştir.

1.9. Araştırmanın Önemi

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda, Avrupa Birliği Ülkeleri'nin ortak amacı; küreselleşmenin hızla ilerlediği bir dünyada, dünya dili olarak kabul edilen İngilizce'nin her birey tarafından iyi bir şekilde öğrenilmesidir. Aynı şekilde Türkiye'de uygulanan programda da amaç, dil öğrenenlerin yabancı dili en iyi şekilde kullanabilmelerini sağlamaktır. Avrupa Birliği'ne katılmayı amaçlayan ve sürekli gelişim ve değişim içinde olan bir ülkede yabancı dilin önemi kuşkusuz çok büyüktür. Bu amaçla incelendiğinde yabancı dil öğretiminde uygulanan programların yeterli seviyede olması oldukça önemli ve hassas bir noktadır.

Yabancı Dil Temel Programının ne denli önemli olduğunu herkes tarafından kabul edilmektedir, çünkü yabancı dil öğretiminin özellikle küçük yaşlardan itibaren verilmesi öğrenme ve kalıcılık açısından çok önemlidir.

Ada ve Şahenk (2010: 53)'e göre, ilk ve ortaöğretim kurumlarından mezun olan öğrencilerin Avrupa Ortak Dil Kriterleri tarafından belirlenen 6 dil düzeyinden en az B1 dil düzeyinde olmaları zorunluluğu getirilmeye çabalanmaktadır. Ancak bu biçimde öğrencilerin ortaöğretimi bitirdiklerinde öğrendiği/dikleri yabancı dil(ler)de kendilerini iyi bir biçimde ifade edebilmeleri desteklenmektedir.

Yapılan literatür taramalarında ise, lise ve üniversite yabancı dil öğretim programları ve CEFr ile ilgili birçok çalışma olduğu fakat bu çalışmalarda Temel İngilizce Öğretim Programları'na çok fazla yer verilmediği anlaşılmıştır. Bunun nedeni, üst sınıflarda yabancı dilin ne düzeyde öğrenilebildiğini ölçmek olabilir. Fakat öğrencilerin iyi bir yabancı dil seviyesine ulaşabilmesinde önemli olan ilk faktör temel eğitimidir. Bu nedenle araştırmada, temel İngilizce Öğretim Programları'nın incelenmesinin önemi büyüktür. Ayrıca incelenen programlar genelde kendi içlerinde hedef, içerik, eğitim ve sinama durumlarıyla incelenmiştir. Fakat değişik programlarla da karşılaştırılmaya gidilmeli ve bir programda çok önemli rol oynayan kazanımlar ayrıca ele alınmalıdır. Bu yüzden, araştırma temel İngilizce Öğretim Programlarında yer alan kazanımları birbirleriyle karşılaştırarak incelemeyi hedeflemiştir. Bilindiği gibi bu karşılaştırmada Türkiye, Finlandiya ve CEFr ele alınacaktır.

1.10. Sayıtlar

Bu araştırmada, Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programları'nın konuşma, dinleme, okuma ve yazma becerilerinin düzeylerinin eş değeri olduğu varsayımlarına göre hareket edilecektir.

1.11. Sınırlılıklar

Araştırma,

- . Türkiye ve Finlandiya lkeleri,
- . Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programları,
- . Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı,
- . Nitel Araştırma Yöntemlerinden Doküman İncelemesi ile sınırlıdır.

Araştırmada nicel araştırma yöntemi kullanılmamıştır. Ayrıca Türkiye ve Finlandiya dışındaki ülkelere de araştırmada yer verilmemiştir.

1.12. Tanımlar

Temel İngilizce Öğretim Programı: Türkiye ve Finlandiya'da ilköğretimde uygulanan programdır.

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı / Ortak Başvuru Metni: Avrupa Birliği lkelerinde yabancı dil öğretimi için uygulanan bir çerçeve programdır.

Dil Pasaportu: Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nın yabancı dil öğrenen her bireye vermeyi amaçladığı pasaporttur.

Betimleyiciler: Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan A1, A2, B1, B2, C1 ve C2 düzeylerine göre dilsel ve iletişimsel becerileri açıklayan 'can do' ifadeleridir.

Beceriler: Programda yeralan dinleme, okuma, konuşma ve yazma becerileridir.

BÖLÜM II

2 . KURAMSAL ÇERÇEVE

Erden (1993:1)'e göre; eğitimde niteliğin geliştirilmesi, eğitim kurumlarının en önemli uğraşlarından biri olmuştur. Örgün ve yaygın eğitim kurumlarında tüm eğitim faaliyetleri önceden hazırlanan bir program çerçevesinde yürütülür. Kurumda bireye hangi davranışların nasıl kazandırılacağı eğitim programlarında yer alır. Bu nedenle eğitimin niteliği büyük ölçüde uygulanan programa bağlıdır. Uygulanan programların aksaklık ve eksiklikleri giderildikçe, toplumdaki ve bilim adamlarındaki gelişmelere göre yeniden düzenlendikçe, diğer bir deyişle, programlar geliştirildikçe eğitimin niteliğinin de artması beklenir. Eğitim programları gelişigüzel geliştirilemez. Programları daha etkili hale getirecek doğru kararların alınabilmesi, bu kararların dayanaklarının bilimsel çalışmalarla araştırılmasına ve uygulamaların değerlendirilmesine bağlıdır.

2.1. Avrupa Konseyi Dil Politikasının Hedefleri ve Amaçları

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na hizmet eden Bakanlar Komitesi'nin tavsiyeleriyle belirlenen Avrupa Konseyi'nin amaçları, üyeleri arasında daha fazla birlik sağlamak için kültürel alanda ortak bir eylem benimsemektir. Avrupa Konseyi kültürel işbirliği için konsey çalışması, orta vadeli bir dizi proje kuruluşundan beri modern dilleri göz önünde bulundurarak, Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesi'nin önsözünde tavsiye edilen üç temel ilkeye bağlı olarak 'tutarlılık ve süreklilik' sağlanmaktadır:

- Avrupa'daki farklı dil ve kültürlerin zengin mirası ortak kaynağın korunması ve geliştirilmesi için önemlidir ve bu eğitimsel çaba konusunda uzmanlaşma karşılıklı zenginleştirme ve anlayışın kaynağı olan iletişim engellerini

çeşitliliğe dönüştürmek için gereklidir.

- Avrupa’lı modern dillerin daha iyi bir bilgiye ulaşmasının tek yolu Avrupa’daki hareketliliği teşvik etmek, karşılıklı anlayış ve iş birliği içerisinde olmak ve ön yargı ve ayrımcılığın üstesinden gelmek için farklı ana dillerin Avrupalılar arasında iletişim ve etkileşimi kolaylaştırması mümkün olabilir.
- Modern dil öğrenimi ve öğretimi alanında doğal politikalar geliştiren ve benimseyen üye devletler iş birliği ve politika koordinasyonunun sürekli olması için uygun düzenlemeler yoluyla Avrupa düzeyinde daha fazla yakınlaşma elde edebilirler (CEFr, 2001: 2).

Bu ilkelerden hemen sonra Bakanlar Kurulu üye ülkeleri toplanarak aşağıdaki kararlar alınmıştır:

- Hükümetin ulusal ve uluslararası iş birliğini teşvik etme, sivil toplum kuruluşlarının modern dil öğrenimi alanındaki öğretme ve değerlendirme metodlarının geliştirilmesini garanti etmesi,
- Üretimi yapan kurumlar dahil olmak üzere malzemeler ve çoklu-medya malzemelerinin kullanılması.

Bu gibi adımlarla dil öğrenimi, öğretimi ve araştırmasının tüm yönlerini kapsayan bilgi değişimi ve bilgi teknolojisinin tam olarak kullanılması etkili bir Avrupa sistemi kurulumunu tamamlaması için gereklidir.

Dolayısıyla Kültürel İş Birliği Konseyi (Council for Cultural Co-operation) faaliyetleri, Eğitim ve Modern Diller Komitesi R(82) 18 ekinde belirtilen genel ölçütler ele alınarak, bu temel ilkeler ve atılan adımlarla dil öğrenimini geliştirmek, üye ülkeler ve sivil toplum kuruluşlarının çabaları, teşvikleri, destekleri ve iş birlikleriyle olacaktır.

Aşağıda bununla ilgili ölçütler yer almaktadır:

Genel Ölçütler:

1. Mümkün olduğunca nüfusların hepsine ulaşmak, diğer üye ülkelerin (ya da kendi ülkeleri içindeki diğer toplulukların) dilleriyle ilgili bilgi edinilmesi için etkili yollarla bu dillerin kullanımındaki beceriler ve özellikle de iletişim

- ihtiyaçlarını onları tatmin edecek kadar kullanmak,
- 1.1 başka bir ülkede günlük hayattaki işlerin üstesinden gelmek ve bunu yapmak için kendi ülkelerinde kalan yabancılara yardım etmek,
 - 1.2 farklı bir dil konuşan gençler ve yetişkinlerle bilgi ve fikir alış verişinde bulunmak ve onlara duygu ve düşüncelerini anlatmak,
 - 1.3 hayat yolunda daha geniş ve daha derin bir anlayış elde etmek ve diğer insanların düşünceleri ve kültürel miraslarını şekillendirmek,
2. Dil öğrenme sistemlerinin kurulum ilkelerini uygulamak için tüm seviyelerdeki öğrenen ve öğretmenlerin çabalarını teşvik etmek, cesaretlendirmek ve destek vermek,
 - 2.1 dil öğretimi ve öğrenimini öğrenenlerin imkanları, nitelikleri, motivasyonları ve ihtiyaçlarına dayandırmak,
 - 2.2 faydalı ve gerçekçi hedefleri mümkün olduğunca açık bir şekilde tanımlamak,
 - 2.3 uygun yöntem ve malzemeler geliştirmek,
 - 2.4 öğrenme programlarının değerlendirilmesi için uygun form ve araç geliştirmek,
 3. Başlangıç için yol gösterici araştırma ve geliştirme programları geliştirmek, her eğitim seviyesinde farklı sınıf ve kendi özel ihtiyaçlarına yeteri kadar uygun iletişim kazanmış öğrenci tiplerine ulaşmayı sağlayan en iyi metod ve materyalleri seçmektir (CEFr, 2001: 3).

Bu ölçütler, modern diller alanındaki politik hedeflerin etkilerini yeniden tazelemektedir. Bu etkiler şu şekilde ifade edilmiştir:

- Uluslararası hareketliliğin yoğunluğundan kaynaklanan zorluklara karşı tüm Avrupalıları hazırlamak,
- Daha etkili bir uluslararası iletişim yoluyla kültürel çeşitlilik ve kimliklere saygı duyulması için karşılıklı anlayış ve hoşgörüyü teşvik etmek,
- Daha az yaygın olarak öğretilen dahil, bölgesel ve ulusal dillerin daha yoğun bir şekilde bilgi alış verişinde bulunması yoluyla Avrupadaki kültürel yaşamın zenginlik ve çeşitliliğini geliştirmek ve sürdürmek,
- Çok dilli ve çok kültürlü bir Avrupa'nın ihtiyaçlarını kayda değer bir şekilde

karşlamak için, yetkili kurumlar tarafından eğitimin tüm seviyeleri finanse ederek, organize bir temele oturarak, sürekli yaşam boyu çaba gerektiren dilsel ve kültürel sırlara karşı her biriyle iletişim kurarak Avrupalılar'ın yeteneğini geliştirmek,

- Avrupa'da interaktif bir iletişim kurmak için, gerekli olan becerilerin eksikliğinin marjinalleşmesiyle sonuçlanabilecek tehlikeleri önlemektir.

Demokrasinin sağlıklı işlemesine ve Avrupa'daki istikrara büyük bir tehdit ve Avrupa'daki hareketlilik ve entegrasyona ilk engel olarak tespit edilen yabancı düşmanlığı ve aşırı milliyetçi tepkiler nedeniyle AB Devlet Başkanları İlk Zirvesi'nde bu hedeflere bağlı kalınması özellikle önemlidir. İkinci Zirve öncelikli bir eğitim hedefi olan demokratik vatandaşlık için hazırlık yapmaktadır, böylece izlenen yeni projelerde daha objektif olmanın önemi eklenmektedir, şöyle ki: Sorumluluk ve sosyal becerilerle birlikte, karar ve eylem, düşünce özgürlüğünü güçlendirecek modern dil öğretimi metodlarını teşvik edecektir.

Bu amaçlar ışığında AB Bakanlar Kurulu, çok eleştirilen Avrupalı bağlamında çok dillilik desteklenebilsin diye dil öğrenimini yoğunlaştırma ve çeşitlendirme için stratejiler gibi özel alanları geliştirmenin şu andaki ve gelecekteki önemini vurgulamaktadır, yeni iletişim ve bilgi teknolojilerinin tüm potansiyel değişim ve istismarına, eğitim bağlantıları ve değişimlerini geliştirmeye verilen öneme dikkat çekmektedir (CEFr, 2001: 4).

Bu bilgiler doğrultusunda bakıldığında, İngilizce öğretiminin yanında Avrupa Konseyi tarafından 'çokdillilik' de benimsetilmeye çalışılmıştır. Fakat İngilizce, dünya ülkelerinde öğretilen ilk yabancı dil olma ve aynı zamanda da dünya dili olma özelliğini korumaktadır. Örneğin, Avrupa ülkelerinin yanı sıra Singapur, Güney Kore gibi Asya ülkelerinde de İngilizce ilk yabancı dil olarak öğretilmekte, diğer yabancı dillere ise İngilizce öğretiminden sonra yer verilmektedir. Bu nedenlerle, İngilizce öğretiminin dünyadaki önemi çok büyüktür.

2.2. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı

Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı (Common European Framework / CEFr); Avrupa çapında ders kitapları, sınavlar, öğretim programı ilkeleri, İngilizce ders programlarının genel hatlarının dikkatlice hazırlanmasını sağlar. Yabancı dil öğrenenlerin iletişim için dili kullanmak zorunda olduklarını ve etkili bir şekilde bilgi ve becerilerini geliştirmek zorunda olduklarını kapsamlı bir yolla ifade eder. Bu ifade aynı zamanda belirlenen dildeki kültürel şartları kapsar. Program öğrenmenin her seviyesinin ölçülerek öğrencilerin ilerlemesine olanak sağlayan yeterlik seviyelerini tanımlar.

Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı; Avrupa'daki farklı eğitim sistemlerinden kaynaklanan profesyonel çalışma alanları ve iletişim arasındaki engellerin üstesinden gelmesi amaçlanmaktadır. Program eğitim yöneticileri, kurs verenler, öğretmenler, öğretmen eğitmenleri gibiler için onların çabalarını desteklemeyi ve varolan bakış açısıyla birlikte deneyimlerini yansıtmayı ve öğrenenlerin gerçek ihtiyaçlarını belirlemede sorumlu olan bu kişilere güvence vermeyi temin eder.

Amaçlar, içerik ve metodların belli tanımları için genel ilkeler sağlanarak, bu yapı süreçlerin, ders programlarının ve niteliklerinin şeffaflığını yükseltecek, böylece modern diller alanındaki uluslararası yardımlaşma desteklenecektir. Dildeki yeterliliği ifade etmek için objektif kriterlerin sağlanması, farklı öğrenme durumlarının kazanılmış niteliklerinin karşılıklı onaylanmasına fırsat tanıyacak ve bu nedenle Avrupa'daki değişkenliğe yardım edecektir.

Bu yapının taksonomik doğası, dildeki yeterliliği farklı öğelere ayırarak insan dilindeki büyük karışıklığı ele almayı kaçınılmaz bir şekilde tasarlamaktadır. Bu, bilinçaltının bazı psikolojik ve pedagojik problemleriyle bizi karşılaştırır. Yeterlilik her insan kişiliğinin gelişimindeki karışık yollardaki karşılıklı etkileşimi ayırır ve sınıflandırır. Bir sosyal faktör olarak, sosyal grupların gelişmesiyle bireysel ilişkiler kimlik kazanmıştır (Common European Framework, 2001: 1).

2.3. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programının Gerekliliği

1991 yılının Kasım ayında İsviçre Federal Hükümeti'nin girişiminde İsviçre'de gerçekleştirilen sempozyumda Avrupa'daki dil öğrenimindeki tutarlık ve şeffaflıkta “hedefler, değerlendirme ve belgeleme” kelimeleri gündeme gelmiştir.

Üye ülkelerdeki dil öğrenimi ve öğretimini ileri seviyeye taşıma; büyük değişkenliğe olan ilgiyi, kültürel çeşitlilik ve kimliğe saygı duyularak uluslararası iletişimin daha etkili kaynaştırılmasını, bilgi girişinin daha iyi olmasını, kişisel etkileşimin daha yoğun olmasını, iş ilişkilerini geliştirmeyi ve müşterek anlaşmayı derinleştirmeyi gerektirir. Bu amaçları başarmak için dil öğrenimi yaşam boyu desteklenen bir görev için gereklidir ve okul öncesinden yetişkin eğitime kadar eğitim sistemlerini kolaylaştırmıştır. Dil öğreniminin her seviyesini referans alan Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı'nı geliştirmek şu nedenlerle uygun bulunmaktadır:

- Farklı ülkelerdeki eğitim enstitüleri arasındaki iş birliğini desteklemek ve kolaylaştırmak,
- Dil niteliklerinin ortak kabulü için ilkeler sağlamak,
- Desteklenen öğrenenler, öğretmenler, kurs verenler ve yöneticilerin çabalarını birleştirmek ve yerini belirlemek.

Çoklu dil, çoklu kültürlerin kaynaşmasıyla ortaya çıkmıştır. Dil, kültürün sadece önemli bir yanını değil aynı zamanda kültürel görüşlere girişi ifade eder. Bundan daha fazlası, daha ileri alanlarda eşitliği uygulamak üzerine söylenebilir: insanın kültürel yeterliği, insanın bir taraftan diğerine kolay olmadan, fakat geçmeyi başardığı çeşitli kültürlerdir (toplumsal, bölgesel, sosyal); bunlar karşılaştırılmış ve yorumlanmıştır, etkin olarak zenginleştirilmiş, entegre edilmiştir, çoklu kültürel yeterlik diğer bileşenlerle etkileşime karşı çoklu dil yeterliğinin bir bileşenidir (CEFr, 2001: 5).

2.4. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı'nın Amaçladığı Kullanımlar

Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programının içerdiği kullanımlar aşağıda

belirtilmiştir:

1. Dil öğrenme programlarının planlanma açıları:
 - Ön bilgi konusundaki varsayımlar, ve özellikle ilköğretim, ortaöğretim ve yüksek öğretim arasındaki daha önceki öğrenilenlerle telafuz etme,
 - Amaçları,
 - İçerikleri,
2. Dil sertifikasının planlanması açısından:
 - Sınavların içeriği, müfredat,
 - Olumsuz eksikliklerden çok olumlu bir başarı olması açısından değerlendirme kriterleri,
3. Dahil olan öz yönelimli öğrenmenin planlanması:
 - Sahip olduğu bilgi düzeyi hakkında öğrenciyi bilinçlendirme,
 - Uygun ve uğraşmaya değer olan hedefleri kendi başına oluşturma,
 - Materyal seçimi,
 - Öz değerlendirme,
4. Eğitim programları ve sertifika şu şekillerde olabilir:
 - Küresel, dil yeterliği ve iletişim becerisinin tüm boyutlarına sahip bir öğrenci getirmek,
 - Modüler, belirli bir amaç için dar bir alanda öğrencinin yeterliğini geliştirmek,
 - Ağırlıklı, bilgi ve becerinin bazı alanları diğerlerinden daha üst bir seviyede elde edildiğinde üretilen ‘profili’ ve öğrenmenin bazı yönlerini vurgulamak,
 - Kısmi, diğerlerini bir kenara bırakmak ve sadece bazı faaliyet ve beceriler için sorumluluk almak, (CEFr, 2001: 6).

2.5. Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programının Karşıladığı Kriterler

Avrupa Ortak Çerçevesi kapsamlı, şeffaf ve tutarlı olmalıdır. ‘Kapsamlı’ olarak

Avrupa Ortak Çerçevesi dildeki bilgi ve becerilerin tüm aralığını tam anlamıyla belirtmeli ve olabildiğince kullanılmalı ve Avrupa Ortak Çerçevesi referansı ile tüm kullanıcılar amaçlarını tanımlamalıdır. Avrupa Ortak Çerçevesi tanımlanan dil yeterliğindeki çeşitli boyutları ayırt etmelidir ve öğrenmedeki ilerleme bir dizi referans noktası sağlanarak kalibre edilebilir. İletişim yeterliğindeki gelişmenin diğer boyutları da kapsadığı akılda tutulmalıdır.

‘Şeffaf’ olarak bilgi açık bir şekilde formüle edilmiş, kullanıcılar için açık, uygun ve kolayca anlaşılır olmalıdır.

‘Tutarlı’ olarak ifade edilmesi iç çelişkilerden arınmış olması demektir. Eğitim sistemleri açısından bakıldığında, tutarlılık parçaları arasında uyumlu bir ilişki gerektirir:

- İhtiyaçların belirlenmesi,
- Amaçların belirlenmesi,
- İçeriğin tanımı,
- Materyal seçimi ya da oluşturulması,
- Öğretme / öğrenme programları kurulması,
- Öğretme ve öğrenme metodlarına baş vurulması,
- Değerlendirme, ölçme ve değerlendirme,

Dil öğrenimi ve öğretimi için kapsamlı, şeffaf ve tutarlı bir çerçeve hazırlanması tek tip bir sistem empoze etmek anlamı taşımaz. Bunun aksine, çerçeve belirli durumlar ve gerekliliği kanıtlama gibi uyarlamalar için açık ve esnek olmalıdır. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı çok amaçlı, esnek, açık, dinamik, kullanıcı dostu ve dogmatiktir. Bu basamaklar aşağıda açıklanmıştır:

- Çok amaçlı: dil öğrenimi için amaçların tüm yönlerinin planlanması ve sağlanmasıdır.
- Esnek: farklı durumlarda kullanılmak üzere uyarlanabilir.
- Açık: daha fazla uzatma ve artırma kapasitesine sahiptir.
- Dinamik: kullanımındaki tecrübeye karşılık sürekli gelişim içindedir.
- Kullanıcı dostu: birine gönderilmesi gereken herhangi bir form, kolayca

anlaşılır ve kullanışlı hazırlanmalıdır.

- Dogmatik olmayan: geri alınamayan ve sadece bir dizi dilsel ya da eğitim teorileri ve uygulamalara bağlı kalmamalıdır (CEFr, 2001: 7).

2.6. Avrupa Dil Portfolyosu

Avrupa Dil Portfolyosu, Avrupa Konseyinin Dil Politikaları Birimi tarafından geliştirilmiş ve 2000 yılında Polonya'nın Cracow kentinde düzenlenen Eğitim Bakanları Daimi Konferansı sonunda imzalanan sonuç bildirgesiyle Konseye üye tüm ülkelerde uygulanması karar altına alınmıştır.

Avrupa Dil Portfolyosu, Avrupa Konseyinin “Avrupa Ortak Dil Yeterlikleri Çerçevesi”nin bir parçası olarak, hayat boyu öğrenmeyi de anlamlı kılacak şekilde öğrencilerin dil gelişimlerini kendilerinin değerlendirebilmeleri ve takip edebilmeleri amacıyla hazırlanmıştır.

Portfolyolar öğrencilerin gerek okulda gerekse okul dışındaki dil öğrenimlerini ve kültürel tecrübelerini kaydedebilecekleri bir doküman setidir. Pedagojik fonksiyonları da olan portfolyolar üç kısımdan oluşmaktadır:

- Dil Pasaportu: “Ortak Avrupa Dil Yeterlikleri Çerçevesi” kapsamında hazırlanan Dil Pasaportunda dil bilgisi; başlangıç A1 ve A2, orta B1 ve B2, ileri C1 ve C2 seviyelerinde ölçülmektedir. Bir dilin okuma, yazma, anlama ve konuşma becerileri açısından hangi düzeyde bilindiği konusu pasaport sahibi tarafından işlenir. Bu bilgilerin doğruluğu öğrencilerin pasaportta yer alan kriterler çerçevesinde kendi değerlendirmelerini yapmaları, öğretmenin değerlendirmeye katılımı ve gerekirse uluslar arası geçerliliği kabul edilen ölçme ve değerlendirme birimleri tarafından yapılan sınavlardan alınan sonuçlara göre belgelendirilir. Bu tespitler; ilgili kişi/kurum ve kuruluşlar tarafından onaylanır.
- Dil Biyografisi: Öğrencinin öğrenmesini kendisinin planlamasına, öğrenme süreçlerini kendisinin değerlendirmesine, hangi dilde neler yapabileceğini

kendisinin ölçmesine, okul içi ve dışı ortamlarda edindiği dilsel ve kültürel tecrübelerini belirlemesine fırsat tanıyarak çok dilliliğin gelişmesine katkıda bulunmaktadır.

- Dil Dosyası: Dil Dosyası ise Dil Biyografisi ve Pasaportunda yer alan dil yeterliliği konusunda kişi tarafından doldurulan bilgileri belgelendirmeye ve izah etmeye yarayan materyalin bulunduğu dosyadır (Milli Eğitim Bakanlığı Genelge 2009/34).

2.7. Ortak Başvuru Düzeyleri

1. Giriş ya da Keşif Düzeyi (*Breakthrough*), Wilkins'in 1978'de yaptığı önermede “*formül yetenek*” olarak adlandırdığı ve Trim'in aynı yayında “*giriş yeteneği*” olarak adlandırdığı kavrama denk düşer.

2. Ara Düzey ya da Temel Gereksinim Düzeyi (*Waystage*) Avrupa Konseyi'nde şu anda geçerli olan içeriklerin niteliklerini yansıtmaktadır.

3. Eşik Düzey (*Threshold*) Avrupa Konseyi'nde şu anda geçerli olan içeriklerin niteliklerini yansıtmaktadır.

4.İleri Düzey (*Wantage*) **ya da Bağımsız Konuşucu**, Eşik düzey'in üst düzeyi olarak Wilkins tarafından “*sınırlı kullanımsal yetenek*” ve Trimm tarafından “*olağan durumlara uygun yanıt*” biçiminde tanımlanmıştır.

5. Özerk Düzey ya da Gerçek Kullanımsal Yetenek, Trim tarafından “*etkin yetenek*” olarak sunulmuştur ve Wilkins'e göreyse daha karmaşık etkinlik ya da incelemelerin gerçekleştirilmesine uygun ileri bir yetenek düzeyine denk düşer.

6. Ustalık (Trim: “*bütüncül ustalık*”; Wilkins: “*bütüncül kullanımsal yetenek*”, ALTE basamak dizgesi içinde en yüksek düzeyin incelenmesine denk düşer. Birçok dil profesyonelinin ulaştığı daha da üst düzey kültürlerarası düzey de buraya katılır

(Demirel ve 'vd', 2012).

2.8. İlgili Araştırmalar

Bu bölümde yerli ve yabancı literatürle ilgili araştırmalar yer almaktadır.

2.8.1. Türkiye’de yapılan araştırmalar

Ada ve Şahenk (2010: 53) araştırmalarında Avrupa Dil Portfolyosu ve Türkiye’deki Yabancı Dil Eğitimi üzerinde durmuşlardır. Avrupa Konseyinin Yabancı Dil Eğitimi Çalışmaları ile Türkiye’de Avrupa Dil Portfolyosu Çalışmalarını incelemişlerdir. Ada ve Şahenk (2010: 85)’e göre, ülkemizde Avrupa Ortak Dil Kriterleri Projesi ve Avrupa Dil Portfolyosu etkisiyle ilköğretim ve ortaöğretim aşamalarında yabancı dil eğitimi konusunda şu sonuçlara varılmaktadır: Her yetişkinin bir veya birden fazla yabancı dil bilmesi amacıyla ilk ve ortaöğretim kurumlarında haftalık yabancı dil dersleri arttırılmıştır. Ancak ilköğretim ve ortaöğretim kademesinde yabancı dil derslerinin haftalık ders saatlerinin arttırılması tek başına olumlu sonuç getirmesi beklenemez aynı zamanda bu derslerde çeşitli öğretim materyalleri ve çağdaş öğretim yöntem ve teknikleri uygulanmalıdır. Günümüzde ilk ve ortaöğretim kurumlarında görevli yabancı dil öğretmenlerinin Avrupa Ortak Dil Kriterleri tarafından belirlenen 6 dil düzeyinden en az B2 dil düzeyinde olmaları şartı getirilmeye çalışılmaktadır. Yabancı dil öğretmenlerinin en az B2 dil düzeyine sahip olmaları sayesinde öğrencilerine öğretecekleri yabancı dil düzeyi bu doğrultuda ilerleyecektir. Ayrıca ilk ve ortaöğretim kurumlarından mezun olan öğrencilerin ise Avrupa Ortak Dil Kriterleri tarafından belirlenen 6 dil düzeyinden en az B1 dil düzeyinde olmaları zorunluluğu getirilmeye çabalanmaktadır. Ancak bu biçimde öğrencilerin ortaöğretimi bitirdiklerinde öğrendiği/dikleri yabancı dil(ler)de kendilerini iyi bir biçimde ifade edebilmeleri desteklenmektedir.

Akdoğan (2004: 97) araştırmasında yeni projeler ışığında erken yaşta yabancı dil öğretimi üzerinde çalışmıştır ve tanıttığı iki proje çerçevesinde Türkiye’de erken yaşta

yabancı dil öğretimi üzerinde durmuştur. İlk proje olarak, tasarladığı Okul Öncesi Eğitimde Yoğunlaştırılmış İngilizce Programını sunmuştur. Akdoğan (2004: 103-106)'a göre, OYIP Projesi bir anaokulunda 2000/2001 eğitim-öğretim yılında başlatılmış ve halen sürmekte olan bir projedir. Projeye 8 çocuk katılmıştır ve yaşları 3 ile 6 arasında değişen bu çocuklardan karma bir grup oluşturulmuştur. Yoğunlaştırılmış İngilizce programı 9.00 ile 12.30 arasında uygulanmaktadır. 12.30'dan sonra çocuklar kendi yaş gruplarına dönerek faaliyetlerine devam etmektedir. Hedef, çocukların zihinsel ve ana dildeki gelişimlerine uygun olarak ikinci bir dili, bulundukları doğal ortamda ve günlük konuşma dili düzleminde öğrenebilmelerini sağlamaktır. İkinci proje ise, Almancayı birinci yabancı dil olarak erken yaşta ve daha yoğun ve etkin öğrenmeyi ve öğretmeyi hedefleyen empirik bir araştırma projesidir. Projenin konusu ve amacı erken yaşta yabancı dil öğrenimi ve öğretimi kapsamında Almancanın birinci yabancı dil olarak okul öncesi ve ilköğretimde empirik olarak değerlendirilmesi ve bunun sonucunda daha etkin öğrenme ve öğretme metodlarının irdelenmesidir. Projenin Almancayı birinci yabancı dil olarak uygulamakta olan bir ilköğretim okulunda birinci, ikinci, üçüncü ve dördüncü sınıflar üzerinde yoğunlaşarak uygulanması öngörülmüştür. Projelerden şu sonuçlar beklenmektedir: Öğrenci motivasyonunun ve öğrenme isteğinin artması, - öğrencinin sınıf içinde aktif hale gelmesi, -daha yoğun dil kullanımı (konuşma), -daha etkin öğrenci-öğretmen ilişki ve iletişimi, amaca yönelik daha yoğun ve etkin ders düzenlemeleri, -mevcut olan çalışma, alıştırma ve örneklerden oluşan materyallerin çeşitlerinin artırılması ve daha etkin ders ünitelerinde kullanılması, yönlendirilmemiş yabancı dil öğrenme yönteminin bilinçli olarak derslerde kullanılması, amaca yönelik öğrenci aktivitelerinin artırılması ve böylece öğrencinin bağımsız, kendi başına keşfederek öğrenmesinin sağlanması (kendi başına keşfederek öğrenme yöntemi çok zaman alıcı olduğundan dolayı bilinçli desteklenmelidir), ana dil çalışmaları ile yabancı dil çalışmalarının yöntem konusunda birbirine yaklaştırılması, bütün bunların sonucunda daha iyi başarı sonuçları alınması ve daha iyi bir dil seviye ve becerisine ulaşılması.

Anşin (2006: 9) çalışmasında, çocuklarda yabancı dil öğretimi üzerinde durmuştur. Araştırmada Fransa'da çocuklara yabancı dil öğretimi, yabancı dil öğretiminde yaş faktörü ve eğitbilimsel etmenler incelenmiştir. Çalışma sonucunda ise

Anşın (2006: 18)'e göre, tüm kuramsal ve uygulamalı veriler ışığında dikkat çeken en önemli etmen öğretmen faktörüdür. Eğitim fakültelerinde, yabancı dil öğretmen adaylarının etkin ve donanımlı bir şekilde yetiştirilmesine önem vermek gerekmektedir. Ne yazık ki; yabancı dille öğretim yapan diğer fakülte ya da branş mezunları da öğretmenliğe müracaat edebilmektedir. Yabancı dil öğretim bilgisi olmayan, ancak salt İngilizce bildiği gerekçesiyle (şu anda okullarda sadece İngilizce dersi olduğu için) sınıflara öğretmen olarak sokulan diğer branş mezunları, ilköğretim 4. ve 5. sınıflarda yabancı dil öğretimini sekteye uğratmaktadır. Öğretmen atamalarında bu konulara dikkat edilmesi gerekmektedir. İdeal yöntem ve teknikler, ideal öğretmen bağıntılı olarak ideal bir sınıf gerektirir. Günümüz koşullarında aşırı kalabalık olan sınıf mevcutları, ideal yabancı dil öğretimini daha da güçleştirmektedir.

Büge (2005: 39) çalışmasında, Türkiye Temel İngilizce Öğretim Programı ile Finlandiya İlköğretim Yabancı Dil Programı'nı hedefler, içerik, eğitim durumları ve sınav durumları yönünden incelemiştir. Ayrıca çalışmasında Finlandiya Eğitim Sistemi ve Türk Eğitim Sistemi'nden de bahsetmiştir.

Araştırma sonuçlarında elde edilen bulgular şöyledir: Finlandiya İlköğretim Yabancı Dil Öğretim Programının, bir çerçeve program niteliğinde olduğu saptanmıştır. İçerik sadece ana hatlarıyla verilmiştir. Ancak, öğrencilerden beklenen davranışların aşamalı olarak derecelendirilmiş dil yeterliliği ölçeğine göre çok açık, gözlenebilir ve ölçülebilir şekilde ifade edildiği bulgulanmıştır. Finlandiya İlköğretim Yabancı Dil Programında hedeflerin, dört dil becerisiyle ilgili dil yeterliliklerinin yanı sıra, çalışma stratejileri, kültürel iletişim becerileri ve iletişim stratejileri olarak dört ana başlık altında toplandığı saptanmıştır. Türkiye İlköğretim İngilizce Programında yer alan hedeflerde ağırlığın, öğrencilere belirli dil bilgisi yapıları bilgisini verme, bu bilgileri kavratma ve bu yapıları belirli durumlarda kullanırmaya yönelik olduğu saptanmıştır. Finlandiya Yabancı Dil Programının oluşturulmasında Avrupa Konseyi'nin Diller İçin Ortak Başvuru Metni dokümanından yararlandığı ve bu dokümandaki dil yeterliliklerinin Finlandiya okul sistemine uyarlandığı bulgulanmıştır. Türkiye İlköğretim İngilizce Öğretim Programında içeriğin, işlevsel ders tasarımına uygun olarak düzenlendiği, işlevlerin etrafında yapıların ve sözvarlığının yer aldığı; Finlandiya

İlköğretim Yabancı Dil Programında ise, çerçeve program niteliğinde olduğundan sadece konular ve temaların, temel yapıların belirtildiği bulgulanmıştır. Türkiye İlköğretim İngilizce Öğretim Programında, eğitim durumlarıyla ilgili açıklamaların yer aldığı, buna karşılık, Finlandiya İlköğretim Yabancı Dil Programında bu açıklamanın öğretimin görevleri başlığı altında hedef niteliğinde verildiği saptanmıştır. Türkiye İlköğretim İngilizce Programında sınama durumlarının ürün değerlendirmeye yönelik olduğu, Finlandiya İlköğretim Yabancı Dil Öğretim Programında ise, süreç değerlendirmeye de önem verildiği bulgulanmıştır.

Doğan (2007: 48) çalışmasında, MEB’de ilköğretim okullarında yabancı dil olarak İngilizce öğretiminde dikkate alınan yöntem ve tekniklerle ilgili ölçütler, ikinci dil öğretiminde CEF’de dikkate alınan yöntem ve tekniklerle ilgili ölçütler ve MEB ve CEF’de sunulan yöntem ve teknik çizelgelerinde uyuşan ve uyuşmayan ölçütler üzerinde durmuştur. Ayrıca uyuşanlar arasında sıklığı ve yoğunluğu en fazla olan ölçütlerin neler olduğunu da ele almıştır. Araştırma Avrupa Dil Kriterleri (CEF) ve MEB İlköğretim Okullarında yabancı dil olarak İngilizce öğretimi üzerine sunulan yöntem ve tekniklere göre sınırları çizilerek planlanmıştır.

Doğan (2007: 120)’a göre, araştırmada elde edilen bulgular sonucunda, MEB’in dil öğretimi ile ilgili ölçütlerinin CEF’in ölçütlerine daha fazla yakınlaştığı ve çok fazla ölçütün eşleştirilebildiği görülmektedir. Ama buna ek olarak CEF daha esnek yöntemler ve öneriler sunarken MEB’in daha kısıtlayıcı olması dikkat çekmektedir. Bunun temel sebebi ise MEB’in ülke sınırları içinde eğitim verilen her alanda uygulanabilir bir program ve öğretim şekli çıkarabilme gayretinden olabilir. Ama ülkemizin doğusu ve batısıyla çok geniş ve farklı ekonomik, kültürel ve fiziksel özelliklere sahip olduğu göz önünde bulundurulduğunda, MEB’in oluşturmaya çalıştığı öğretim şeklinin yetersiz olduğu söylenebilir. Buna bağlı olarak CEF’in programına baktığımızda CEF’in bu ayrılıkları göz önünde bulundurduğu ve farklı eğitim uygulamaları oluşturulmasına imkan sağladığı görülmektedir.

MEB’de yayınlanan yönetmeliklere göz attığımızda böyle bir esnekliğin tanınmadığı ve MEB’in dışına çıkmak ya da MEB’de verilmeyen bir öğretim durumuna

uyum sağlamanın olanaksız olduğu görülmektedir. Buradan da MEB'in ülke sınırları içinde eğitim koşullarını aynı şartlarda yürütüldüğünü kabul edip tek bir öğretim durumu oluşturmaya çalıştığı saptanmıştır. Buna bağlı olarak da tek tip ve herkes için aynı eğitimin sunulmaya çalışılması da dil eğitiminin verimsiz gerçekleştirilmesine sebep olmaktadır. Bu nedenle MEB'in daha esnek ve farklı eğitim koşullarını göz önünde bulundurarak öğretim şekilleri oluşturması yerinde olacaktır.

İkinci olarak eğer MEB sınırları çizilmiş ve standart bir öğretim sunmayı hedefliyorsa bu çalışmanın daha fazla uzmanlık gerektiren bir çalışma olduğu unutulmamalıdır. Bu nedenle de daha fazla titizlikle hazırlanmış, hedefleri daha net bir biçimde ortaya koyulmuş ve bulanık ifadeler içermeyen bir öğretim programı oluşturmaya çalışmalıdır. Bu da öncelikli olarak dil öğretiminin program içeriği, yöntem ve teknikleri, belirtkeleri, hedef ve amaçları iç içe geçmiş bütünleşik ve bulanık ifadelerle sunmaktansa ayırık bir şekilde hepsini net bir şekilde tanımlayarak sunmalıdır.

Üçüncü olarak hedef ve amaçlar doğrultusunda hazırlanacak olan program, yöntem ve tekniklerin içeriğini benimsenmemiş alıntı kavramlarla oluşturmak yerine daha özgün ve kendi hedef ve amaçlarımıza hizmet edebilecek şekilde hazırlanması yerinde olacaktır. Buna ek olarak hazırlanan ders kitaplarının ve eğitim araç ve gereçlerinin belirlenen program içeriği ve uygulanacak olan yöntem ve tekniklerle örtüşmesi gerekmektedir. Bu nedenle de kitap yazarlarının ve ders hazırlayıcılarının öğretim hedefleri üzerinde yoğunlaşmaları sağlanabilir. Örneğin karşılıklı konuşmaları içeren öğrencinin iletişimsel yetilerini geliştirmeyi amaçlayan bir öğretim hedefleniyorsa bu hedefe yönelik hazırlanmış ders kitapları ve öğretim gereçleri tercih edilmelidir. Buna ek olarak eğer MEB ilköğretim okullarında dil öğretiminde Talim Terbiye Kurulu kararında belirtildiği gibi Avrupa Ortak Dil Kriterleri ve Avrupa Dil Gelişim Dosyasında belirtilen ölçütlere uygun öğretim vermek hedefleri arasında yer alıyorsa, öncelikli olarak bu programı gerçekleştirecek ve uygulayacak kişiler olarak öğretmenlerin daha fazla bilgilendirilmesi ve gerekirse hizmet içi eğitim çalışmalarıyla bu konuda daha donanımlı olmaları sağlanabilir.

Er (2006: 4-19) araştırmasında, ilköğretim 4. ve 5. sınıf İngilizce Programlarını

değerlendirmiştir. Programları hedefleri (amaç), içeriği, öğrenme öğretme süreci (eğitim durumları) ve sınamaya durumları açısından değerlendirerek ve bu dört temel boyuta ilişkin öneriler geliştirmiştir. Araştırma evrenini Türkiye’de bulunan yedi coğrafi bölge oluştururken, örnekleme ise bu bölgelerden tesadüfi olarak seçilen ikişer il olmak üzere toplam ondört il oluşturmaktadır. Araştırma bu illerde bulunan resmi ilköğretim okullarında görev yapmakta olan İngilizce öğretmenleri ile müfettişlere uygulanmıştır.

Araştırma sonuçlarına göre, hem 4. hem de 5. sınıf programında öğretmen ve müfettişlerin görüşlerinden, zihinsel öğrenmeler ile ilgili amaçların gerçekleşmesinde sorun olduğu belirlenmiştir. 4. sınıf programında öğretmen görüşlerine göre "İngilizce’de tonlama ve telâffuz bilgisi", "belli seslerin bilgisi" ve "öğrendiği bilgileri kullanmayı gerektiren cümleler kurabilme" özel amaçlarının öğrencilere kazandırılmasında sorunlar yaşandığı sonucuna varılmıştır. 4. ve 5. sınıf programında 4. ve 5. sınıf öğretmenleri ile 5. sınıf müfettişlerinin görüşlerine göre içeriğin yabancı dilin kültürünü yansıtmadığı, hem 4. hem de 5. sınıf öğretmen ve müfettişlerinin görüşlerine göre ise içeriğin öğrencilere eğlenceli, stresten uzak bir eğitim ortamı oluşturmaya elverişli olmadığı saptanmıştır. 4. ve 5. sınıf programında öğretmen görüşlerine göre değerlendirmenin sınıf dışı çalışmalara dayanmadığı, öğrencilere kendilerini değerlendirme alışkanlığı kazandırmadığı ve programda verilen ölçme ve değerlendirme örneklerinin yeterli olmadığı saptanmıştır. Ayrıca 4. sınıf programında öğretmen görüşlerine göre ölçme ve değerlendirmeye ayrıntılı olarak yer verilmediği belirlenmiştir.

Araştırmanın sonuçları doğrultusunda Er (2006: 19) şu önerileri geliştirilmiştir: 4. ve 5. sınıf programlarındaki "zihinsel", "duyuşsal" ve "devinişsel" öğrenmeler ile ilgili amaçlar ulaşılabilir nitelikte ve öğrencilerin günlük yaşamdaki yabancı dil ihtiyaçlarını karşılayabilecek şekilde yeniden gözden geçirilip düzenlenmelidir. 4. ve 5. sınıf programlarında telâffuz , vurgu ve tonlama yani sesletim ile ilgili amaçların öğrenciye kazandırılmasındaki güçlüklerin giderilmesi için; bu konularla ilgili sınıf içi alıştırmalara ve uygulamalara daha fazla yer verilmelidir. Kelimelerin telâffuz ve hecelemelerini gösteren "sözlük dışında" kaynaklar hazırlanarak öğretmen ve öğrencilere yardımcı bir kitap olarak verilmelidir. Sınıf içinde yapılacak olan telâffuz ve

vurgu çalışmalarını desteklemek için video, kaset ve dil laboratuvarlarından yararlanılması, programlarda teşvik edilmeli ve gereken araç gereçlerin okullarda temini için kaynak yaratılmalıdır. 4. ve 5. sınıf programlarında amaçlara daha kolay ulaşılabilmesi için içeriğin öğretilen dilin kültürel özelliklerini yansıtacak şekilde yeniden düzenlenmesi, programda öğretilen dilin kültürel özellikleri ve bu özelliklerin dile yansımalarıyla ilgili alıştırmalar ve uygulamalara daha sık yer verilmesi gerekmektedir. 4. ve 5. sınıf programlarında portfolyo (öğrenci gelişim dosyası- ürün dosyası), sergi, proje gibi sınıf dışı değerlendirme çalışmalarına da yer verilmelidir. 4. ve 5. sınıf programlarında değerlendirme çalışmaları, programda aksayan, düzeltilmesi gereken ve aksaklıkların çıkmaması için programa eklenmesi gereken noktalar ile ilgili bilgi verecek şekilde yeniden düzenlenmelidir.

Gedikoğlu (2005: 66) araştırmasında Avrupa Birliği Sürecinde Türk Eğitim Sistemi, sorunlar ve çözüm önerileri üzerinde durmuştur. Gedikoğlu (2005: 74-78)'na göre, eğitim sistemimizdeki eksiklikler ve yetersizlikler hepsi bir araya geldiği zaman Türk Eğitim Sistemi çok ciddi nitelik sorunları ile karşılaşmaktadır. Bu sorunların aşılabilmesi ve Avrupa Birliğine üye ülkelerin eğitim sistemlerine uyum için Türk eğitim sisteminin her kademesinde eğitimde kalite anlayışı içerisinde yeni birtakım düzenlemeler yapılması gerekmektedir. Öncelikle, ulusal düzeyde eğitim politikaları ve politikalara kaynaklık eden eğitim felsefeleri yeniden ele alınıp gözden geçirilmeli ve çağa uygun, mevcut sorunlara çözüm üretecek nitelikte ve pratik değer içeren politikalar ve felsefeler benimsenmelidir. Eğitimin politikanın dışında tutulması, partiler üstü bir anlayış içerisinde yürütülmesi ve belki de özerk bir yapıya kavuşturulması gerekir. Geleceğe yönelik insan kaynağı planlaması yapılmalıdır. Gelişme ve iyileşme sağlayabilmek için eğitim sisteminin çeşitli öğeleri çağdaş niteliklere kavuşturulmalıdır.

Türkiye'de Avrupa Birliğine uyum sürecinde eğitim alanında çeşitli çalışmalar yapılmaktadır. Bu çalışmaların şu aşamada arzu edilen düzeyde olduğunu söylemek güçtür. Ancak, uyum sürecinde bazı önemli gelişmeler olduğu da bir gerçektir. Örneğin, ilk ve orta öğretim müfredatlarında öğrencileri araştırma ve inceleme yapmaya yönlendiren, öğrenmeyi öğreten bazı yenilikler ve değişiklikler yapılmıştır. Ayrıca, lise öğreniminin dört yıla çıkarılmış olması, genel liselerle mesleki ve teknik liseler arasında

dokuzuncu sınıftan sonra yatay geçiş olanağı sağlanmış olması olumlu gelişmelerdir. Ancak, bu gelişmelerin ve değişikliklerin eğitimle ilgili tüm diğer konuları ve alanları da kapsaması gerekir.

Türk ulusu, önümüzdeki on-on beş yıl içerisinde hedeflediği gibi Avrupa Birliğine tam ye olsun veya olmasın, gelecek nesillere daha iyi bir Türkiye bırakmak için bu süreyi eğitim sistemindeki mevcut sorunlardan kurtulmak için en etkili ve yararlı biçimde kullanmak ve çeşitli alanlarda gelişme kaydetmek zorundadır.

Güler (2005: 89-102) alışmasında, Avrupa ve Türkiye'de yabancı dil ğretim süreçlerinde ve ğretmen yetiştiren kurumların kendi programlarında bunlara ne kadar yer ve önem verdiklerini irdelemekte ve özellikle Almanca ğretmeni yetiştirilmesinde program içeriklerinin ele alınıp yeniden düzenlenerek tartışmaya açılmasını amaçlamaktadır. Avrupa Konseyi, en son çalışmaları olan "Ortak Dil Kriterleri ereve Programı'nı" ve "Dil Gelişim Dosyası'nı" 2001 yılında kutlanan "Avrupa Diller Yılı'nda" tanıtarak, birlik ülkelerinin yabancı dil politikalarına yeni bir bakış açısı kazandırmıştır. Bireylerin birden fazla yabancı dil öğrenmelerini teşvik etmeyi amaçlayan bu etkinlikler, kıta Avrupa'sında çok dilliliğin ve çok kültürlülüğün önemini vurgulamaktadır. Avrupa Konseyi'nin yabancı dil ğretimi alanındaki düşüncelerinin ve ortaya koymuş olduğu somut belgelerin ülkemizde de hayata geçirilebilmesi için, ilk olarak bu iki önemli başvuru kaynağının tanıtılması ve dilimize uyarlanması gerekmektedir. Kuşkusuz bu yönde yapılmış n çalışmalar bulunmakta, ancak söz konusu olan bu yeniliklerin farklı açılardan ele alınarak değerlendirilmeleri gerekmektedir.

'Dil Gelişim Dosyası' uygulamalarının 2005 yılında Türkiye'de gerçekleşebilmesi için bilimsel n hazırlıkların yapılması ve ilk olarak bu önemli belgelerin Türkçe'ye çevrilmesi gerekmektedir. Milli Eğitim Bakanlığında 2003-2004 ğretim yılından itibaren bu bağlamda yabancı dil ğretim programı geliştirme çalışmaları sürdürülmektedir. Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi ğretim yelerinden Prof. Dr. zcan Demirel'in, Ulusal Koordinatör olarak hazırlamış olduğu Türkçe-İngilizce rnekleri ile 'Avrupa Dil Gelişim Dosyası' ve içerdiği önemli

belgelerin çevirisi ve ülkemiz koşullarına uygun olarak yapılmış uyarlamaları öncü niteliğindedir. Uygulama alanı olarak, programlarındaki ağırlıklı yabancı dil derslerinden dolayı ilk önce özel okullar, Anadolu Liseleri ve Süper Liseler düşünülmekte ve ardından kademeli bir yaklaşımla diğer okullarda da yaygınlaştırılması hedeflenmektedir.

İlköğretim okullarının dördüncü sınıflarından itibaren başlatılan zorunlu yabancı dil uygulaması ile ülke çapında büyük bir öğretmen açığı oluşmuştur. Eğer Türkiye bir Avrupa Birliği ülkesi olarak, çokdilliliği eğitim politikasının vazgeçilmez bir unsuru olarak kabul edecek olursa, ülke koşullarını göz önünde bulundurarak yapıcı çözümler geliştirmek durumundadır. Bilimsel bir zemin üzerine yapılanmış yabancı dil öğretmeni yetiştirimi ile, uzak bir hedef olarak görülmesine rağmen kültürler arası iletişimi başarmak mümkündür. Bu şekilde oluşacak 'köprüler' bireylerin ve ülkemizin yararına olacağı kadar, Avrupa Birliği sürecine ve dünya barışına da büyük katkılarda bulunacaktır.

Gündoğdu (2005: 120) çalışmasında, Avrupa Birliği Yolunda Türkiye'nin Yabancı Dil Politikasını ele almış, Avrupa Birliği-Türkiye İlişkileri ve Türkiye'nin Yabancı Dil Politikası üzerinde durmuştur. Araştırma sonucunda ise bazı önerilerde bulunmuştur. Gündoğdu (2005: 125)'ya göre, Türkiye, Avrupa Birliği ülkelerindeki uygulamaları göz önünde bulundurarak kendine özgü yabancı dil politikasının temel ilkelerini belirlemek ve geliştirmek amacıyla çok dilli yabancı dil öğretimi ilkelerinin yaşama geçirilmesini açıkça tartışmalıdır. Tartışma olabildiğince bu alanda çalışan bütün uzmanlara, bilim insanlarına, siyasilere, ekonomistlere ve medyaya açık olmalıdır. Türkiye, AB'ye tam üyelik sürecinde ilkesel olarak Avrupa ülkelerinde uygulanan çok dilli yabancı dil öğretim politikasını benimsemeli ve ülkenin kendine özgü koşullarını da göz önünde bulundurarak temel eğitim sürecinde herkesin en az iki yabancı dil öğrenmesini sağlayacak yeni düzenlemeler yapmalıdır. Geleceğin Avrupa'sında çok dilliliğin olağan bir durum olacağını düşünerek öğrenencilere her düzeydeki eğitim kurumlarında birden çok yabancı dil öğretimi olanağı sağlamalıdır. Geliştirilecek yabancı dil politikasına bağlı olarak çok dillilik bağlamında ilköğretimden üniversiteye kadar her düzeydeki eğitim kurumlarının eğitim-öğretim

programlarında bütün Avrupa dilleri seçenek olarak öğrenime sunulmalıdır. Ayrıca öğrenime sunulacak bu dillerin yanında sınır komşularımızın dilleri - Yunanca, Bulgarca, Arapça Ermenice- ile diğer dünya dillerine de programlarda yer verilmelidir. Daha kısa sürede daha çok dil öğrenme olanakları yaratmak amacıyla eğitim kurumlarında 1997-1998 yılında başlayan erken yaşta yabancı dil öğretimi geliştirilmeli, birinci ve ikinci yabancı dil öğretimi eşzamalı olarak düzenlenmelidir. Bu konuda yapılan araştırmalar, çocukların iki dili aynı zamanda öğrenebildiklerini göstermektedir. Çok dilli yabancı dil öğretiminde uygun izlenceler geliştirilerek öncelikle amaç ve içerikler belirlenmeli, öğrencilerin gereksinimlerine uygun olarak hangi dilin ne kadar süreyle öğretileceği ve hangi dil becerilerinin edinilmesi gerektiği saptanmalı ve buna uygun gerçekçi programlar hazırlanmalıdır. Yabancı dil öğretimi eğitim süreciyle sınırlı bir etkinlik olarak değil, yaşam boyu öğrenme olarak değerlendirilmeli ve çok işlevli yeni iletişim araçlarıyla bireysel öğrenme desteklenmelidir. Ayrıca, İnternet ortamında yabancı dil öğretimini destekleyici programlar hazırlanmalıdır. Yabancı dil öğretmeni yetiştirme konusu günümüz gereksinimlerine uygun olarak yeniden ele alınmalı, aday öğretmenler birçok dilde ders etkinliğini yürütebilecek nitelikte uzman olarak yetiştirilmelidir. Yetiştirilecek uzman öğretmenler aynı zamanda kendi anadilini başka ülkelerde yabancı dil olarak öğretebilecek durumda olmalıdır. Yabancı dil öğretimi Avrupa Birliği Yabancı Dil Ortak Kriterlerine uyumlu hâle getirilmeli, ders etkinlikleri bu çerçevede düzenlenmelidir. Hangi dilin hangi düzeyde öğretileceği önceden belirlenmelidir.

Güneyli ve Demirel (2009: 110-116)'e göre, araştırmada 2005 yılından itibaren tüm Avrupa ülkelerinde uygulanması planlanan Avrupa Dil Gelişim Dosyasının (ELP) yabancı dil olarak Türkçe öğretimine uyarlanması hedeflenmiştir. Avrupa Konseyi Dil Geçerlilik Komitesi, AB ülkeleri arasında dil öğrenim standardı oluşturmak ve çok kültürlülüğü teşvik etmek amacıyla Avrupa Dil Pasaportu uygulamasını dil öğretiminde temele almıştır. Kişilerin hangi dilleri ne düzeyde bildiklerini, bu dilleri nasıl, ne kadar sürede ve nerelerde öğrendiklerini ayrıntılı olarak gösteren Avrupa Dil Pasaportu, Avrupa Birliği ülkelerinde serbestçe seyahat etme, oturma ve çalışma hakları kazandırmada büyük kolaylıklar sağlamaktadır. Günümüzde ELP tüm Avrupa'da kullanılan ortak bir araç olma yolunda ilerlemektedir. O nedenle, yabancı dil olarak

Türkçe öğretimi konusunda ELP'den kesinlikle yararlanılmalıdır. Türkçe'ye uygun dosya modeli geliştirilmeli ve deneysel çalışmalarla pilot okullarda ELP uygulanmalıdır. Eğitim Bakanlığı ile işbirliğine giderek, seçilen ilkokul, ortaokul, lise ve üniversitelerde uygulanacak pilot projelerle toplumda yaygın hale getirilmelidir. Bu çalışma, Ankara Üniversitesi TÖMER Dil Öğretim Merkezinde kontrol ve deney gruplu bir örneklem ile gerçekleştirilmiştir. ELP'ye uygun ders planları araştırmacılar tarafından oluşturulmuştur. Yabancı öğrencilerin Türkçe'de dört temel dil becerisine ilişkin başarı puanları ve ELP uygulamasına ilişkin tutumları incelenmiştir. Araştırma sonucunda; ELP yaklaşımı uygulanan deney grubu öğrencileri bir aylık sürecin sonunda Türkçe'yi öğrenme düzeyleri açısından olumlu kazanımlar elde etmişlerdir. Türkçe'yi öğrenme isteklerinde belirgin farklılıklar gözlenmiş ve güvenlerinin arttığı belirlenmiştir. Dil öğretiminde en zor gelişen becerilerden olan dinleme ve sözlü anlatım becerilerinde öğrencilerin fark edilir bir başarı kaydettikleri saptanmıştır. Dil öğretiminde yeni bir anlayış olan ELP'ye ilişkin öğrenci görüşlerini belirlemek için tutum ölçeği de uygulanmıştır. Tutum ölçeği sonuçlarına göre öğrenciler, kendi dil gelişim süreçlerini planlama ve değerlendirme fırsatı verildiği için ELP'yi rahatlıkla benimsemişlerdir. Türk kültürüne ilişkin bilgiler edinme ve dil öğrenme sürecine etkin olarak katılma, öğrencilerin motivasyonunu artırmada etkili olmuştur.

İşisağ (2008: 5-166) araştırmasında Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Bölümü, İngilizce Öğretmenliği Programı, sözlü iletişim becerileri dersinde Diller için Avrupa Ortak Başvuru Metni kaynaklı Avrupa Dil Gelişim Dosyası'na göre düzenlenen öğretimin geleneksel öğretime göre, başarıya, tutuma ve kalıcılığa etkisi nedir ve Avrupa Dil Gelişim Dosyası, öğrenme ortamını nasıl etkilemektedir sorularını araştırmıştır. Bu çalışmanın evrenini Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Bölümü, İngilizce Öğretmenliği Programı'nda öğrenim gören öğrencilerin tümü oluşturmaktadır. Bu çalışmada, çalışma evreninin örneklemi ise 1. öğretim, 1. sınıf öğrencilerinden biri deney biri de kontrol grubu olmak üzere seçkisiz yolla seçilen iki grup oluşturmaktadır. Araştırma sonuçlarına göre, Avrupa Dil Gelişim Dosyası uygulaması ile gerçekleştirilen dil becerileri derslerinde öğrenciler öğrenme süreçlerinde daha fazla sorumluluk alacaklarından dolayı kendi öğrenme süreçlerinde söz sahibi olabileceklerdir. Bu bağlamda öğrencilerde bir dil

farkındalığı geliştirecek ve dil öğrenme sürecinin her aşamasında ne yapabileceklerinin farkında olabileceklerdir. Dolayısıyla, Avrupa Konseyi tarafından Avrupa'daki bütün dillere uyabilecek şekilde geliştirilen bir değerlendirme ve öğretmen başvuru kaynağı olan Ortak Başvuru Metni ve uygulaması olarak görülen Avrupa Dil Gelişim Dosyası yaklaşımı sayesinde yabancı dil eğitimi daha etkili bir şekilde gerçekleştirilebilecek ve böylece Avrupa dil standartlarına göre yabancı dilin kullanımıyla yabancı dil öğretmeni yetiştirmeye katkı getireceği düşünülmektedir. Bu çalışma bağlamında yabancı dil öğretmen adaylarının sözlü iletişim becerilerinin geliştirilmesinde eğitim fakültelerinin yabancı diller bölümlerinde Ortak Başvuru Metninde belirtilen ölçütlere göre Avrupa Dil Gelişim Dosyası yaklaşımıyla eğitilmesi öngörülmektedir.

Sağlam, Özüdoğru ve Çıray (2011: 87) araştırmalarında, Avrupa Birliği'nin oluşum süreci, Türkiye'nin AB'ye üyelik süreci, AB'nin uyguladığı eğitim politikalarının incelenmesi ve belirtilen politikaların Türk Eğitim Sistemi'ne etkilerinin ortaya konulmasını amaçlamışlardır. Sağlam, Özüdoğru ve Çıray (2011: 104)'a göre, AB, başlangıçta ekonomik ve siyasi amaçlı bir birlik olmasına rağmen üye ülkelerin aldığı göçler, çok kültürlü yapıları gibi nedenlerle ekonomik ve siyasi boyutların yanında kültürel boyuta ve eğitim alanına da önem vermiştir. Maastricht Antlaşması ile AB, eğitim alanını yasal olarak tanımıştır. Roma Antlaşması'nda mesleki eğitim konusunda bir düzenleme olmasına rağmen AB eğitim alanı, Bologna süreci ve Lizbon stratejisi gibi süreçlerle gelişim göstermiştir. Küreselleşme süreciyle uluslararası bir nitelik kazanan eğitim alanı, AB'de önem ve öncelik taşıyan bir alandır. AB'nin günümüz dünyasındaki çağdaş görüntüsü ve gelişmiş konumu, ekonomik alanda yaptığı yatırımlar ve siyasi alanlardaki başarısının yanında eğitimi de gelişimi sürecinde tetikleyici olarak kullanmasından kaynaklanmaktadır. AB'de üye ülkelerin farklılıkları korunarak, üye ve aday ülkeleri kapsayan ortaklıklar oluşturulmaya çalışılmaktadır. Bu doğrultuda AB, eğitim politikaları geliştirerek, üye ülkelerinde ortak bir eğitim amacı gütmekte ve AB'ye aday ülkelerin eğitim sorunlarını dikkate almaktadır.

AB'ye giriş sürecinde Türkiye, AB'nin eğitim politikalarına genel olarak uyum sağlamak ve eğitim programlarını bu politikalar çerçevesinde geliştirmek durumundadır. Bu doğrultuda Türkiye eğitim sisteminde çeşitli düzenlemeler

yapılmakta ve yapılmaya da devam edilmektedir. Örneğin, Lizbon stratejisinde ve Bologna sürecinde AB'nin belirlediği politikalar Türkiye tarafından da kabul edilmektedir ve Türkiye eğitim sisteminin yükseköğretim basamağında ECTS, diploma eki vb. uygulamalar gerçekleştirilmiş, yükseköğretimde kalite güvencesi, öğrenci ve akademisyen hareketliliği gibi gerekli düzenlemeler yapılmıştır. Sadece yükseköğretimde değil ilköğretim ve ortaöğretim basamaklarında da bilgi teknolojilerini geliştirmek, okullaşma oranlarını artırmak gibi çeşitli düzenlemeler yapılmış ve yapılmaya da devam etmektedir. Fakat Türkiye'nin artan genç nüfusu için AB raporlarında da belirttiği gibi okullaşma oranları yeterli olmamaktadır.

AB eğitim programlarının öne çıkan amaçlarından biri de, Avrupa kimliği oluşturma düşüncesidir. Avrupalılık ve Avrupa vatandaşlığı için Türkiye'de yaşayan bireylerin Avrupalı olmanın bilincine ve sorumluluğuna sahip olması gerekmektedir. Ulusal bir niteliğe sahip olan Türk eğitim sistemi AB'ye tam üyelik sürecinde temel değerlerini kaybetmeden evrensel değerleri kazandırmak durumundadır. Türkiye, eğitim sistemindeki özgünlüğünü kaybetmeden bu sürece uyum sağlamak, AB'ye üye ülkelerde olduğu gibi genç bireylere iş olanakları sağlamayı amaçlamalıdır. AB ülkelerinde mesleki-teknik öğretim kurumları ile iş dünyası arasındaki ilişkiyi Türkiye de örnek almalı, AB ülkelerinin bu konudaki bilgi ve deneyimlerinden yararlanmalıdır. Türkiye'de eğitimin kalitesini artırmak için AB üye ülkelerinde olduğu gibi yaşam boyu öğrenme ile ilgili çalışmalara üniversitelerin de desteğiyle gerekli özen gösterilmeli ve her yaş grubundan insan yaşam boyu öğrenme sürecinden yararlanmalıdır. Türkiye'nin AB'ye tam üyelik sürecinde çözmesi gereken bu gibi niteliksel sorunların yanında okulöncesi eğitim, ilköğretim, ortaöğretim gibi basamaklarda okullaşma oranlarının düşük olması, eğitim için yapılan harcamaların yetersiz olması gibi niceliksel eksikliklerini de çözmesi gerekmektedir.

AB'ye giriş sürecinde Türkiye'nin üzerinde durması gereken bir başka önemli konu ise öğretmen yetiştirme. AB ile Türkiye'nin öğretmen yetiştirme programlarında birçok ortak noktalar olmasına, öğretmen eğitiminde benzer sorunlar yaşamalarına karşın Türkiye'nin öğretmen yetiştirme programlarının kalite güvencesindeki yetersizlikler, öğretim elemanı başına düşen öğrenci sayısı gibi

sorunlarına AB standartlarında bir çözüm üretmesi gerekmektedir. Türkiye'nin AB'ye giriş süreci aslında Türkiye'de eğitim alanında yapılan düzenlemeler için güzel bir fırsat olarak düşünülebilir. Küreselleşme sürecinin gerektirdiği değişimler AB gibi gelişen bir topluluğa yansiyarak Türkiye'yi de etkilemektedir. Türkiye, gelişmiş bir toplum olabilmek adına AB'nin eğitim alanında gerekli gördüğü düzenlemeleri, ekonomik kaynaklarını doğru kullanarak, okulöncesi eğitimden başlayarak tüm eğitim basamaklarını kapsayacak şekilde gerçekleştirme çalışmalarını hızlandırmalıdır.

Tok ve Arıbaş (2008: 208) araştırmalarında, Türkiye'de Yabancı Dilin Genel Durumu ve AB Ülkelerinde Yabancı Dil Öğretiminin Genel Durumunu karşılaştırmışlardır. Zorunlu yabancı dilin başladığı yaş, zorunlu eğitim süresince öğretilen dil sayısı, CLIL öğretim programının uygulanması, ilköğretimde ve ortaöğretimde öğrenilen dil sayısına göre öğrencilerin dağılım yüzdesi, İlköğretim ve ortaöğretimde İngilizce, Almanca ve Fransızca öğrenen öğrencilerin bütün öğrencilere oranı, zorunlu eğitim kapsamında, zorunlu yabancı dil için öğretim programında dört beceri ile ilişkili amaçlara verilen öncelik, ilköğretim ve ortaöğretimde zorunlu ders olarak okutulan yabancı dil dersine ayrılan minimum zaman, zorunlu genel eğitim süresinde birinci zorunlu yabancı dil için tavsiye edilen minimum ders saati ve öğretim içim harcanan yıl sayısı, ilköğretim ve zorunlu genel ortaöğretimde toplam öğretim zamanı içinde zorunlu ders olarak yabancı dillerin öğretimi için belirlenen minimum toplam zamanın oranı ve ilköğretimde yabancı dil için maksimum sınıftaki öğrenci sayısı hakkında düzenlemeler çalışmada karşılaştırılan değişkenlerdir.

Tok ve Arıbaş (2008: 224)'e göre, bütün Avrupa ülkeleri, yabancı dil öğretimini eğitim programının zorunlu bir parçası haline getirerek ve ilk yabancı dili daha erken bir yaşta öğretmeye başlayarak yabancı dil öğretiminin konumunu değiştirmiştir. Avrupa Birliği ülkelerin çoğunda zorunlu yabancı dil öğrenmesi ilköğretimde başlar. Türkiye'de ilköğretim düzeyinde yabancı dil öğretim 1997 yılında 8 yıllık zorunlu temel öğretime geçmesiyle ilk öğretim birinci kademedede vermeye başlanmıştır. AB ülkelerin çoğunda zorunlu eğitim süresinde herkes en az iki dil öğrenebilir. Türkiye'de zorunlu eğitim süresinde sadece bir yabancı dil öğretilmektedir. "CLIL" AB ülkelerin hemen hemen hepsinde uygulanmaktadır. Öğretim en az iki dilde verilmektedir. Bazı dersler

birinci dilde verilirken bazı dersler ise ikinci dilde verilmektedir. AB ülkelerin çoğunda ilköğretimde öğrencilerin en az yarısı bir yabancı dil öğrenir. Genel ortaöğretim ikinci kademedede (lise) öğrenciler daha fazla yabancı dil öğrenmektedirler. İlköğretimde en çok öğretilen dil İngilizcedir. Türkiye'de Avrupa birliği ülkelerinde olduğu gibi, en çok öğretilen yabancı dil İngilizcedir. En çok öğretilen ikinci dil ise Almancadır. AB ülkelerinde öğrencilerin çok yüksek bir oranı ister zorunlu olsun, ister olmasın öğrencilerin büyük çoğunluğu İngilizce öğrenmektedir. İlköğretimde yabancı diller öğretimi genellikle branş dışı öğretmenler tarafından(sınıf öğretmenleri tarafından) öğretilmektedir.

Türkiye'de Talim ve Terbiye Kurulu'nun aldığı karara göre, ilköğretim okullarındaki branş derslerini 2005-2006 öğretim yılından itibaren branş öğretmenleri verecektir. Okulların 4 ve 5. sınıflarında okutulan İngilizce dersi bundan böyle branş öğretmenleri tarafından verilecektir. AB ülkelerinin yarısından fazla ülkelerde, ortaöğretim birinci kademedede yabancı dil dersi branş öğretmenleri tarafından öğretilmektedir. Belçika (flaman toplumunda) ve Danimarka'da yabancı dil öğretmenleri yarı- uzman öğretmenler olarak eğitilmektedirler. Türkiye'de ilköğretim ikinci kademe ve ortaöğretimde (lise) yabancı dil derslerine AB ülkelerinde olduğu gibi branş öğretmenleri girmektedir. AB ülkelerin yarısında yabancı dil branş öğretmenleri başka bir dersi de öğretebilecek yeterliliktedirler. AB ülkelerinde yabancı dil öğretimi başlangıcında konuşma ve dinleme becerileri öncelikle öğretilmektedir. Ortaöğretimde yabancı dile ayrılan zaman ilköğretime göre daha fazladır. Birçok ülkede zorunlu genel ortaöğretim kademesinde 2002/3 öğretim yılında öğrencilere 90 saatten fazla yabancı dil dersi verilmiştir. Almanya, Danimarka ve Malta yabancı dil öğretimi için yılda 200 saat veya daha fazla miktarda zaman ayırmışlardır. Türkiye'de ilköğretim okullarında (4. ve 5. sınıflar) bir öğretim yılında 144 saat, 6-8.sınıflarda ise 432 saat yabancı dil dersi verilmektedir. Çok az AB ülkesinde yabancı dil öğretimi için sınıf normlarını (sınıf mevcudu gibi özellikler) belirlemektedir. Maksimum sınıf ya da gruptaki öğrenci sayısının normları ülkeden ülkeye değişebilir. Fakat bu oran 36 kişiyi geçmez. Birçok ülkede sınıf sayısı ile ilgili tavsiyeler ilköğretimde ve zorunlu genel ortaöğretimde aynıdır. Farklılaştıkları nokta, maksimum sınıf sayısı, Slovakya hariç, ortaöğretim seviyesinde daha fazladır.

Tosun (2007: 22) araştırmasında, Türk Milli Eğitimi'nde yabancı dil öğretiminin ilköğretim ve ortaöğretim kurumu olarak Anadolu Liselerinde ifade ettiği belirtkelerin tek önerme içermesi koşuluyla nasıl maddeleştirilebileceği; Avrupa Birliği, Avrupa Konseyi Kültürel İşbirliği amaçlı Konsey Eğitim Komitesi'nin 'Avrupa Yurttaşlığı İçin Dil Öğrenimi' düzeylerini somutlaştıran belirtkelerin tek önerme içermesi koşuluyla nasıl maddeleştirilebileceği; Avrupa Birliği, Avrupa Konseyi Kültürel İşbirliği amaçlı Konsey Eğitim Komitesi'nin 'Avrupa Yurttaşlığı İçin Dil Öğrenimi' düzeylerini somutlaştıran belirtkeler ile Türkiye Milli Eğitimi'nde yabancı dil öğretiminde bulunan belirtkelerin, birbirlerinin gereksinimlerini karşılama oranlarının yüzde ve sayısal veri olarak nasıl bir sonuç çıkarılabileceği üzerinde durmuştur.

Araştırma sonucunda Tosun (2007: 233)'a göre, birbiri ile örtüşen her belirtkenin karşılaştırılması yapılması ardından karşılık bulamayarak açıkta kalan önermelerin sayısal ve yüzdelik hesaplamaları sonucunda elde edilen bulgulara bakıldığında, uygulanabilirlik oranının yeterince yüksek olmadığı saptanmıştır. Her bir karşılık göremeyen belirtkenin yorumunu aynı yönde gerekçeler doğrultusunda gruplandırma yapıldığında ise Avrupa Konseyi tarafından hazırlanmış belirtkelerin etkin dil kullanımına yönelik olup, öncelikli hedefin kullanıcı tarafından adım adım ilerleme kaydetmesi koşuluyla az da olsa bilgisi dahilinde pratik yapması yönünde olduğu saptanmıştır. Ayrıca Avrupa Konseyi tarafından sunulan belirtkeler tablolarında gruplandırma yapılırken; öncelikle düzey farklılıkları ele alınmış ve bunlar A (A1, A2), B (B1, B2) ve C (C1, C2) olarak sunulmuştur. Her bir düzey yine farklı gruplandırmaların yapıldığı 'konuşma, okuma, yazma, dinleme' başlıkları ile sunulmuştur. Örneğin, konuşma becerisi; sözlü üretim, deneyimleri anlatan monologun sürdürülmesi, söyleşi gibi birçok alt başlıklarla sunulmuş böylece CEF, dili işlevleri doğrultusunda bölmüştür. MEB tarafından sunulan belirtkelere bakıldığında ise, ilköğretim okulları belirtkelerinin 4 ve 5. sınıflarında herhangi bir gruplandırma olmaksızın listeleme yönteminin kullanılırken, ilköğretim okulları ikinci kademesinde; ses bilgisi, telaffuz bilgisi gibi tek yönde alt gruplandırma yapıldığı, ortaöğretim kurumları Anadolu Liseleri için bu ayrıştırmanın yalnızca dört alt başlıkta (dinleme, okuma, yazma, konuşma becerisi) topladığı saptanmıştır.

Belirtkelerin hazırlanması aşamasındaki farklılıklar kadar önermelerin sunum biçiminde de oldukça büyük farklılıklar saptanmıştır. CEF oldukça net ifadeler kullanırken, ‘1.1.12.3. Algılayabilmesi için uzun araların verildiği konuşmaları takip edebilir’, MEB daha genel ve ileri düzey beklentinin olduğu bir anlatım, ‘2.6.98. Konuşma ile ilgili sorular sorma, seçme’yi yercih etmiştir. Aynı zamanda MEB’in tam olarak anlamlandırılmayacak kadar bulanık ifadeler kullandığı saptanmıştır. Örn: ‘2.6.41. Önceden öğrendiği kısaltmaları kullanarak cümleleri tam olarak yazma’.

Yukarıdaki açıklamalardan ortaya çıkan sonuç, sahip olmak istediğimiz Avrupalı sıfatını en iyi biçimde taşıyabilmek, sorunsuz bir biçimde, en iyi düzeyde hakim olduğumuz İngilizce’mizi kullanabilmek, okullarımızda daha iyi İngilizce öğrenebilmek ve öğretebilmek için daha net çizgilerle ve sadece öğrenimini değil kullanımını da sağlayacak biçimde belirtkeye sahip olup, oldukça önemli bir katkısı olacağına inanılan tüm hedeflerin tam olarak özümsetildiği yabancı dil öğretmenleri, yabancı dil öğretimi uzmanları ile işbirliği yapmak gereksiniminin gözardı edilmemesidir.

Yiğit (2010: 4) araştırmasında, İlköğretim 6. sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Ortak Başvuru Metni’ne uygunluğu üzerine bir çalışma yapmıştır. Ülkemizde İngilizce 4. sınıftan itibaren başladığı için programın A1 düzeyinde olduğu düşünülmüştür. 6. sınıfın çalışma alanı olarak seçilmesinin sebebi, hem alt sınıfların hem de üst sınıfların hangi seviyede olduğunun tahmin edilebilmesine olanak sağlamaktır. Yiğit (2010: 40) 6. sınıf programını amaç ve hedefler, içerik, eğitim durumları ve sınav durumları açısından Ortak Başvuru Metni ile karşılaştırmıştır.

Araştırma sonuçlarına göre, 6. sınıf programında yer alan dilsel yetenekler Ortak Başvuru Metni’ne göre A1 düzeyinin tamamını, A2 düzeyinin ise %36’lık kısmını karşılamaktadır. 6. sınıf programının dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileri genel olarak A2 düzeyindedir. Okuma becerisindeki bazı betimleyicilerin A1, A2 ve B1 düzeyinde, yazma becerisindeki betimleyicilerin A1 ve A2 düzeyinde, konuşma becerisindeki bazı betimleyicilerin A1, A2 ve B1 düzeyinde ve dinleme becerisindeki betimleyicilerin ise biri hariç sadece A2 düzeyinde olduğu saptanmıştır.

Yiğit (2010: 72)'e göre, benzer bir çalışmanın öncelikle ilköğretimdeki diğer sınıflara ve daha sonra lise kademesine uygulanması, program uygulayıcılarının programa ne kadar uyduğunun tespiti, öğretmenlerin Ortak Başvuru Metni ve Avrupa Dil Portfolyosu doğrultusunda sınav hazırlamaları, Ortak Başvuru Metni ve Avrupa Dil Portfolyosu hakkındaki farkındalığın artırılması gerekmektedir.

2.8.2. Yurtdışında yapılan araştırmalar

Laitinen (2010:27) araştırmasında Finlandiya'da İngilizce'nin rolünü incelemiştir. Bu çalışmada altı çizilen teorik kavram İngilizce'nin evrensel bir hızla yeniden canlandırılmasıdır. İngilizce dünya çapında insanların okula girişiyle başlayan ve hayatları boyu devam eden evrensel bir beceridir.

Bu çalışmaya göre, İngilizce Finlandiya Ortaokullarında 1910'larda yerini almıştır ama yabancı dilin geniş ölçüde çalışmaya başlanmasıyla 1950'lerde onun rolü de değişmeye başlamıştır. 1990'larda Finlandiya'nın Avrupa Birliği'ne katılımından beri, günümüzde en önemli yabancı dil pozisyonundadır. Bu pozisyon eğitim ve bilimin tüm aşamalarında görülmektedir. Bunun yanında İngilizce iş dünyasındaki kültürlerarası iletişimde de geniş ölçüde benimsenmiştir. Son yıllarda 1500 katılımcıyla gerçekleştirilen bir anket çalışmasına göre, Finlandiya'da İngilizce'nin önemli bir rolü vardır, Finliler'in %60'ı hayatlarında İngilizce'nin önemli olduğunu düşünmektedir. Aynı zamanda bu anket, Finliler'in üçte ikisinin işlerinde de İngilizce'yi bazen kullandıklarını göstermektedir. İngilizce, toplantılar ve iş görüşmelerinin aşağı yukarı yarısında kullanılmaktadır ve %40'ın üzerinde insan tarafından da meslektaşlar arasında kullanılmaktadır (Leppanen, 2009; aktaran: Laitinen, 2010:27).

Phillips (1995: 47-54) araştırmasında, Finlandiya yabancı dil eğitim sisteminde İngilizce'yi ele almıştır. Araştırma süresince, Finlandiya'daki yabancı dil eğitimi, yabancı dil programı, İngilizce'nin popülerliği gibi konuları tartışmıştır.

Phillips'e göre, Finlandiya'da yabancı dil eğitimi büyük önem taşımaktadır. Ana dil olarak Fince ve İsveççe kullanılmaktadır. Diğer dillerin konuşulma oranı ise %6'dır.

Bu dillerden ilki ülkenin kuzeyinde yaşayan Laponyalıların konuştuğu Laponca ve Romanyalıların konuştuğu Romanca'dır. Fince'nin dünya genelinde geçersiz bir dil olması, öğretim programlarında yabancı dilin önemli bir rol oynamasını sağlamıştır. İngilizce ise, üçüncü sınıfta ilk zorunlu yabancı dil olarak yerini almıştır. Birçok öğrenci ve veli İngilizce'nin en önemli yabancı dil olduğunu düşünmektedir. İkinci zorunlu yabancı dil ise, yedinci sınıfta başlayan İsveççedir ve ülkenin ikinci dili olarak önemli bir rol oynamaktadır. Üçüncü olarak seçilebilecek yabancı dil ise, genelde Almanca ya da Fransızca'dır ve sekizinci sınıfta başlamaktadır. Rusça ise, ortaokulun ilk yılında öğrencilerin %35'i tarafından seçilen dördüncü yabancı dildir. Öğrenciler bu dilleri seçseler bile haftada sadece bir kaç saat görebilmektedirler ve genel problem, yabancı dil eğitiminin çok dar ve uzun süreli olmasıdır. Yerel üniversitelerdeki dil bilim uzmanları birkaç saatlik dil eğitiminin yetersizliği konusunda öğretmenlerle aynı fikirdedirler. Öğrencilerin dil becerilerini geliştirebilmeleri için bu saatlerin artması gerekmektedir.

Öğretilen bütün yabancı dillere rağmen İngilizce büyük önem taşımaktadır ve dünya dili kabul edilmesi de ilk yabancı dil olmasını gerektirmiştir. İngilizce, turistler dışında ne kasaba ya da şehirlerde ne de okul dışında pek kullanılmamaktadır. Buna rağmen genç nüfus tarafından İngilizce'nin önemi reddedilmemektedir. Küçük yaştaki öğrenciler bile resmi İngilizce'ye, kelimelere ve ifadelere aşinadırlar. Birçok çocuk görsel ve işitsel olarak İngilizce'nin farkındadır, çünkü televizyon, radyo, bilgisayar oyunu, dergi ve reklamlarda görebilir ve duyabilirler.

Ayrıca Phillips (1995: 333-371), öğrencilerin yabancı dile karşı ne düşündüklerini ölçmek amacıyla ilköğretim ve ortaöğretim olmak üzere toplam 402 öğrenciye ayrı ayrı iki anket uygulamıştır. İlköğretim öğrencilerinin eğitim geçmişi sınırlı olduğu için sadece on soru sorularak geçmişleri hakkında bilgi edinilmiş ve ayrıca yirmidokuz soru ile de öğrencilerin yabancı dile karşı tutumları ölçülmüştür. Ortaöğretim öğrencilerine ise, eğitim geçmişleriyle ilgili yine on soru yöneltilmiş olup yabancı dile karşı tutumlarıyla ilgili ise, otuzsekiz soru sorulmuştur. Anket sonucunda eğitim geçmişine bakıldığında ilköğretim öğrencilerinin ilk yabancı dilinin İngilizce olduğu ama evlerinde velileriyle birlikte Fince konuştukları ortaya çıkmıştır.

Ortaöğretim öğrencilerinin de İngilizce'yi evlerinde kullanmadıkları anlaşılmıştır. Bu grubun %91'i beş yıldan uzun bir süredir İngilizce öğrenmektedirler. Geri kalan kısım ise yabancı dil olarak İsveççe'yi seçmeyi tercih etmiştir. Öğrenciler İngilizce'nin önemini fark etmelerine rağmen günlük yaşamlarında pek fazla kullanmamaktadırlar. Genel olarak Finli öğrencilerin günlük yaşamlarında İngilizce'yi kullanabilme imkanlarının çok az olduğu, birçok İngilizce televizyon programlarının onları motive ettiği, öğrencilerin daha sık seyahat etmek istediği ve evrenselliğin farkında oldukları, İngilizce eğitiminin yararlı, amaca uygun ve faydalı olduğu, gelecekteki kariyerlerinde İngilizce'ye ihtiyaç duyacakları, okullardaki İngilizce eğitiminin eğlenceli ve ilginç olduğu gibi sonuçlar ortaya çıkmıştır.

Ringbom (2012:490) araştırmasında Finlandiya ve İsveç'te 2006 ile 2011 yılları arasında olan dilbilimsel çalışmaları incelemiştir. Özellikle yabancı dil öğrenme ve öğretme üzerinde durmuştur. Buradaki temel amaç, Uluslararası Araştırma Komitesi'nin bu ülkelerde devam etmekte olan araştırmalarına bir model sunmaktır. Çalışmasında Finlandiya ve İsveç'teki dil politikalarını gözden geçirmiş, yabancı dil öğrenmeyi ve edinmeyi incelemiş, yabancı dil öğretme, ölçme ve değerlendirme üzerinde durmuş ve ayrıca yabancı dille ilgili dinleme, konuşma ve yazma becerilerini araştırmıştır.

Ringbom (2012: 499)'a göre, Finlandiya ve İsveç'te dil eğitimiyle ilgili birçok yaklaşım denenmektedir. Örneğin; Koivistoinen (Aktaran: Ringbom, 2012:500)'e göre, bilgisayar aracılığıyla 10-11 yaş grubundaki öğrencilerin İngilizce öğretimi başarılı bir şekilde gerçekleşebilmektedir. Koivistoinen, videoteyp görüşmeleri, alan notları, kaydedilmiş gözlemler ile birçok nicel ve nitel çalışmalar yapmıştır. Solin (Aktaran: Ringbom, 2012:500), Finlandiya Akademi Komitesi'nce uygulanan kongrelerde iş başvuruları, portfolyo konuları gibi birçok üniversite araştırmasını analiz etmiştir. Palviainen (Aktaran: Ringbom, 2012:500), İsveç'te dil yeterlik sertifikası kurslarına katılan Finli üniversiteli öğrencilerin yabancı dil yeterliliğini araştırmıştır. Erickson (Aktaran: Ringbom, 2012:500), İsveç'te yabancı dillerin ulusal değerlendirmesiyle ilgili aktif bir çalışma yapmıştır. Öğretmenlerin yaptığı değerlendirmede tasarlanmış ulusal materyallerin kullanımı ve geliştirilmesi üzerine odaklanmıştır. Burada amaç, öğrencilerin katılımını sağlamaktır. Yabancı dil öğretimi için hazırlanan ders

programında ise Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı dikkate alınmıştır. 2006'daki genel seçimden sonra hükümet değişmiş ve bununla beraber sınıf seviyeleri artırılmış, daha çok genel test ve konu testi geliştirilmiştir. Sundqvist (Aktaran: Ringbom, 2012:500), dokuzuncu sınıflar arasında İngilizce konuşma yeterliliğini incelemiş ve bunun yüksek olduğu sonucuna varmıştır. Ayrıca Oscarson ve Apelgren (Aktaran: Ringbom, 2012:500), öğretmenlerin değerlendirme ilkeleri üzerindeki görüşleri ve tecrübelerini analiz etmiş ve çok fazla değerlendirme formu gözlemledikleri, verilen konuda yapılan konuşma üzerine kendi değerlendirme ve denemelerini de kullandıkları sonucuna ulaşmıştır. Oscarson aynı zamanda, İsveç'teki ortaokul öğrencilerinin ders programındaki amaçlarda yer alan İngilizce yazma becerilerini ne düzeyde kavradıklarına yönelik bir araştırma yapmıştır. Ve, ders programındaki amaçların öğrenci sorumluluğu ve özerkliğini cesaretlendirdiği, geçerli ve gerçekçi görüldüğü sonucuna varmıştır.

Ringbom (2012:500-501)'a göre, İsveç'te dilbilimciler ve eğitimciler arasında görüş ayrılıkları vardır. Linnarud, bu konu ile ilgili bir anket hazırlamış ve İsveç'teki dilbilimciler, eğitimciler ve toplumbilimciler arasındaki iletişimin yüzeysel olduğuna dikkat çekmiştir.

Finlandiya'da ise, bu gruplar daha az karşı karşıya gelmektedir, ama diğer taraftan dil psikolojisi, ikidillilik ve dil pedagojisi geliştirilmiştir. Jyväskylä'da, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nın belirlediği konuşma yeterliliğindeki bilgiyi ölçmek için geliştirilen SLATE iletişim ağı ve test inceleme üzerine aktif bir çalışma yapılmıştır. Bu proje, Jyväskylä'daki araştırmacılar ve test geliştirme uzmanları tarafından sürdürülmüştür. Yabancı dil yeterliliğini oluşturmada rol oynayan çeşitlilik ve değişkenlik önemlidir. Kuramsal ve yöntembilimsel yayınlar derin bir şekilde tartışılmıştır ve yazarlar geliştirilen görevler ve değerlendirme üzerine çalışmışlardır. Burada amaç, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nın altı seviyesini takip edebilen ayrıntılı dilbilim yapıları geliştirmektir. Bu altı seviye için sıklık, doğruluk ve dağılım katsayıları kullanılmıştır, yapılar varolan duruma göre incelenmiş ve Finlandiya'daki yabancı dil buna göre inşa edilmiştir.

Ringbom (2012:507)'a göre, 2006 ile 2011 yılları arasında Finlandiya ve İsveç'teki dilbilimsel araştırmalara göz atılmasıyla özellikle yabancı dil öğrenme ve öğretmedeki önem vurgulanmaktadır. Sonuç olarak, bu tür çalışmaların devam etmesi gerekmektedir ve uygulamalı dilbilim ve psikoloji arasında olduğu gibi bilim dalları arasında daha çok dayanışma olmalıdır.

Taavitsainen ve Pahta (2012: 3) araştırmalarında, Finlandiya'da İngilizce kullanımının günümüzdeki durumunu tartışmışlar, Fince ve İsveççe'nin ülkedeki tarihi yapısına dikkat çekmişlerdir. Evrensel güçler, büyüyen ekonomik dayanışma ve ardından gelen sosyal ve demografik (nüfus) değişiklikler dünyada kullanılan dil modelleri üzerinde büyük bir etki yaratmaktadır. İnternet üzerinden iletişim ve bilgi teknolojilerine bağlılık geleneksel ve ulusal kültürü üzücü bir şekilde yıkmaktadır. Günümüzde İngilizce eskisinden farklı olarak daha çok insan tarafından daha çok amaçla kullanılmaktadır. Bu amaçlar ve temalar hızlı bir şekilde değişmektedir. Evrensel İngilizce, Dünya İngilizcesi ve Uluslararası İngilizce dünya çapında resmileşmiş koşullardır. Avrupa İngilizce'si geçmiş yaşamlarında çok farklı dillere sahip olan insanların üzerinde yoğunlaştıkları bir kavramdır.

Dilbilimsel olarak Finlandiya, diğer İskandinav ülkelerinden çok farklı fikirlere sahiptir. Diğer İskandinav ülkelerinin aksine Finlandiya Fince ve İsveççe'nin egemen olduğu ikidilli bir ülkedir. Yaklaşık beş milyon insanın yaşadığı ülkede Fince %93 oranında anadil olarak kullanılmaktadır. Fince'nin tarihi İsveççe'den çok farklıdır. Günümüzde İsveççe %5.7 lik bir nüfusun anadilidir. Finlandiya'da İsveççe konuşma çeşitliliği İsveç'teki İsveçliler tarafından belirginleştirilmiştir ve Fince üzerinde güçlü bir etkisi vardır. İnsanlar bu iki dilin gelecekteki durumu için endişelidirler ve bunun üzerine çalışmalar planlanmaktadır. Ama ilginç olan ülkede Fince tehlikede olmasına rağmen İngilizce tehlike altında değildir. 2002 yılında Finlandiya'da anadili İngilizce olan altıbinden daha az insan yaşamaktaydı. Bu küçük grup dil çoğunluğu üzerinde bir etki oluşturmamış ama medya, kültür, iş bağlantıları ve uluslararası hareketlilik üzerinde etkileri vardı.

Anadil konuşanların oranının bu büyük farkına rağmen Fince ve İsveççe,

Finlandiya’da eşit olarak durmaktadırlar. Bu da, uzun bir tarihi geçmişin sonucudur. İngilizce’nin rolü ise, genç kültür ve pop müzikle göze çarpmaktadır. İngilizce birçok insanın günlük hayatında tümüyle yer almaktadır.

Taavitsainen ve Pahta (2012: 6-12)’ya göre, birçok öğrenci ilk yabancı dilini öğrenmeye üçüncü sınıfta dokuz yaşında başlamaktadır. İkinci yabancı dilini ise, on ya da onbir yaşında seçebilmektedir. Birçok okul eğitim süreleri boyunca öğrencilerine dört yabancı dil öğretebilecek yeterlidir. Lisede de öğrencilere teorik olarak beşinci yabancı dil öğrenme imkanı sunulmaktadır. Fakat, Finlandiya’da en popüler olan ilk yabancı dil İngilizce’dir ve 2000 yılında ilköğretim öğrencilerinin %87.6 sı İngilizce eğitime başlamıştır. İlköğretim öğrencilerinin yaklaşık %35’i ise, Almanca, İsveççe ve Fransızca’yı ikinci yabancı dil olarak seçmektedir. Araştırma sonucuna göre, Finlandiya’da İngilizce’nin etkisi hayatın birçok alanında artarak devam etmektedir.

Trim (2010:2-9)’in araştırmasına göre, Avrupa Konseyi 1949 yılında, insan haklarını korumak ve yaymak, insanlar arasındaki karşılıklı anlayışı ve saygıyı geliştirmek, sosyal çıkarlar doğrultusunda üye ülkeler arasındaki dayanışmayı yükseltmek amaçlarıyla kurulmuştur. 1954’te kültürel beraberlik için toplanılmış ve konsey kendi dil politikalarıyla ilgilenmeye başlamıştır. Ondokuzuncu yüzyıldan günümüze kadar dil öğretiminin tarihi, 1954’te Avrupa Konseyi’nin girişimiyle tartışmaya açılmıştır. Bu girişim dil yeterlik seviyelerinin geliştirilmesine yol açmıştır. Son zamanlarda, dil yeterliği için avantaj yaratabilecek yeni seviyeler eklenmiştir ve Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, dil yeterliliğini ölçebilmek için altı tane seviye belirlemiştir. Bu İngilizce Çerçeve Program, gelecekte birçok başarı sağlamak için yenilikçi gelişimleri üstlenmiştir.

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı aynı zamanda, dil kullanım ve yeterlik katsayılarının taksonomisi, altı beceri ve dil yeterliliği açıklama, öğrenme, öğretme, değerlendirme ve öğretim programı planlama gibi sözü edilen ifadeleri kapsamaktadır.

Webb, Vulliamy, Sarja, Hamalainen ve Poikonen (2009: 407)’e göre, uluslararası araştırmalar Finlandiya’nın eğitim sistemi ve eğitim reformunun diğer

ülkelere göre daha düzenli oluşturulduğunu göstermektedir. Toplumun ihtiyaçları hızlı bir şekilde değiştiği için öğrenme ve öğretme yaklaşımları daha esnektir, 1994'te Finlandiya'daki öğretim programı reformu çoktandır devam eden öğretim programını yürürlükten kaldırmıştır ve okullara kendi öğretim programlarını öğretmen işbirliği ve veli katılımıyla geliştirmeleri için sorumluluk vermiştir. Buna rağmen, 2004 yılında Milli Eğitim Bakanlığı temel eğitimdeki ulusal çekirdek programı yeniden yapılandırmıştır. Programa kendi şartlarını eklemiş ve okullar da bunu temel alarak kendi öğretim programlarını planlamış ve uygulamaktadır. Başlangıçta her okul kendi programını hazırlarken programın kullanılabilirliği ve gerekliliği ile ilgili soruları olmuştur ama öğretmenler genel anlamıyla bu politik değişikliği hoş karşılamaktadır.

Yerli ve yabancı literatür'e bakıldığında, Türkiye, Finlandiya ve Avrupa Eğitim Sistemleri, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı ile ilgili araştırmalar olduğu görülmüştür. Fakat Temel İngilizce Öğretim Programları'nın Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluğunu araştıran sadece iki çalışmaya rastlanmıştır. Bu çalışmalarda da kazanımlar ayrıca ele alınmamıştır. Bunlar dikkate alındığında temel İngilizce Öğretim Programları'nı karşılaştırmaya yönelik olarak bir araştırma yapılması ve İngilizce eğitiminde önemli rol oynayan dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileriyle ilgili kazanımların çocuklara ne düzeyde verildiğinin incelenmesi böyle bir araştırmayı gerekli kılmıştır.

BÖLÜM III

3. YÖNTEM

Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programına uygunluğunun araştırılması sürecinde nitel araştırma metodolojisi ele alınacaktır.

Fraenkel ve Wallen (2008: 435)'a göre, nitel araştırmalar ilişkiler, etkinlikler, durumlar ya da materyallerin niteliklerini inceleyen çalışmalarla ilgilidir. Verinin ana kaynağı ve araştırmacı nitel araştırma yönteminin kilit noktasıdır. Nitel veri genellikle resimler ve kelimelerin şekillenmesiyle elde edilir ve nadiren sayıları kapsar.

Nitel bir araştırmada üç tür veri toplama yöntemi yer almaktadır. Bunlar; görüşme, gözlem ve yazılı doküman incelemesidir. Stewart ve Cash (Aktaran: Şimşek, Yıldırım, 2011:119) görüşmeyi, 'önceden belirlenmiş ve ciddi bir amaç için yapılan, soru sorma ve yanıtlama tarzına dayalı karşılıklı ve etkileşimli bir üretim süreci' olarak tanımlamıştır. Gözlem ise, herhangi bir ortamda ya da kurumda oluşan davranışı ayrıntılı olarak tanımlamak amacıyla kullanılan bir yöntemdir (Şimşek,Yıldırım, 2011: 170).

Araştırmada, nitel araştırma yöntemlerinden doküman incelemesi yöntemi kullanılacaktır. Doküman incelemesi, araştırılması hedeflenen olgu veya olgular hakkında bilgi içeren yazılı materyallerin analizini kapsar. Dokümanlar, nitel araştırmalarda etkili bir şekilde kullanılması gereken önemli bilgi kaynaklarıdır. Bu tür araştırmalarda, araştırmacı, ihtiyacı olan veriyi, gözlem veya görüşme yapmaya gerek kalmadan elde edebilir. Bu anlamda doküman incelemesi, araştırmacıya, zaman ve para tasarrufu anlamında katkıda bulunacaktır. (Şimşek, Yıldırım, 2011: 187-188).

Bogdan ve Biklen (2007: 64)'e göre, dokümanlar, kişisel dokümanlar, resmi dokümanlar ve kültürel dokümanlar olmak üzere üç ana başlıkta toplanabilir. Kişisel dokümanlar; mektuplar, günlükler, otobiyografiler, aile albümleri ve diğer görsel kayıtlardır. Resmi dokümanlar; bildiriler, belirli aralıklarla çıkan gazeteler, dosyalar, yıllıklar ve bürokratik konuşmalara benzer yayınlardır. Kültürel dokümanlar ise; ticari dokümanlar, televizyon programları, haberler ya da işitsel ve görsel kayıtlardır.

Nitel araştırma metodolojisine dayalı olarak kullanılan doküman incelemesi metodu; araştırma deseni, evren ve örneklem, verilerin toplanması, verilerin analizi, geçerlik ve güvenilirlik çalışması süreçlerinin belirlenmesini kapsamaktadır.

3.1. Araştırma Deseni

Bu araştırmanın Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluğunun incelenmesine bağlı olarak sürdürülmesi nitel araştırma desenlerini gerekli kılmıştır.

McMillan ve Schumacher (1993: 479)'e göre, nitel araştırma desenleri ilk olarak gruplar arasındaki örnekleri belirleyen ve gruplardaki verileri düzenleyen tümevarımsal yöntemlerdir. Nicel araştırma desenlerinin aksine birçok grup ve örnek önceki verilerden yararlanılarak elde edilir.

Şimşek ve Yıldırım (2011: 69-280)'a göre ise, nitel araştırma deseni, araştırmanın yaklaşımını belirleyen ve çeşitli aşamaların bu yaklaşım çerçevesinde tutarlı olmasına rehberlik eden bir stratejidir. Kavram olarak 'araştırma deseni' sistematik, sınırları ve aşamaları açık-seçik bir biçimde belirlenmiş bir süreci (nicel araştırma desenlerinde olduğu gibi) çağırır. Nitel araştırma desenleri araştırma etkinliklerinin birbiriyle tutarlı ve amaca uygun bir biçimde gerçekleştirilmesi açısından araştırmacıya rehberlik eder, araştırmacıya esnek bir yaklaşım sağlar ve belirli bir odak çerçevesinde araştırmanın çeşitli aşamalarının birbiriyle tutarlı olmasına katkıda bulunur.

Nitel araştırma desenlerinin belirlenmesinde hedef alınması gereken dört soru vardır ve bu çalışmadaki karşılıkları aşağıdaki gibidir:

- Çalışılacak (araştırılacak) sorular nelerdir?
Araştırmanın alt problemleri ile ilgili sorulardır.
- Hangi tür veriler bu sorularla ilgilidir?
İncelenecek programlarda yer alan dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerileri kazanımlarına yönelik olan veriler bu sorularla ilgilidir.
- Toplanacak veri ne olmalıdır?
İlk olarak Temel İngilizce Öğretim Programları'na ulaşılmalıdır ve alt problemlerdeki sorular doğrultusunda veriler programlardan elde edilmelidir.
- Sonuçlar nasıl analiz edilecektir?
Elde edilen sonuçlar betimsel analiz ve içerik analizi uygulanarak analiz edilecektir.

Bu sorulardan hareketle araştırmada durum çalışması deseni kullanılacaktır.

Şimşek ve Yıldırım (2011: 281)'in durum çalışması aşamaları izlenerek araştırma soruları ve araştırmanın alt problemleri geliştirilecek, analiz birimi saptanacak, çalışılacak durum belirlenecek, verilerin toplanması ve toplanan verilerin alt problemlerle ilişkilendirilmesi yapılacak daha sonra veriler analiz edilerek yorumlanacak ve durum çalışması raporlaştırılacaktır.

3.2. Evren ve Örneklem

Örneklem belli bir evrenden, belli kurallara göre seçilmiş ve seçildiği evreni temsil yeterliği kabul edilen küçük kümedir. Araştırmalar, çoğun, örneklem kümeler üzerinde yapılır ve alınan sonuçlar, ilgili evrenlerine genellenir (Karasar, 2006: 110-111).

Araştırma sorularına bağlı olarak araştırma deseni için amaçlı örnekleme

yöntemlerinden, maksimum çeşitlilik örnekleme yöntemi kullanılacaktır.

Araştırma desenleri ve örnekleme yöntemlerinin uygulama alanındaki sınırlarını belirlemek amacıyla ise, araştırmada ‘araştırma odağı’ ilkesi uygulanacaktır. Buna göre, araştırma bazen bir veya birkaç durumun aynı anda çalışmasına bazen de belirli özellikleri taşıyan bir grubun tek başına çalışmasına odaklanabilir. Bu ilkenin uygulanması ile Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programları’nın Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na bakılarak dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerileri açısından karşılaştırılması ile farklı alanlara ilişkin birkaç durum aynı anda çalışılacaktır.

Araştırma üç program örneğini incelemeye dayalı olarak sürdürülecektir. Araştırmada, İlköğretim’de İngilizce’ye hangi aşamada başlayıp hangi aşamada bitirdiğimizi anlayabilmek için, özellikle 4. ve 8. Sınıf Temel İngilizce Programları tercih edilmiştir. Ayrıca, araştırmaya güç kazandırması ve ülkemizin dil eğitimi konusunda gelişmiş bir dünya ülkesi ile karşılaştırıldığında nerede yer aldığını anlayabilmek için Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programı da doküman olarak seçilmiştir. Karşılaştırma yaparken Türkiyedeki İngilizce eğitime paralellik sağlaması adına Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programı’nın 3. ve 9. sınıfları tercih edilmiştir. Çünkü, Finlandiya’da İlköğretim İngilizce eğitimi 3.sınıfta başlayıp 9.sınıfta sona ermektedir.

3.3. Dokümanların Elde Edilmesi

Araştırmada veri toplama süreci, araştırma problemi, araştırma deseni ve örnekleme yöntemlerine bağlı olarak, nitel araştırma tekniklerinden doküman incelemesi veri toplama teknikleri uygulanacaktır. Doküman incelemesi yaparken izlenecek bir dizi aşama vardır. Bunlar:

- Dokümanlara Ulaşma,
- Özgünlüğü Kontrol Etme,
- Dokümanları Anlama,

- Veriyi Analiz etme,
- Veriyi Kullanma

3.3.1. Dokümanlara ulaşma

Araştırmada ne tür dokümanlara ihtiyaç olduğunun açık ve kesin bir biçimde saptanabilmesi için araştırma soruları dikkate alınacaktır.

3.3.2. Özgünlüğü kontrol etme

Araştırma soruları dikkate alınarak ulaşılan dokümanların özgün olup olmadığı kontrol edilecektir.

Araştırma soruları doğrultusunda ulaşılan dokümanlarda veriler İlköğretim Temel İngilizce Programlarıyla ilgilidirler ve verilere ülkelerin ulusal öğretim programlarının yer aldığı internet adreslerinden ulaşılmıştır. Dokümanlar ülkelerin yasal olarak görevlendirdiği kişiler tarafından hazırlanmıştır.

3.3.3. Dokümanları anlama

Dokümanları Anlama sürecinde, dokümanların belli bir sistem içerisinde ve birbirleriyle karşılaştırmalı olarak çözümlemesi yapılacaktır. Bu çözümleme yapılırken Temel İngilizce programlarında yer alan dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerinin Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na ne düzeyde uygun olduğu incelenecek ve programlar arasındaki benzerlik ve farklar da dikkate alınacaktır.

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda 6 düzey yer almaktadır. A1-A2 (Temel kullanıcı), B1-B2 (Bağımsız kullanıcı) ve C1-C2 (Yetkin kullanıcı). Beceriler ise, genel beceriler (general competences), ve dil becerileri (linguistic competences) olmak üzere iki başlık altında toplanmıştır. Bunlar 5 gruba ayrılmaktadır: Dinleme, Okuma, Karşılıklı Konuşma, Sözlü Anlatım ve Yazma.

İlköğretim Temel İngilizce Öğretim Programı'nın başlangıcında ise, 4, 5, 6, 7, ve 8. sınıflar için programa temel teşkil eden yaklaşımlar ve dil öğrenimine ilişkin bilgiler bulunmaktadır.

4. sınıf programında 14, 8. sınıf programında ise 16 ünite yer almaktadır. Ayrıca her programda yer alan ünitelerde okuma, yazma, konuşma ve dinleme becerileriyle ilgili bölümler ayrı ayrı belirtilmiştir.

Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programında da bu dört beceri ayrı ayrı ele alınmıştır. Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programı bir çekirdek programdır. Bu nedenle, programda üniteler yer almamaktadır. Ülke genelinde bu programa bağlı kalınarak okullar ve yerel otoriteler kendi programlarını kendileri oluşturmaktadır.

3.4. Verilerin Analizi

Gay (1996: 227)'e göre, nitel çalışmaların analizinde, nicel çalışmaların aksine, ham veriler sayılarla değil kelimelerle ifade edilirler. Bu veriler ilk olarak alan notlarını kapsar ve daha sonra doküman ve görüşme formları ile tamamlanır. Nitel analizler çalışma boyunca devam eder ve sentezleri kapsarlar.

Bu araştırma nitel bir araştırmadır. Araştırma soruları dikkate alınarak elde edilen doküman ve veriler betimsel analiz ve içerik analizi uygulanarak analiz edilecektir.

Elde edilen bulgular düzenlenerek ve yorumlanarak okuyucuya sunulacak ve bu nedenle veriler sistematik ve açık bir biçimde betimlenecektir. Daha sonra bu betimlemeler açıklanacak, yorumlanacak ve neden-sonuç ilişkileri irdelenecektir. Bu veri analiz yaklaşımlarının uygulama süreci şu aşamalarla açıklanmıştır.

3.4.1. Betimsel analiz

Araştırmada Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programlarında ulaşılan veriler; dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerinin Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programına uygunluğuna göre düzenlenip yorumlanacaktır. Bu süreç, Şimşek ve Yıldırım (2011: 224)'ın belirlediği dört aşama takip edilerek yapılacaktır.

- *Betimsel Analiz İçin Bir Çerçeve Oluşturma:* Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programlarında ulaşılan verilerin sistematik olarak düzenlenip sunulabilmesi için 'dinleme', 'konuşma', 'okuma' ve 'yazma' temaları belirlenmiştir.
- *Tematik Çerçeveye Göre Verilerin İşlenmesi:* Bu aşamada, elde edilen veriler geliştirilen 'dinleme', 'konuşma', 'okuma' ve 'yazma' temalarına göre okunup düzenlenmiştir.
- *Bulguların Tanımlanması:* Araştırmanın her alt problemine bakılarak, veriler belirlenen bu dört tema doğrultusunda tanımlanmıştır.
- *Bulguların Yorumlanması:* Tanımlanan bulguların açıklanması, birbirleriyle ilişkilendirilmesi ve anlamlandırılması bu aşamada yapılmıştır.

3.4.2. İçerik Analizi

Araştırmada ulaşılan veriler Şimşek ve Yıldırım (2011: 228)'ın belirttiği içerik analizi aşamalarına göre uygulanmıştır.

- *Verilerin Kodlanması:* Araştırma verilerinin kodlanması sürecinde genel bir çerçeve içinde yapılan kodlama tekniği uygulanmıştır. Örneğin, 'dinleme' teması ile ilgili olan kodlar 'genel işitsel anlama, duyuru ve yönerge dinleme' vb.
- *Temaların Bulunması:* Araştırmada genel bir çerçeve içinde yapılan kodlama tekniği kullanılarak önceden belirlenen 'dinleme', 'konuşma', 'okuma' ve 'yazma' tema alanı olarak sınıflandırılmıştır. Bu dört tema alanına yönelik kodlar geliştirilmiştir.
- *Verilerin Kodlara ve Temalara Göre Düzenlenmesi ve Tanımlanması:* Araştırma soruları dikkate alınarak birbirinden bağımsız olarak seçilen dört

tema doküman analizinin temel kategorileri haline getirilmiştir. Veriler bu kategorilere göre tanımlanacak ve yorumlanacaktır. Genel bir çerçeve içinde yapılan kodlama tekniğine bağlı kalınarak oluşturulan tema ve kodlara dayalı içerik analizinde cümle ve paragraflar analiz birimi olarak ele alınacaktır.

3.5. Geçerlik ve Güvenirlik

Araştırmada geçerlik ve güvenilirlik çalışmalarının yapılabilmesi için Lincoln ve Gruba (1985) tarafından ifade edilmiş ve Yıldırım ve Şimşek (2011: 264) tarafından aktarılan geçerlik ve güvenilirliği sağlamak amacıyla kullanılan stratejiler dikkate alınmıştır. Buna göre, geçerlik ve güvenilirlik yerine nitel bir araştırmanın doğasına uygun olacağına inanılan alternatif kavramlar yapılandırılmıştır. Araştırmada geçerlik çalışması kapsamında ‘iç geçerlik’ yerine ‘inandırıcılık’, ‘dış geçerlik’ yerine de ‘aktarılabirlik’ kavramları kullanılmıştır. Bu stratejiler doğrultusunda yapılan çalışmalar Tablo 3.1.’de gösterilmiştir.

Tablo 3.1. Geçerlik Stratejileri

Geçerlik Stratejileri	Geçerlik Stratejilerinde Kullanılan Yöntemler
İç Geçerlik ‘İnandırıcılık’	<i>Uzun Süreli Etkileşim</i>, araştırmacının veri kaynakları ile uzun süreli bir etkileşim içinde kalacağı ve böylece veri kaynakları üzerinde kendi varlığından ve öznel algılarından kaynaklanabilecek etkiyi anlayabileceği öngörülmüştür. <i>Derin Odaklı Veri Toplama</i>, verilerin araştırma sorusu açısından anlamı, birbirleriyle olan ilişkileri, bir bütün olarak sergilediği örüntüler ortaya çıkarılmıştır. <i>Uzman İncelemesi</i>, araştırmada araştırma deseni, toplanan veriler, verilerin analizi ve bulgu ve sonuçların yazımı sürecinde beş uzman görüşüne başvurulmuş ve bu doğrultuda düzeltmeler yapılmıştır.
Dış Geçerlik ‘Aktarılabirlik’	<i>Ayrıntılı Betimleme</i>, yöntem ve verilerin sunumu süreçlerinde doğrudan alıntılar yapılarak veriler yorum katılmadan ve doğasına mümkün olduğu ölçüde sadık kalınarak aktarılmıştır. <i>Amaçlı Örnekleme</i>, araştırmada araştırma soruları dikkate alınarak hem genele ait bilgileri ortaya koymak hem de özele ait bilgilere ulaşmak için amaçlı örnekleme yöntemi kullanılmıştır.

Araştırmada geçerlik stratejilerinden iç geçerlik ve dış geçerlik stratejileri kullanılmıştır. Araştırmanın iç geçerliğine bakıldığında, verilerin araştırma sorusu açısından anlamı, birbirleriyle olan ilişkileri, bir bütün olarak sergilediği örüntüler ortaya çıkarılmıştır. Ayrıca, araştırma deseni, toplanan veriler, verilerin analizi, bulgu ve sonuçların yazımı sürecinde beş uzman görüşüne başvurulmuş ve bu doğrultuda düzeltmeler yapılmıştır.

Dış geçerlik de ise, yöntem ve verilerin sunumu süreçlerinde doğrudan alıntılar yapılarak, veriler yorum katılmadan ve doğasına mümkün olduğu ölçüde sadık kalınarak aktarılmıştır. Araştırma soruları dikkate alınarak hem genele ait bilgileri ortaya koymak hem de özele ait bilgilere ulaşmak için amaçlı örnekleme yöntemi kullanılmıştır.

Aynı zamanda araştırmanın kapsam geçerliğine de bakılmış ve bunun için Lawshe tekniği kullanılmıştır. Bu tekniğe göre beş kişiden meydana gelen alan uzmanları grubu oluşturulmuş ve Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan kazanımlardan on tanesi seçilerek aday ölçek formları hazırlanmıştır. Daha sonra uzman görüşleri alınarak kapsam geçerlik oranları ve indeksleri elde edilmiştir. Sonuçlar Tablo 3.2.' de gösterilmiştir.

Tablo 3.2. Kapsam Geçerliği

	Gerekli	Yararlı / Yetersiz	Gereksiz	Kapsam Geçerlik Oranları
Anlamı özümseyebilmesi için uzun süreli duraksamaları olan çok dikkatli ve yavaşça söylenen konuşmayı takip edebilir.	5	0	0	1.00 ⁺
İfadeleri teker teker, bildik isimleri, sözcükleri ve temel ibareleri seçerek ve gerektiğinde tekrar okuyarak çok kısa, basit metinleri anlayabilir	5	0	0	1.00 ⁺
Basit, ayrı tümleçler ve cümleler yazabilir	5	0	0	1.00 ⁺
İnsanlar ve yerler hakkında basit ve çoğunlukla kalıplaşmış ifadeleri üretebilir	5	0	0	1.00 ⁺
Kısa, anlaşılır, basit iletilerdeki ve duyurulardaki ana fikri yakalayabilir	5	0	0	1.00 ⁺
Bildik konulardaki kısa ve basit metinleri anlayabilir	5	0	0	1.00 ⁺
Bir dizi basit tümleçleri ve cümleleri ‘ve’, ‘ama’, ‘çünkü’ gibi basit bağlaçlar kullanarak yazabilir	5	0	0	1.00 ⁺
Bir hikaye anlatabilir veya bir şeyi basit bir liste oluşturan noktalar olarak tanımlayabilir	5	0	0	1.00 ⁺
Kendisine dikkatlice ve yavaşça yöneltilen talimatları anlayabilir ve kısa basit yönergeleri takip edebilir	5	0	0	1.00 ⁺
Oldukça yavaş ve anlaşılır bir biçimde sunulduğunda televizyon programlarındaki ana noktaları yakalayabilir.	5	0	0	1.00 ⁺
Uzman Sayısı			5	
Kapsam Geçerlik Ölçütü			0,99	
Kapsam Geçerlik İndeksi			0,67 [*]	

Tabloya göre, uzmanlar her maddeye ‘gerekli’ şeklinde görüş bildirmişlerdir. Ayrıca kapsam geçerlik indeksi 0,67’den büyük olduğu için ölçeğin istatistiksel olarak anlamlı olduğu söylenebilir.

Araştırmada güvenirlik çalışması kapsamında ise, ‘iç güvenirlik’ yerine ‘tutarlık’, ‘dış güvenirlik’ yerine de ‘teyit edilebilirlik’ kavramları kullanılmıştır. Bu stratejiler doğrultusunda yapılan çalışmalar Tablo 3.3’de gösterilmiştir.

Tablo 3.3. Güvenirlik Stratejileri

Güvenirlik Stratejileri	Güvenirlik Stratejilerinde Kullanılan Yöntemler
İç Güvenirlik 'Tutarlık'	<i>Tutarlık İncelemesi</i> , araştırmada veri toplama araçlarının oluşturulması, verilerin toplanması ve veri analizi aşamaları arasındaki tutarlık sağlanmaya çalışılmıştır.
Dış Güvenirlik 'Teyit Edilebilirlik'	<i>Teyit İncelemesi</i> , araştırma sonuçlarının gerçeği yansıtıp yansıtmadığının, araştırmacının öznel yargı ve yorumlardan uzak olduğunun anlaşılabilmesi için doküman ve uygulamaların teyit edilmesi amacıyla dışarıdan bir uzmanın değerlendirmesine başvurulmuştur.

Araştırmanın tutarlık incelemesi için, araştırmada veri toplama araçlarının oluşturulması, verilerin toplanması ve veri analizi aşamaları arasındaki tutarlık sağlanmaya çalışılmıştır. Teyit incelemesi içinse, araştırma sonuçlarının gerçeği yansıtıp yansıtmadığının, araştırmacının öznel yargı ve yorumlardan uzak olduğunun anlaşılabilmesi için doküman ve uygulamaların teyit edilmesi amacıyla dışarıdan bir uzmanın değerlendirmesine başvurulmuştur.

BÖLÜM IV

4 . BULGULAR VE YORUMLAR

4.1. Bulgular

Bu bölümde MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. ve 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. ve 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluğunu belirlemek amacıyla analizler ve yorumlar yer almaktadır.

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, farklı seviyelerdeki yeterlikleri ölçmek amacıyla altı tane ana seviye belirlemiştir. Ayrıca, genel koşulları belirterek, dil etkinlikleri ve dil görevlerine bağlı ellinin üzerinde açıklayıcı skala betimlemiştir (Figueras, 2012:478).

Yeterlik seviyelerinin üç ana başlık altında toplandığı ve bu başlıkların da kendi içlerinde ikiye ayrıldığı görülmüştür. İlk seviye başlangıç düzeyidir ve A1 (temel kullanıcı), A2 (temel gereksinim) şeklinde ikiye ayrılmıştır. İkinci seviye orta düzeydir ve B1 (eşik düzey), B2 (bağımsız kullanıcı) şeklinde ikiye ayrılmıştır. Üçüncü seviye ise, yetkin kullanıcı düzeyidir ve C1 (özerk), C2 (ustalık) olmak üzere yine ikiye ayrılmıştır. Her seviyede dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileriyle ilgili kazanımlar yer almıştır. Bilindiği gibi bu program bir çerçeve programdır ve ülkelere kendi öğretim programlarını hazırlarken bu kriterleri göz önünde bulundurma olanağı sağlanmıştır.

Tosun (2007) tarafından yapılan araştırmanın sonucunda, Avrupa Konseyi

tarafından hazırlanmış belirtkelerin etkin dil kullanımına yönelik olup, öncelikli hedefin kullanıcı tarafından adım adım ilerleme kaydetmesi koşuluyla az da olsa bilgisi dahilinde pratik yapması yönünde olduğu saptanmıştır. Ayrıca Avrupa Konseyi tarafından sunulan belirtkeler tablolarında gruplandırma yapılırken; öncelikle düzey farklılıkları ele alınmış ve bunlar A (A1, A2), B (B1, B2) ve C (C1, C2) olarak sunulmuştur. Her bir düzey yine farklı gruplandırmaların yapıldığı ‘konuşma, okuma, yazma, dinleme’ başlıkları ile sunulmuştur. Tosun’un araştırma sonuçları ile bu araştırma bulgularının paralellik gösterdiği söylenebilir.

MEB tarafından hazırlanan İlköğretim İngilizce Dil Öğretim Programı ünitelendirilmiş bir programdır. Her ünite başında beceriler dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileri olarak dört gruba ayrılmıştır ve bu becerilerle ilgili çeşitli kazanımlar yer almıştır. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı bir çekirdek program olduğu için herhangi bir beceriyle ilgili olan bir kazanım Türkiye İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bir çok kez görülebilmektedir.

Finlandiya İlköğretim İngilizce Dil Öğretim Programı ise, yine bir çekirdek programdır. 1994’te Finlandiya’daki öğretim programı reformuyla, uzun süredir uygulanan öğretim programı yürürlükten kaldırılmıştır ve okullara kendi öğretim programlarını öğretmen işbirliği ve veli katılımıyla geliştirmeleri için sorumluluk ve özerklik vermiştir. 2004 yılında Finlandiya Milli Eğitim Bakanlığı temel eğitimdeki ulusal çekirdek programı yeniden yapılandırmıştır. Programa kendi şartlarını eklemiş ve okullar da bunu temel alarak kendi öğretim programlarını planlamış ve uygulamaktadır (Webb, Vulliamy, Sarja, Hamalainen ve Poikonen, 2009: 407).

Bu çekirdek programda, dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileri ve bunlarla ilgili kazanımlar yer almaktadır. Tüm okullar bu kazanımları dikkate alarak kendi öğretim programlarını hazırlamaktadırlar. Ayrıca, bu dört beceri dışında sınıflar bazında dil yeterliği, kültürel beceriler ve öğrenme stratejileri bölümleri de yer almaktadır. Bu tarz başlıklar Milli Eğitim Temel İngilizce Öğretim Programı’nda görülmemektedir.

Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programı dil yeterlik skalası, Avrupa Konseyi tarafından oluşturulan Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nın dil öğrenme, öğretme ve değerlendirme kriterlerine uygundur (Finnish National Board of Education, 2004:278).

Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programı ile ilgili bu bulguların konu alanı ile ilgili literatür ile (Buge, 2005) paralellik gösterdiğini söylemek mümkün olur.

4.1.1. Dinleme becerileri (Listening)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı yer alan dinleme becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı Tablo 4.1.1.'de sunulmuştur.

Tablo 4.1-1. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

Dinleme Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	% Oranı	Türkiye 4. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	% Oranı	Finlandiya 3. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	% Oranı
Genel İşitsel Anlama	A1	1	%8,3	2	%16,6	2	%16,6
	A2	2	%16,6	-	-	-	-
	B1	2	%16,6	-	-	-	-
	B2	3	%25	-	-	-	-
	C1	3	%25	-	-	-	-
	C2	1	%8,3	-	-	-	-
Toplam	6	12	%100	2	%16,6	2	%16,6
Anadili	A1	-	-	-	-	-	-
Konuşan Kişiler	A2	1	%20	-	-	1	%20
Arasındaki Etkileşimi	B1	1	%20	-	-	-	-
Anlama	B2	2	%40	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	1	%20
Canlı Bir İzleyici	A1	-	-	-	-	-	-
Kitlesinin Üyesi Olarak	A2	-	-	-	-	-	-
Dinleme	B1	2	%40	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	1	%20	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	-	-
Duyuru ve Yönerge	A1	1	%12,5	1	%12,5	1	%12,5
Dinleme	A2	2	%25	-	-	-	-
	B1	2	%25	-	-	-	-
	B2	1	%12,5	-	-	-	-
	C1	2	%25	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	1	%12,5	-	%12,5
İşitsel Medya ve Kayıtları	A1	-	-	-	-	-	-
Dinleme	A2	1	%16,6	-	-	1	%16,6
	B1	2	%33,3	-	-	-	-
	B2	2	%33,3	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	-	-	1	%16,6
Televizyon ve Film İzleme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	2	%25	-	-	1	%12,5
	B1	3	%37,5	-	-	-	-
	B2	2	%25	-	-	-	-
	C1	1	%12,5	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	-	-	1	%12,5

Tablo 4.1.1.'e bakıldığında, Dinleme Becerileri Kazanımlarından 'Genel İşitsel Anlama' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda toplam altı düzey ve on iki kazanım vardır. Bu kazanımların bir tanesi A1 (%8,3), ikişer tanesi A2 (%16,6) ve B1(%16,6), üçer tanesi B2 (%25) ve C1(%25), son olarak bir tanesi ise C2(8,3) düzeyinde yer almaktadır. Bu düzeyler göz önünde bulundurularak İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, sadece iki kazanım A1 (%16,6) düzeyine uygundur. Diğer düzeyler ile ilgili herhangi bir kazanıma rastlanmamıştır.

Finlandiya 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda ise bu basamakla ilgili olan A1(%16,6) düzeyinde iki kazanım göze çarpmaktadır. Diğer düzeylerle ilgili bir kazanım yoktur. Buna göre, Türkiye ve Finlandiya Programları A1 düzeyinin %16,6'sını karşılamaktadır.

'Anadili Konuşan Kişiler Arasındaki Etkileşimi Anlama' becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda A1 ve C2 düzeyleri için herhangi bir betimleyici yoktur. Fakat, A2 (%20), B1 (%20) ve C1 (%20) düzeylerinde birer, B2 (%40) düzeyinde ise iki kazanım olmak üzere toplam beş kazanım görülmektedir.

İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve İngiltere 1. Aşama İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriyi karşılayan hiçbir kazanım yoktur. Finlandiya 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda ise, sadece A2 (%20) düzeyinde yer alan bir kazanım bulunmaktadır. Tablodan sadece Finlandiya Programı'nın bu beceriyi %20 oranında karşıladığı görülmektedir.

'Canlı Bir İzleyici Kitlesinin Üyesi Olarak Dinleme' becerisi için, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda toplam beş kazanım yer almaktadır. Bunlardan ikisi B1(%40) düzeyinde, birer tanesi ise B2 (%20), C1 (%20) ve C2 (%20) düzeyinde görülmektedir. A1 ve A2 düzeylerini karşılayan herhangi bir betimleyiciye rastlanmamaktadır.

Türkiye ve Finlandiya Programları'nda bu beceriye uygun hiç bir kazanım bulunmamaktadır.

'Duyuru ve Yönerge Dinleme' becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda A1 (%12,5) ve B2 (%12,5) düzeyinde bir, A2 (%25), B1 (%25) ve C1 (%25) düzeylerinde ikişer kazanım olmak üzere toplam sekiz kazanım yer almaktadır. C2 düzeyinde ise betimleyici bulunmamaktadır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda sadece %12,5 oranında A1 düzeyini karşılayan birer kazanım görülmektedir.

‘İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme’ becerisinde A1 ve C2 düzeyinde bir betimleyici yoktur. Ama, A2 düzeyinde bir (%16,6), B1 düzeyinde iki (%33,3), B2 düzeyinde iki (%33,3) ve C1 düzeyinde de bir (%16,6) olmak üzere toplamda altı kazanıma yer verilmiştir.

İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bu beceriye uygun olan herhangi bir kazanıma rastlanmamaktadır. Finlandiya 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda ise, A2 düzeyinde olan bir kazanım %16,6 oranında İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme becerisine uygundur.

‘Televizyon ve Film İzleme’ becerisinde A1 ve C2 düzeyinde herhangi bir betimleyici bulunmamaktadır. Fakat, A2 düzeyinde iki (%25), B1 düzeyinde üç (%37,5), B2 düzeyinde iki (%25) ve C1 düzeyinde ise bir (%12,5) betimleyici olduğu anlaşılmaktadır.

İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bu beceriye uygun olan hiç bir kazanıma rastlanmazken, Finlandiya 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda A2 (12,5) düzeyinde bir kazanımın Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygun olduğu anlaşılmaktadır.

Tablo genelinden anlaşılacağı gibi, İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda yer alan Dinleme Becerileri düzeylerinden ‘Genel İşitsel Anlama’ ve ‘Duyuru ve Yönerge Dinleme’ becerilerindeki kazanımların A1 düzeyine uygundur. Finlandiya 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nın ise, ‘Genel İşitsel Anlama’ ve ‘Duyuru ve Yönerge Dinleme’ becerilerindeki kazanımlara A1, ‘Anadili Konuşan Kişiler Arasındaki Etkileşimi Anlama’, ‘İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme’ ve ‘Televizyon ve Film İzleme’ becerilerindeki kazanımlara da A2 düzeyinde uygun olduğu görülmektedir.

4.1.2. Okuma becerileri (Reading)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan okuma becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı Tablo

4.1.2.'de sunulmuştur.

Tablo 4.1-2. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

Okuma Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	%Oranı	Türkiye 4. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı	Finlandiya 3. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı
Genel Okuduğunu Anlama	A1	1	%11,1	9	%100	1	%11,1
	A2	2	%22,2	-	-	1	%11,1
	B1	1	%11,1	-	-	-	-
	B2	2	%22,2	-	-	-	-
	C1	1	%11,1	-	-	-	-
	C2	2	%22,2	-	-	-	-
Toplam	6	9	%100	9	%100	2	%22,2
Yazışmaları Okuma	A1	1	%16,6	2	%33,3	1	%16,6
	A2	2	%33,3	-	-	1	%16,6
	B1	1	%16,6	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	2	%33,3	1	%33,2
Yönlendirme İçin Okuma	A1	1	%12,5	5	%100	1	%12,5
	A2	3	%37,5	-	-	2	%25
	B1	2	%25	-	-	-	-
	B2	2	%25	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	5	%100	3	%37,5
Bilgi ve Tartışma İçin Okuma	A1	1	%11,1	4	%44,4	-	-
	A2	1	%11,1	-	-	-	-
	B1	3	%33,3	-	-	-	-
	B2	3	%33,3	-	-	-	-
	C1	1	%11,1	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	4	%44,4	-	-
Talimatları Okuma	A1	1	%16,6	1	%16,6	-	-
	A2	2	%33,3	-	-	-	-
	B1	1	%16,6	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	1	%16,6	-	-
İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma (Sözlü&Yazılı)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%20	-	-	1	%20
	B1	2	%40	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	1	%20

Tablo 4.1.2.'ye bakıldığında, 'Genel Okuduğunu Anlama' becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na göre, A1 (%11,1), B1 (%11,1) ve C1 (%11,1) düzeylerinde birer kazanım, A2 (%22,2), B2 (%22,2) ve C2 (%22,2) düzeylerinde ise ikişer kazanım olmak üzere toplam dokuz kazanım bulunmaktadır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan A1(%100) düzeyinde dokuz kazanımın olduğu göze çarpmaktadır. Diğer düzeylerle ilgili bir kazanıma rastlanmamıştır. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, A1 (%11,1) düzeyinde bir ve A2 (%11,1) düzeyinde de bir kazanım ile bu beceriye uygundur.

'Yazışmaları Okuma' becerisi dikkate alındığında Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, A1 (%16,6), B1 (%16,6), B2 (%16,6), C1 (%16,6) düzeylerinde birer kazanıma yer vermiştir. Ayrıca A2 (%33,3) düzeyinde iki kazanım bulunmaktadır. Fakat C2 düzeyinde bir betimleyici programda yer almamaktadır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan kazanımlardan ise iki tanesi A1 (%33,3) düzeyine uygundur. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı A1 (%16,6) düzeyinde bir ve A2 (%16,6) düzeyinde de bir olmak üzere bu beceriyi karşılamaktadır.

'Yönlendirme İçin Okuma' becerisindeki kazanımlar için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda C1 ve C2 düzeyinde herhangi bir betimleyiciye rastlanmazken, A1 (%12,5) düzeyinde bir, A2 (%37,5) düzeyinde üç, B1 (%25) ve B2 (%25) düzeylerinde ise ikişer kazanım görülmektedir. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, A1 (% 62,5) düzeyinde beş kazanım bu beceriye uygundur. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, A1 (12,5) düzeyinde bir ve A2 (%25) düzeyinde de iki kazanımla bu beceriye uygundur.

'Bilgi ve Tartışma İçin Okuma' becerisindeki kazanımlar dikkate alındığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%11,1), A2 (%11,1) ve C1 (%11,1) düzeylerinde birer kazanıma; B1 (%33,3) ve B2 (%33,3) düzeyinde üçer kazanıma yer vermiştir. C2 düzeyinde ise, herhangi bir betimleyici yoktur. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı A1 (%44,4) düzeyinde dört kazanımla bu beceriye

uygundur. Finlandiya Programı'nda ise bu beceriyle ilgili bir bulguya ulaşılamamıştır.

'Talimatları Okuma' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%16,6), B1 (%16,6), B2 (%16,6) ve C1 (%16,6) düzeylerinde birer kazanıma yer vermiştir. A2 (%33,3) düzeyinde ise, iki kazanım vardır. Fakat C2 düzeyiyle ilgili herhangi bir kazanıma rastlanmamıştır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı A1 (%16,6) düzeyinde bir kazanımla bu beceriye uygundur. Finlandiya Programı'nda ise bu beceriyle ilgili bir bulguya ulaşılamamıştır.

'İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma' becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 ve C2 düzeylerinde bir kazanıma yer vermemiştir. A2 (%20), B2 (%20) ve C2 (%20) düzeylerinde ise birer kazanım yer almaktadır. B1 (%40) düzeyinde de iki kazanım bulunmaktadır. Türkiye Programı'nda bu beceriyle ilgili hiç bir kazanıma ulaşılamazken, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı A2 (%20) düzeyinde bulunan bir kazanımla bu beceriye uygundur.

Tablo genelinden anlaşılabacağı gibi, İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı 'İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma' becerisi dışında tüm becerilere A1 düzeyinde uygundur. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, 'Bilgi ve Tartışma İçin Okuma' ve 'Talimatları Okuma' becerileri dışındaki tüm becerilere A1 ve A2 düzeyinde uygundur.

4.1.3. Yazma becerileri (Writing)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan yazma becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı Tablo 4.1.3.'te sunulmuştur.

Tablo 4.1-3. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

Yazma Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	%Oranı	Türkiye 4. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı	Finlandiya 3. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı
Toplam Yazma Üretimi	A1	1	%16,6	11	%9,09	1	%16,6
	A2	1	%16,6	-	-	-	-
	B1	1	%16,6	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	1	%16,6	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	11	%9,09	1	%16,6
Yaratıcı Yazma	A1	1	%7,14	3	%21,42	1	%7,14
	A2	4	%28,57	-	-	-	-
	B1	4	%28,57	-	-	-	-
	B2	3	%21,42	-	-	-	-
	C1	1	%7,14	-	-	-	-
	C2	1	%7,14	-	-	-	-
Toplam	6	14	%100	3	%21,42	1	%7,14
Raporlar ve Denemeler	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	3	%27,27	-	-	-	-
	B2	4	%36,36	-	-	-	-
	C1	2	%18,18	-	-	-	-
	C2	2	%18,18	-	-	-	-
Toplam	6	11	%100	-	-	-	-
Genel Yazılı Etkileşim	A1	1	%20	4	%80	1	%20
	A2	1	%20	-	-	-	-
	B1	1	%20	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	4	%80	1	%20
Yazışma	A1	1	%16,6	1	%16,6	1	%16,6
	A2	1	%16,6	-	-	-	-
	B1	2	%33,3	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	1	%16,6	1	%16,6
Notlar, Mesajlar, Formlar	A1	1	%20	6	%120	1	%20
	A2	2	%40	-	-	-	-
	B1	2	%40	-	-	-	-
	B2	-	-	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	6	%120	1	%20
Not Alma (ders, seminer vs.)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	2	%40	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	1	%20	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	-	-
Metni İşleme	A1	1	%10	-	-	-	-
	A2	2	%20	-	-	-	-
	B1	2	%20	-	-	-	-
	B2	3	%30	-	-	-	-
	C1	1	%10	-	-	-	-
	C2	1	%10	-	-	-	-
Toplam	6	10	%100	-	-	-	-

Tablo 4.1.3.'e bakıldığında Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, 'Toplam Yazma Üretimi' becerisi ile ilgili tüm düzeylerde birer kazanıma yer vermiştir. Buna göre, İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, sadece A1 (%183,3) düzeyinde onbir kazanımla bu beceriye uygundur. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, yine A1 (%16,6) düzeyinde sadece bir kazanımla bu beceriye uygundur.

'Yaratıcı Yazma' becerisi dikkate alındığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%7,14), C1 (%7,14) ve C2 (%7,14) düzeylerinde birer kazanımı uygun görmüştür. Programda, A2 (%28,57) ve B1 (%28,57) düzeylerinde ise dörder kazanım dikkati çekmektedir. B2 (%21,42) düzeyinde ise üç kazanım yer almaktadır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında bu beceriyi karşılayan A1 (%21,42) düzeyinde üç kazanım vardır. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, A1 (%7,14) düzeyinde bir kazanımla bu beceriye uygundur.

'Raporlar ve Denemeler' becerisi için, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 ve A2 düzeylerinde hiç bir kazanıma yer vermemiştir. Fakat, B1 (%30) düzeyinde üç, B2 (%40) düzeyinde dört, C1 (%20) ve C2 (%20) düzeylerinde de ikişer kazanım programda yer almaktadır. Aynı zamanda diğer programlarda da bu beceriye uygun olan hiç bir kazanım yoktur.

'Genel Yazılı Etkileşim' becerisinde ise, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı her düzey için birer kazanıma yer vermiştir. Sadece C2 düzeyi ile ilgili herhangi bir kazanım yoktur. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, bu beceriyi A1 (%80) düzeyinde dört kazanım karşılar; Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı da bu beceri için A1 (%20) düzeyinde sadece bir kazanıma yer vermiştir.

'Yazışma' becerisi A1 (%16,6), A2 (%16,6), B2 (%16,6) ve C1 (%16,6) düzeylerinde birer kazanım; B1 (%33,3) düzeyinde ise iki kazanımla Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer almaktadır. Fakat, C2 düzeyinde hiç bir kazanıma ulaşamamıştır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya

İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı sadece A1 (%16,6) düzeyinde birer kazanıma sahiptir.

‘Notlar, Mesajlar, Formlar’ becerisinde ise, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1 (%20) düzeyinde bir, A2 (%40) ve B1 (%40) düzeylerinde iki kazanım karşımıza çıkmaktadır. Ama, B2, C1 ve C2 düzeylerinde bir kazanım yoktur. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı A1 (%120) düzeyinde altı kazanımla bu beceriye uygundur. Finlandiya Programı hiç bir kazanımla bu beceriyi ele almamıştır.

‘Not Alma’ (ders, seminer vs.) becerisine bakıldığında, A1 ve A2 düzeyleri için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı hiç bir kazanım içermemektedir. Fakat, B1 (%40) düzeyinde iki, B2 (%20), C1 (%20) ve C2 (%20) düzeylerinde de birer kazanıma yer vermiştir. Türkiye ve Finlandiya Programları’nda bu beceriye uygun bir kazanıma rastlanmamıştır.

‘Metni İşleme’ becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%10), C1 (%10) ve C2 (%10) düzeylerinde birer kazanıma; A2 (%20) ve B1 (%20) düzeylerinde ikişer kazanıma ve B2 (%30) düzeyinde de üç kazanıma sahiptir. Bu beceriye Türkiye ve Finlandiya Programları’nda yer verilmemiştir.

Tablo genelinden anlaşılacağı gibi Türkiye ve Finlandiya Programları’nda ‘Toplam Yazma Üretimi’, ‘Yaratıcı Yazma’, ‘Genel Yazılı Etkileşim’, ‘Yazışma’ becerileriyle ilgili Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygun kazanımlara ulaşılmıştır. Ayrıca, ‘Notlar, Mesajlar, Formlar’ becerisi için İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı uygun kazanımlara yer vermiştir.

4.1.4. Konuşma becerileri (Speaking)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programları’nda yer alan konuşma becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı Tablo 4.1.4.’te sunulmuştur.

Tablo 4.1-4. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

(Sözlü Üretim) Konuşma Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	%Oranı	Türkiye 4. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı	Finlandiya 3. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı
Genel Sözel Üretim	A1	1	%14,28	2	%28,57	-	-
	A2	1	%14,28	-	-	-	-
	B1	1	%14,28	-	-	-	-
	B2	1	%14,28	-	-	-	-
	C1	2	%28,57	-	-	-	-
	C2	1	%14,28	-	-	-	-
Toplam	6	7	%100	2	%28,57	-	-
Devam Eden	A1	1	%4,7	4	%19,04	1	%4,7
Monolog:	A2	8	%38,09	-	-	-	-
Deneyim	B1	8	%38,09	-	-	-	-
Betimleme	B2	1	%4,7	-	-	-	-
	C1	2	%9,5	-	-	-	-
	C2	1	%4,7	-	-	-	-
Toplam	6	21	%100	4	%19,04	1	%4,7
Devam Eden	A1	-	-	-	-	-	-
Monolog: Bir	A2	-	-	-	-	-	-
Vakayı Sunma	B1	2	%33,3	-	-	-	-
	B2	4	%66,6	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	-	-	-	-
Kamu	A1	-	-	-	-	-	-
Açıklamaları	A2	1	%25	-	-	-	-
	B1	1	%25	-	-	-	-
	B2	1	%25	-	-	-	-
	C1	1	%25	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	4	%100	-	-	-	-
İzleyicilere Hitap	A1	1	%6,6	2	%13,3	-	-
Etme	A2	4	%26,6	-	-	-	-
	B1	2	%13,3	-	-	-	-
	B2	4	%26,6	-	-	-	-
	C1	2	%13,3	-	-	-	-
	C2	2	%13,3	-	-	-	-
Toplam	6	15	%100	2	%13,3	-	-
(Sözlü Etkileşim)	A1	2	%10,52	12	%63,15	2	%10,52
Genel Sözlü	A2	4	%21,05	-	-	-	-
Etkileşim	B1	5	%26,31	-	-	-	-
	B2	4	%21,05	-	-	-	-
	C1	1	%5,2	-	-	-	-
	C2	3	%15,78	-	-	-	-
Toplam	6	19	%100	12	%63,15	2	%10,52
İletişimde Rol	A1	2	%22,2	2	%22,22	-	-
Alan Anadilde	A2	3	%33,3	-	-	-	-
Konuşan Kişiyi	B1	1	%11,1	-	-	-	-
Anlama	B2	1	%11,1	-	-	-	-
	C1	1	%11,1	-	-	-	-
	C2	1	%11,1	-	-	-	-
Toplam	6	9	%100	2	%22,22	-	-
Karşılıklı	A1	3	%15	-	-	-	-
Konuşma	A2	8	%40	-	-	-	-
	B1	4	%20	-	-	-	-
	B2	3	%15	-	-	-	-
	C1	1	%5	-	-	-	-
	C2	1	%5	-	-	-	-
Toplam	6	20	%100	-	-	-	-

Resmi Olmayan Görüşmeler (Arkadaşlar ile)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	6	%30	-	-	-	-
	B1	8	%40	-	-	-	-
	B2	5	%25	-	-	-	-
	C1	1	%5	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	20	%100	-	-	-	-
Resmi Konuşma ve Toplantılar	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	3	%21,42	-	-	-	-
	B1	3	%21,42	-	-	-	-
	B2	5	%35,71	-	-	-	-
	C1	2	%14,28	-	-	-	-
	C2	1	%7,14	-	-	-	-
Toplam	6	14	%100	-	-	-	-
Amaç Odaklı İşbirliği (örn: araba tamir etme)	A1	2	%13,3	1	%6,6	-	-
	A2	4	%26,6	-	-	-	-
	B1	6	%40	-	-	-	-
	B2	3	%20	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	15	%100	1	%6,6	-	-
Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler	A1	2	%12,5	5	%31,25	-	-
	A2	8	%50	-	-	-	-
	B1	3	%18,75	-	-	-	-
	B2	3	%18,75	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	16	%100	5	%31,25	-	-
Bilgi Alış Verişi	A1	4	%16,6	13	%54,16	-	-
	A2	10	%41,6	-	-	-	-
	B1	6	%25	-	-	-	-
	B2	4	%16,6	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	24	%100	13	%54,16	-	-
Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma	A1	1	%9,09	1	%9,09	-	-
	A2	2	%18,18	-	-	-	-
	B1	4	%36,36	-	-	-	-
	B2	2	%18,18	-	-	-	-
	C1	1	%9,09	-	-	-	-
	C2	1	%9,09	-	-	-	-
Toplam	6	11	%100	1	%9,09	-	-
Konuşmaya Başlama (Sırasını Alma)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	3	%30	-	-	-	-
	B1	2	%20	-	-	-	-
	B2	4	%40	-	-	-	-
	C1	1	%10	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	10	%100	-	-	-	-
İşbirliği	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%12,5	-	-	-	-
	B1	4	%50	-	-	-	-
	B2	2	%25	-	-	-	-
	C1	1	%12,5	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	-	-	-	-
Açıklama İsteme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	3	%60	-	-	-	-
	B1	1	%20	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	-	-
Planlama	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%25	-	-	-	-
	B1	1	%25	-	-	-	-
	B2	2	%50	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	4	%100	-	-	-	-

Telafl etme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	2	%25	-	-	-	-
	B1	4	%50	-	-	-	-
	B2	1	%12,5	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	1	%12,5	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	-	-	-	-
Kontrol etme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	3	%42,85	-	-	-	-
	B2	2	%28,57	-	-	-	-
	C1	1	%14,28	-	-	-	-
	C2	1	%14,28	-	-	-	-
Toplam	6	7	%100	-	-	-	-

Tablo 4.1.4.'e göre, 'Genel Sözel  retim' becerisi için Avrupa Birliği Ortak  er eve Programı A1 (%14,28), A2 (%14,28), B1 (%14,28), B2 (%14,28) ve C2 (%14,28) düzeylerinde birer kazanıma yer vermiştir. Ayrıca C1 (%28,57) düzeyiyle ilgili olan iki kazanım vardır. Toplam olarak yedi kazanım bu beceri için uygun g r lm ştir. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil  ğretim Programı'nda ise bu beceriye uygun olan iki kazanım göze çarpmaktadır. Bu kazanımlar ise, A1 (%28,57) düzeyinde bulunmaktadır. Fakat, Finlandiya Programı'nda bu beceriye uygun bir kazanım bulunamamıştır.

'Devam Eden Monolog: Deneyim Betimleme' becerisi ele alındığında, Avrupa Birliği Ortak  er eve Programı A1 (%4,7), B2 (%4,7) ve C2 (%4,7) düzeylerinde birer kazanıma sahiptir. A2 (%38,09) ve B1 (%38,09) düzeylerinde ise sekizer kazanım yer almaktadır. C1 (%9,5) düzeyinde de iki kazanım karşımıza çıkmaktadır. Bu beceri ile ilgili toplam yirmibir kazanım bulunmaktadır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil  ğretim Programı bu kazanımlardan sadece dördünü A1 (%19,04) düzeyinde karşılamaktadır. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil  ğretim Programı ise A1 (%4,7) düzeyinde sadece bir kazanıma yer vermiştir.

'Devam Eden Monolog: Bir Vakayı Sunma' becerisi ile ilgili olarak Avrupa Birliği Ortak  er eve Programı'nda A1, A2, C1 ve C2 düzeylerinde herhangi bir betimleyici yoktur. Sadece B1 (%33,3) düzeyinde iki ve B2 (%66,6) düzeyinde de dört olmak üzere toplamda altı kazanım vardır. Diğer iki programda bu beceriye uygun olan hiçbir kazanıma yer verilmemiştir.

'Kamu Açıklamaları' becerisi için, Avrupa Birliği Ortak  er eve Programı A2

(%25), B1(%25), B2(%25), C1(%25) düzeylerinde birer kazanım belirtmiştir, ama A1 ve C2 düzeyleri için kazanım belirtmemiştir. Diğer hiçbir program bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

‘İzleyicilere Hitap Etme’ becerisi A1 (%6,6), A2 (%26,6), B1 (%13,3), B2 (%26,6), C1 (%13,3) ve C2 (%13,3) düzeylerinde toplam onbeş kazanıma sahiptir. Bu kazanımlardan A1 (%13,3) düzeyine uygun olan iki kazanım İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer almaktadır. Fakat, Finlandiya Programı’nda bu beceriye uygun bir kazanım bulunamamıştır.

‘Genel Sözlü Etkileşim’ becerisinde toplam on dokuz kazanım dikkati çekmektedir. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı bu kazanımlardan A1 (%10,52) düzeyinde iki, A2 (%21,05) düzeyinde dört, B1 (%26,31) düzeyinde beş, B2 (%21,05) düzeyinde dört, C1 (%5,2) düzeyinde bir ve C2 (%15,78) düzeyinde de üç kazanımı ele almıştır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda A1 (%63,15) düzeyine uygun olan toplam oniki kazanım dikkati çekmektedir. Diğer düzeylerle ilgili bir kazanım yoktur. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise yine A1 (%10,52) düzeyine uygun olan iki kazanıma yer vermiştir.

‘İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama’ becerisi için ise toplam dokuz kazanım dikkati çekmektedir. Bu kazanımlardan A1 (%22,2) düzeyi için iki ve A2 (%33,3) düzeyi için de üç kazanıma yer verilmiştir. B1 (%11,1), B2 (%11,1), C1 (%11,1) ve C2 (%11,1) düzeylerinde birer kazanım saptanmıştır. Bu beceriyle ilgili olan A1 (%22,2) düzeyinde iki kazanım İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer almaktadır. Fakat, Finlandiya Programı’nda bu beceriye uygun bir kazanım bulunamamıştır.

‘Karşılıklı Konuşma’ becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı toplam yirmi kazanıma yer vermiştir. Bu kazanımlardan üçü A1 (%15), sekizi A2 (%40), dördü B1 (%20), üçü B2 (%15) düzeyinde bulunmaktadır. C1 (%5) ve C2 (%5) düzeylerinde ise birer kazanım vardır. Fakat diğer iki programda bu beceriyi karşılayan bir kazanım ele alınmamıştır.

‘Resmi Olmayan Görüşmeler’ (Arkadaşları ile) becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na göre A1 ve C2 düzeylerinde herhangi bir betimleyici yoktur. Fakat, A2 (%30) düzeyinde altı, B1 (%40) düzeyinde sekiz, B2 (%25) düzeyinde beş ve C1 (%5) düzeyinde de bir olmak üzere toplam yirmi kazanım vardır. Bu beceriyle ilgili hiçbir kazanım diğer iki programda ele alınmamıştır.

‘Resmi Konuşma ve Toplantılar’ becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1 düzeyi için bir betimleyici yoktur. A2 (%21,42) ve B1 (%21,42) düzeylerinde üçer kazanım dikkati çekmektedir. B2 (%35,71) düzeyinde beş, C1 (%14,28) düzeyinde iki ve C2 (%7,14) düzeyinde de bir kazanıma yer verilmiştir. Toplamda ondört kazanım bu beceri için uygun görülmüştür. Türkiye ve Finlandiya Programları ise bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

‘Amaç Odaklı İşbirliği’ (örn: araba tamir etme...) becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda onbeş kazanım yer alırken, bu kazanımların ikisi A1 (%13,3), dördü A2 (%26,6), altısı B1 (%40) ve üçü de B2 (%20) düzeyinde görülmektedir. C1 ve C2 düzeyleri için ise herhangi bir betimleyici yoktur. Bu beceriye uygun olan A1 (%6,6) düzeyinde bir kazanım İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer almaktadır. Finlandiya Programı ise bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

‘Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler’ becerisi için C1 ve C2 düzeyinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Fakat, A1 (%12,5) düzeyinde iki, A2 (%50) düzeyinde sekiz, B1 (%18,75) ve B2 (%18,75) düzeyinde üçer kazanım dikkati çekmektedir. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda ise, bu beceriye uygun olan A1 (%31,25) düzeyinde beş kazanım bulunmaktadır. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

‘Bilgi Alış Verişi’ becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı toplam yirmi dört kazanıma yer vermiştir. Bunlardan dördü A1 (%16,6) düzeyinde, onu A2 (%41,6) düzeyinde, altısı B1 (%25) düzeyinde ve dördü de B2 (%16,6) düzeyindedir. C1 ve C2 düzeyine uygun betimleyici yoktur. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim

Programı'na bakıldığında, A1 (%54,16) düzeyine uygun onüç kazanım dikkati çekmektedir. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı toplam onbir kazanıma yer vermiştir. Bu kazanımların birer tanesi A1 (%9,09), C1 (%9,09) ve C2 (%9,09) düzeyinde, ikişer tanesi A2 (%18,18) ve B2 (%18,18) düzeyinde, dört tanesi ise B1 (%36,36) düzeyinde bulunmaktadır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, A1 (%9,09) düzeyine uygun bir kazanım dikkati çekmektedir. Finlandiya Programı ise bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

'Konuşmaya Başlama' (sırasını alma) becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda toplam on kazanım vardır, fakat A1 ve C1 düzeylerinde herhangi bir betimleyici bulunmamaktadır. Diğer kazanımlar ise A2 (%30) düzeyinde üç, B1 (%20) düzeyinde iki, B2 (%40) düzeyinde dört, C1 (%10) düzeyinde de bir olmak üzere belirlenmiştir. Bu beceriyle ilgili hiçbir kazanım diğer iki programda ele alınmamıştır.

'İşbirliği' becerisi için A1 ve C2 düzeyinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Fakat, A2 (%12,5) düzeyinde bir, B1 (%50) düzeyinde dört, B2 (%25) düzeyinde iki ve C1 (%12,5) düzeyinde de bir kazanım dikkati çekmektedir. Bu beceri için toplamda sekiz kazanım ele alınmıştır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Açıklama İsteme' becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda A1, C1 ve C2 düzeylerinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Bunun dışında A2 (%60) düzeyinde üç, B1 (%20) ve B2 (%20) düzeylerinde de birer kazanım vardır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

‘Planlama’ becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1, C1 ve C2 düzeylerinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Bunun dışında A2 (%25) ve B1 (%25) düzeylerinde birer ve B2 (%50) düzeyinde de iki kazanım vardır. Bu beceriyle ilgili hiçbir kazanım diğer iki programda ele alınmamıştır.

‘Telafi Etme’ becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı toplam sekiz kazanıma yer vermiştir. Bunlardan ikisi A2 (%25), dördü B1 (%50), birer tanesi ise B2 (%12,5) ve C2 (%12,5) düzeylerinde bulunmaktadır. A1 ve C1 düzeylerinde herhangi bir betimleyici bulunmamaktadır. Bu beceriyle ilgili hiçbir kazanım diğer iki programda ele alınmamıştır.

‘Kontrol Etme & Düzeltme’ becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1 ve A2 düzeylerinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Fakat, B1 (%42,85) düzeyinde üç, B2 (%28,57) düzeyinde iki, C1(%14,28) ve C2 (%14,28) düzeylerinde birer kazanım bulunmaktadır. İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

Tablo genelinden de anlaşılacağı gibi, İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bulunan kazanımların ‘Genel Sözel Üretim’, ‘Devam Eden Monolog: Deneyim Betimleme’, ‘İzleyicilere Hitap Etme’, ‘Genel Sözlü Etkileşim’, ‘İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama’, ‘Amaç Odaklı İşbirliği’, ‘Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler’, ‘Bilgi Alış Verişi’ ve ‘Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma’ becerilerine A1 düzeyinde uygun olduğu görülmektedir.

Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’ndaki kazanımlara bakıldığında, ‘Devam Eden Monolog: Deneyim Betimleme’ ve ‘Genel Sözlü Etkileşim’ becerilerini A1 düzeyinde karşıladığı anlaşılmaktadır.

Tablo 4.1.1., 4.1.2., 4.1.3. ve 4.1.4.’teki bulgular incelendiğinde, sonuçların ilgili literatür ile (Doğan, 2007; Er, 2006; Tosun, 2007) paralellik gösterdiğini söylemek mümkün olur.

4.1.5. Dinleme becerileri (Listening)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan dinleme becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı Tablo 4.1.5.'te sunulmuştur.

Tablo 4.1-5. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

Dinleme Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	%Oranı	Türkiye 8. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı	Finlandiya 9. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı
Genel İşitsel Anlama	A1	1	%8,3	-	-	-	-
	A2	2	%16,6	-	-	-	-
	B1	2	%16,6	-	-	1	%8,3
	B2	3	%25	-	-	-	-
	C1	3	%25	-	-	-	-
	C2	1	%8,3	-	-	-	-
Toplam	6	12	%100	-	-	1	%8,3
Anadili Konuşan Kişiler Arasındaki Etkileşimi Anlama	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%20	-	-	-	-
	B1	1	%20	-	-	-	-
	B2	2	%40	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	-	-
Canlı Bir İzleyici Kitlesinin Üyesi Olarak Dinleme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	2	%40	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	1	%20	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	-	-
Duyuru ve Yönerge Dinleme	A1	1	%12,5	-	-	-	-
	A2	2	%25	13	%162,5	-	-
	B1	2	%25	-	-	-	-
	B2	1	%12,5	-	-	-	-
	C1	2	%25	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	13	%162,5	-	-
İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%16,6	-	-	-	-
	B1	2	%33,3	-	-	1	%16,6
	B2	2	%33,3	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	-	-	1	%16,6
Televizyon ve Film İzleme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	2	%25	1	%12,5	-	-
	B1	3	%37,5	-	-	1	%12,5
	B2	2	%25	-	-	-	-
	C1	1	%12,5	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	1	%12,5	1	%12,5

Tablo 4.1.5.'e bakıldığında, Dinleme Becerileri Kazanımlarından 'Genel İşitsel Anlama' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda toplam altı düzey ve on iki kazanım vardır. Bu kazanımların bir tanesi A1 (%8,3), ikişer tanesi A2 (%16,6) ve B1(%16,6), üçer tanesi B2 (%25) ve C1(%25), son olarak bir tanesi ise C2(8,3) düzeyinde yer almaktadır. Bu beceri için, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda B1 (%8,3) düzeyinde bir kazanım yer almıştır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda ise bu beceriye uygun olan hiç bir kazanıma rastlanmamıştır.

'Anadili Konuşan Kişiler Arasındaki Etkileşimi Anlama' becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda A1 ve C2 düzeyleri için herhangi bir betimleyici yoktur. Fakat, A2 (%20), B1 (%20) ve C1 (%20) düzeylerinde birer, B2 (%40) düzeyinde ise iki kazanım olmak üzere toplam beş kazanım görülmektedir. Türkiye ve Finlandiya Programları ise bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

'Canlı Bir İzleyici Kitlelerinin Üyesi Olarak Dinleme' becerisi için, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda toplam beş kazanım yer almaktadır. Bunlardan ikisi B1(%40) düzeyinde, birer tanesi ise B2 (%20), C1 (%20) ve C2 (%20) düzeyinde görülmektedir. A1 ve A2 düzeylerini karşılayan herhangi bir betimleyiciye rastlanmamaktadır.

Türkiye ve Finlandiya Programları'nda bu beceriye uygun hiç bir kazanım bulunmamaktadır.

'Duyuru ve Yönerge Dinleme' becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda A1 (%12,5) ve B2 (%12,5) düzeyinde bir, A2 (%25), B1 (%25) ve C1 (%25) düzeylerinde ikişer kazanım olmak üzere toplam sekiz kazanım yer almaktadır. C2 düzeyinde ise betimleyici bulunmamaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda ise, bu kazanımlardan A2 (%162,5) düzeyinde olan onüç tanesi bu beceriye uygundur. Finlandiya Programı'nda bu beceriye uygun hiç bir kazanım bulunmamaktadır.

‘İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme’ becerisinde A1 ve C2 düzeyinde bir betimleyici yoktur. Ama, A2 düzeyinde bir (%16,6), B1 düzeyinde iki (%33,3), B2 düzeyinde iki (%33,3) ve C1 düzeyinde de bir (%16,6) olmak üzere toplamda altı kazanıma yer verilmiştir. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’na bakıldığında, bu beceriye uygun olan B1 (%16,6) düzeyinde sadece bir kazanım karşımıza çıkmaktadır. Türkiye, Programı’nda ise, bu beceriye uygun hiç bir kazanım bulunmamaktadır.

‘Televizyon ve Film İzleme’ becerisinde A1 ve C2 düzeyinde herhangi bir betimleyici bulunmamaktadır. Fakat, A2 düzeyinde iki (%25), B1 düzeyinde üç (%37,5), B2 düzeyinde iki (%25) ve C1 düzeyinde ise bir (%12,5) betimleyici olduğu anlaşılmaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bu beceriye uygun A2 (%12,5) düzeyinde bir kazanım ele alınmışken, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda da B1 (%12,5) düzeyine uygun bir kazanım ele alınmıştır.

Tablo genelinden anlaşılabacağı gibi, İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda yer alan Dinleme Becerileri düzeylerinden ‘Duyuru ve Yönerge Dinleme’ ve ‘Televizyon ve Film İzleme’ becerilerindeki kazanımların A2 düzeyine uygundur.

Yiğit (2010) tarafından yapılan araştırma sonucunda 6. sınıf programında yer alan dilsel yetenekler Ortak Başvuru Metni’ne göre A1 düzeyinin tamamını, A2 düzeyinin ise %36’lık kısmını karşılamaktadır. 6. sınıf programının dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileri genel olarak A2 düzeyindedir. Dinleme becerisindeki betimleyicilerin ise biri hariç sadece A2 düzeyinde olduğu saptanmıştır. Bu açıdan bakıldığında 6. sınıf dinleme becerileri ile 8. sınıf dinleme becerilerinin düzey bakımından paralellik gösterdiği söylenebilir.

Finlandiya 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nın ise, ‘Genel İşitsel Anlama’, İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme’ ve ‘Televizyon ve Film İzleme’ becerilerindeki kazanımlara B1 düzeyinde uygun olduğu görülmektedir.

4.1.6. Okuma becerileri (Reading)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan okuma becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı Tablo 4.1.6.'da sunulmuştur.

Tablo 4.1-6. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

Okuma Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	%Oranı	Türkiye 8. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı	Finlandiya 9. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı
Genel Okuduğunu Anlama	A1	1	%11,1	-	-	-	-
	A2	2	%22,2	15	%166,6	-	-
	B1	1	%11,1	-	-	-	-
	B2	2	%22,2	-	-	-	-
	C1	1	%11,1	-	-	-	-
	C2	2	%22,2	-	-	-	-
Toplam	6	9	%100	15	%166,6	-	-
Yazışmaları Okuma	A1	1	%16,6	-	-	-	-
	A2	2	%33,3	-	-	-	-
	B1	1	%16,6	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	-	-
Yönlendirme İçin Okuma	A1	1	%12,5	-	-	-	-
	A2	3	%37,5	9	%112,5	-	-
	B1	2	%25	-	-	1	%12,5
	B2	2	%25	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	9	%112,5	1	%12,5
Bilgi ve Tartışma İçin Okuma	A1	1	%11,1	-	-	-	-
	A2	1	%11,1	-	-	-	-
	B1	3	%33,3	-	-	-	-
	B2	3	%33,3	-	-	-	-
	C1	1	%11,1	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	-	-	-	-
Talimatları Okuma	A1	1	%16,6	-	-	-	-
	A2	2	%33,3	-	-	-	-
	B1	1	%16,6	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	-	-	-	-
İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma (Sözlü&Yazılı)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%20	12	%240	-	-
	B1	2	%40	-	-	1	%20
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	12	%240	1	%20

Tablo 4.1.6.'ya bakıldığında, 'Genel Okuduğunu Anlama' becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na göre, A1 (%11,1), B1 (%11,1) ve C1 (%11,1) düzeylerinde birer kazanım, A2 (%22,2), B2 (%22,2) ve C2 (%22,2) düzeylerinde ise ikişer kazanım olmak üzere toplam dokuz kazanım bulunmaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan A2 (%166,6) düzeyinde onbeş kazanımın olduğu göze çarpmaktadır. Diğer düzeylerle ilgili bir kazanıma rastlanmamıştır. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Yazışmaları Okuma' becerisi dikkate alındığında Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, A1 (%16,6), B1 (%16,6), B2 (%16,6), C1 (%16,6) düzeylerinde birer kazanıma yer vermiştir. Ayrıca A2 (%33,3) düzeyinde iki kazanım bulunmaktadır. Fakat C2 düzeyinde bir betimleyici programda yer almamaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Yönlendirme İçin Okuma' becerisindeki kazanımlar için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda C1 ve C2 düzeyinde herhangi bir betimleyiciye rastlanmazken, A1 (%12,5) düzeyinde bir, A2 (%37,5) düzeyinde üç, B1 (%25) ve B2 (%25) düzeylerinde ise ikişer kazanım görülmektedir. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, A2 (%112,5) düzeyinde dokuz kazanım bu beceriye uygundur. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, B1 (%12,5) düzeyinde bir kazanım bu beceriye uygundur.

'Bilgi ve Tartışma İçin Okuma' becerisindeki kazanımlar dikkate alındığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%11,1), A2 (%11,1) ve C1 (%11,1) düzeylerinde birer kazanıma; B1 (%33,3) ve B2 (%33,3) düzeyinde üçer kazanıma yer vermiştir. C2 düzeyinde ise, herhangi bir betimleyici yoktur. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Talimatları Okuma' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%16,6), B1 (%16,6), B2 (%16,6) ve C1 (%16,6) düzeylerinde birer kazanıma yer

vermiştir. A2 (%33,3) düzeyinde ise, iki kazanım vardır. Fakat C2 düzeyiyle ilgili herhangi bir kazanıma rastlanmamıştır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma' becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 ve C2 düzeylerinde bir kazanıma yer vermemiştir. A2 (%20), B2 (%20) ve C2 (%20) düzeylerinde ise birer kazanım yer almaktadır. B1 (%40) düzeyinde de iki kazanım bulunmaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, A2 (%240) düzeyinde oniki kazanım bu beceriye uygundur. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, B1 (%20) düzeyinde bir kazanım bu beceriye uygundur.

Tablo genelinden anlaşılabacağı gibi, İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı 'Genel Okuduğunu Anlama', 'Yönlendirme İçin Okuma' ve 'İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımlarda Bulunma' becerilerine A2 düzeyinde uygundur.

Yiğit (2010) tarafından yapılan araştırma sonucunda, 6. sınıf okuma becerisindeki bazı betimleyicilerin A1, A2 ve B1 düzeyinde olduğu saptanmıştır. Bu araştırma bulgularına göre ise, 8. sınıf okuma becerileri sadece A2 düzeyindedir. Bu nedenle 8. sınıf okuma becerileri kazanımlarından bazılarının 6. sınıf kazanımlarında olduğu gibi çeşitli seviyelerde değil tek bir seviyede yazıldığı söylenebilir.

Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, 'Yönlendirme İçin Okuma' ve 'İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımlarda Bulunma' becerilerine B1 düzeyinde uygundur.

4.1.7. Yazma becerileri (Writing)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Programı'nda yer alan yazma becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı Tablo 4.1.7.'de sunulmuştur.

Tablo 4.1-7. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

Yazma Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	%Oranı	Türkiye 8. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı	Finlandiya 9. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı
Toplam	A1	1	%16,6	-	-	-	-
Yazma	A2	1	%16,6	9	%150	-	-
Üretimi	B1	1	%16,6	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	1	%16,6	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	9	%150	-	-
Yaratıcı	A1	1	%7,14	-	-	-	-
Yazma	A2	4	%28,57	6	%42,85	1	%7,14
	B1	4	%28,57	-	-	-	-
	B2	3	%21,42	-	-	-	-
	C1	1	%7,14	-	-	-	-
	C2	1	%7,14	-	-	-	-
Toplam	6	14	%100	6	%42,85	1	%7,14
Raporlar ve Denemeler	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	3	%27,27	-	-	-	-
	B2	4	%36,36	-	-	-	-
	C1	2	%18,18	-	-	-	-
	C2	2	%18,18	-	-	-	-
Toplam	6	11	%100	-	-	-	-
Genel Yazılı Etkileşim	A1	1	%20	-	-	-	-
	A2	1	%20	1	%20	-	-
	B1	1	%20	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	1	%20	-	-
Yazışma	A1	1	%16,6	-	-	-	-
	A2	1	%16,6	-	-	-	-
	B1	2	%33,3	-	-	-	-
	B2	1	%16,6	-	-	-	-
	C1	1	%16,6	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	-	-	-	-
Notlar, Mesajlar, Formlar	A1	1	%20	-	-	-	-
	A2	2	%40	1	%20	1	%20
	B1	2	%40	-	-	-	-
	B2	-	-	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	1	%20	1	%20
Not Alma (ders, seminer vs.)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	2	%40	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	1	%20	-	-	-	-
	C2	1	%20	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	-	-	-	-
Metni İşleme	A1	1	%10	-	-	-	-
	A2	2	%20	13	%130	-	-
	B1	2	%20	-	-	-	-
	B2	3	%30	-	-	-	-
	C1	1	%10	-	-	-	-
	C2	1	%10	-	-	-	-
Toplam	6	10	%100	13	%130	-	-

Tablo 4.1.7.'ye bakıldığında Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, 'Toplam Yazma Üretimi' becerisi ile ilgili tüm düzeylerde birer kazanıma yer vermiştir. Buna göre, İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, sadece A2 (%150) düzeyinde dokuz kazanımla bu beceriye uygundur. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda ise, bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Yaratıcı Yazma' becerisi dikkate alındığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%7,14), C1 (%7,14) ve C2 (%7,14) düzeylerinde birer kazanımı uygun görmüştür. Programda, A2 (%28,57) ve B1 (%28,57) düzeylerinde ise dörder kazanım dikkati çekmektedir. B2 (%21,42) düzeyinde ise üç kazanım yer almaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında bu beceriyi karşılayan A2 (%42,85) düzeyinde altı kazanım vardır. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, A2 (%7,14) düzeyinde bir kazanımla bu beceriye uygundur.

'Raporlar ve Denemeler' becerisi için, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 ve A2 düzeylerinde hiç bir kazanıma yer vermemiştir. Fakat, B1 (%30) düzeyinde üç, B2 (%40) düzeyinde dört, C1 (%20) ve C2 (%20) düzeylerinde de ikişer kazanım programda yer almaktadır. Aynı zamanda diğer programlarda da bu beceriye uygun olan hiç bir kazanım yoktur.

'Genel Yazılı Etkileşim' becerisinde ise, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı her düzey için birer kazanıma yer vermiştir. Sadece C2 düzeyi ile ilgili herhangi bir kazanım yoktur. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, bu beceriyi A2 (%20) düzeyinde bir kazanım karşılamaktadır. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Yazışma' becerisi A1 (%16,6), A2 (%16,6), B2 (%16,6) ve C1 (%16,6) düzeylerinde birer kazanım; B1 (%33,3) düzeyinde ise iki kazanımla Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer almaktadır. Fakat, C2 düzeyinde hiç bir kazanıma ulaşılamamıştır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan

kazanımlar yer almamaktadır.

‘Notlar, Mesajlar, Formlar’ becerisinde ise, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1 (%20) düzeyinde bir, A2 (%40) ve B1 (%40) düzeylerinde iki kazanım karşımıza çıkmaktadır. Ama, B2, C1 ve C2 düzeylerinde bir kazanım yoktur. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı A2 (%20) düzeyinde birer kazanımla bu beceriye uygundur.

‘Not Alma’ (ders, seminer vs.) becerisine bakıldığında, A1 ve A2 düzeyleri için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı hiç bir kazanım içermemektedir. Fakat, B1 (%40) düzeyinde iki, B2 (%20), C1 (%20) ve C2 (%20) düzeylerinde de birer kazanıma yer vermiştir. Türkiye ve Finlandiya Programları’nda bu beceriye uygun bir kazanıma rastlanmamıştır.

‘Metni İşleme’ becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A1 (%10), C1 (%10) ve C2 (%10) düzeylerinde birer kazanıma; A2 (%20) ve B1 (%20) düzeylerinde ikişer kazanıma ve B2 (%30) düzeyinde de üç kazanıma sahiptir. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’na bakıldığında, bu beceriyi A2 (%130) düzeyinde onüç kazanım karşılamaktadır. Finlandiya Programı’nda bu beceriye uygun bir kazanıma rastlanmamıştır.

Tablo genelinden anlaşılabacağı gibi Türkiye ve Finlandiya Programları’nda ‘Yaratıcı Yazma’ ve ‘Notlar, Mesajlar, Formlar’ becerileriyle ilgili Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygun kazanımlara ulaşılmıştır. Ayrıca, ‘Toplam Yazma Üretimi’, ‘Genel Yazılı Etkileşim’ ve ‘Metni İşleme’ becerileri için İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı uygun kazanımlara yer vermiştir.

4.1.8. Konuşma becerileri (Speaking)

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan konuşma becerileri kazanımlarının kapsam ve oranı

Tablo 4.1.8.'de sunulmuştur.

Tablo 4.1-8. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı, MEB tarafından hazırlanan İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsam ve Oranı

(Sözlü Üretim) Konuşma Becerileri	CEFr Düzeyi	Kazanım Sayısı	%Oranı	Türkiye 8. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı	Finlandiya 9. Sınıf İng. Prog. Kazanım Sayısı	%Oranı
Genel Sözel Üretim	A1	1	%14,28	-	-	-	-
	A2	1	%14,28	5	%71,42	1	%14,28
	B1	1	%14,28	-	-	-	-
	B2	1	%14,28	-	-	-	-
	C1	2	%28,57	-	-	-	-
	C2	1	%14,28	-	-	-	-
Toplam	6	7	%100	5	%71,42	1	%14,28
Devam Eden Monolog: Deneyim Betimleme	A1	1	%4,7	-	-	-	-
	A2	8	%38,09	4	%19,04	-	-
	B1	8	%38,09	-	-	-	-
	B2	1	%4,7	-	-	-	-
	C1	2	%9,5	-	-	-	-
	C2	1	%4,7	-	-	-	-
Toplam	6	21	%100	4	%19,04	-	-
Devam Eden Monolog: Bir Vakayı Sunma	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	2	%33,3	3	%50	-	-
	B2	4	%66,6	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	6	%100	3	%50	-	-
Kamu Açıklamaları	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%25	1	%25	-	-
	B1	1	%25	-	-	-	-
	B2	1	%25	-	-	-	-
	C1	1	%25	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	4	%100	1	%25	-	-
İzleyicilere Hitap Etme	A1	1	%6,6	-	-	-	-
	A2	4	%26,6	3	%20	-	-
	B1	2	%13,3	-	-	-	-
	B2	4	%26,6	-	-	-	-
	C1	2	%13,3	-	-	-	-
	C2	2	%13,3	-	-	-	-
Toplam	6	15	%100	3	%20	-	-
(Sözlü Etkileşim)	A1	2	%10,52	-	-	-	-
Genel Sözlü Etkileşim	A2	4	%21,05	5	%26,31	1	%5,2
	B1	5	%26,31	-	-	-	-
	B2	4	%21,05	-	-	-	-
	C1	1	%5,2	-	-	-	-
	C2	3	%15,78	-	-	-	-
Toplam	6	19	%100	5	%26,31	1	%5,2
İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama	A1	2	%22,2	-	-	-	-
	A2	3	%33,3	5	%55,55	-	-
	B1	1	%11,1	-	-	-	-
	B2	1	%11,1	-	-	-	-
	C1	1	%11,1	-	-	-	-
	C2	1	%11,1	-	-	-	-
Toplam	6	9	%100	5	%55,55	-	-
Karşılıklı Konuşma	A1	3	%15	-	-	-	-
	A2	8	%40	2	%10	1	%5
	B1	4	%20	-	-	-	-
	B2	3	%15	-	-	-	-
	C1	1	%5	-	-	-	-
	C2	1	%5	2	%10	1	%5
Toplam	6	20	%100	-	-	-	-

Resmi Olmayan Görüşmeler (Arkadaşlar ile)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	6	%30	2	%10	-	-
	B1	8	%40	-	-	-	-
	B2	5	%25	-	-	-	-
	C1	1	%5	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	20	%100	2	-%10	-	-
Resmi Konuşma ve Toplantılar	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	3	%21,42	-	-	-	-
	B1	3	%21,42	-	-	-	-
	B2	5	%35,71	-	-	-	-
	C1	2	%14,28	-	-	-	-
	C2	1	%7,14	-	-	-	-
Toplam	6	14	%100	-	-	-	-
Amaç Odaklı İşbirliği (örn: araba tamir etme)	A1	2	%13,3	-	-	-	-
	A2	4	%26,6	7	%46,66	-	-
	B1	6	%40	-	-	-	-
	B2	3	%20	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	15	%100	7	%46,66	-	-
Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler	A1	2	%12,5	-	-	-	-
	A2	8	%50	2	%12,5	-	-
	B1	3	%18,75	-	-	-	-
	B2	3	%18,75	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	16	%100	2	%12,5	-	-
Bilgi Alış Verişi	A1	4	%16,6	-	-	-	-
	A2	10	%41,6	10	%41,66	1	%4,16
	B1	6	%25	6	%25	-	-
	B2	4	%16,6	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	24	%100	16	%66,66	1	%4,16
Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma	A1	1	%9,09	-	-	-	-
	A2	2	%18,18	1	%9,09	-	-
	B1	4	%36,36	-	-	-	-
	B2	2	%18,18	-	-	-	-
	C1	1	%9,09	-	-	-	-
	C2	1	%9,09	-	-	-	-
Toplam	6	11	%100	1	%9,09	-	-
Konuşmaya Başlama (Sırasını Alma)	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	3	%30	3	%30	-	-
	B1	2	%20	-	-	-	-
	B2	4	%40	-	-	-	-
	C1	1	%10	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	10	%100	3	%30	-	-
İşbirliği	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%12,5	4	%50	-	-
	B1	4	%50	-	-	-	-
	B2	2	%25	-	-	-	-
	C1	1	%12,5	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	4	%50	-	-
Açıklama İsteme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	3	%60	7	%140	-	-
	B1	1	%20	-	-	-	-
	B2	1	%20	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	5	%100	7	%140	-	-
Planlama	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	1	%25	-	-	-	-
	B1	1	%25	-	-	-	-
	B2	2	%50	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	-	-	-	-	-	-
Toplam	6	4	%100	-	-	-	-

Telafl etme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	2	%25	3	%37,5	-	-
	B1	4	%50	-	-	-	-
	B2	1	%12,5	-	-	-	-
	C1	-	-	-	-	-	-
	C2	1	%12,5	-	-	-	-
Toplam	6	8	%100	3	%37,5	-	-
Kontrol etme	A1	-	-	-	-	-	-
	A2	-	-	-	-	-	-
	B1	3	%42,85	-	-	-	-
	B2	2	%28,57	-	-	-	-
	C1	1	%14,28	-	-	-	-
	C2	1	%14,28	-	-	-	-
Toplam	6	7	%100	-	-	-	-

Tablo 4.1.8.'e göre, 'Genel Sözel retim' becerisi için Avrupa Birliği Ortak ereve Programı A1 (%14,28), A2 (%14,28), B1 (%14,28), B2 (%14,28) ve C2 (%14,28) düzeylerinde birer kazanıma yer vermiştir. Ayrıca C1 (%28,57) düzeyiyle ilgili olan iki kazanım vardır. Toplam olarak yedi kazanım bu beceri için uygun grlmştir. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil ğretim Programı'nda ise bu beceriye uygun olan beş kazanım göze çarpmaktadır. Bu kazanımlar ise, A2 (%71,42) düzeyinde bulunmaktadır. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil ğretim Programı'nda ise, yine A2 (%14,28) düzeyine uygun bir kazanım görülmektedir.

'Devam Eden Monolog: Deneyim Betimleme' becerisi ele alındığında, Avrupa Birliği Ortak ereve Programı A1 (%4,7), B2 (%4,7) ve C2 (%4,7) düzeylerinde birer kazanıma sahiptir. A2 (%38,09) ve B1 (%38,09) düzeylerinde ise sekizer kazanım yer almaktadır. C1 (%9,5) düzeyinde de iki kazanım karşımıza çıkmaktadır. Bu beceri ile ilgili toplam yirmibir kazanım bulunmaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil ğretim Programı bu kazanımlardan sadece dördünü A2 (%19,04) düzeyinde karşılamaktadır. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil ğretim Programı'nda ise bu beceriye uygun olan herhangi bir kazanım yoktur.

'Devam Eden Monolog: Bir Vakayı Sunma' becerisi ile ilgili olarak Avrupa Birliği Ortak ereve Programı'nda A1, A2, C1 ve C2 düzeylerinde herhangi bir betimleyici yoktur. Sadece B1 (%33,3) düzeyinde iki ve B2 (%66,6) düzeyinde de dört olmak üzere toplamda altı kazanım vardır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil ğretim Programı ise B1 (%50) düzeyinde  kazanımla bu beceriye uygundur. Fakat, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil ğretim Programı'nda bu beceriye uygun

olan herhangi bir kazanım yoktur.

‘Kamu Açıklamaları’ becerisi için, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı A2 (%25), B1(%25), B2(%25), C1(%25) düzeylerinde birer kazanım belirtmiştir, ama A1 ve C2 düzeyleri için kazanım belirtmemiştir. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’na bakıldığında, bu beceriye A2 (%25) düzeyinde bir kazanım uygundur. Fakat, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda bu beceriye uygun olan herhangi bir kazanım yoktur.

‘İzleyicilere Hitap Etme’ becerisi A1 (%6,6), A2 (%26,6), B1 (%13,3), B2 (%26,6), C1 (%13,3) ve C2 (%13,3) düzeylerinde toplam onbeş kazanıma sahiptir. Bu kazanımlardan A2 (%20) düzeyine uygun olan üç kazanım İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer almaktadır. Fakat, Finlandiya Programı’nda bu beceriye uygun bir kazanım bulunamamıştır.

‘Genel Sözlü Etkileşim’ becerisinde toplam on dokuz kazanım dikkati çekmektedir. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı bu kazanımlardan A1 (%10,52) düzeyinde iki, A2 (%21,05) düzeyinde dört, B1 (%26,31) düzeyinde beş, B2 (%21,05) düzeyinde dört, C1 (%5,2) düzeyinde bir ve C2 (%15,78) düzeyinde de üç kazanımı ele almıştır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda A2 (%26,31) düzeyine uygun olan toplam beş kazanım dikkati çekmektedir. Diğer düzeylerle ilgili bir kazanım yoktur. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise yine A2 (%5,2) düzeyine uygun olan bir kazanıma yer vermiştir.

‘İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama’ becerisi için ise toplam dokuz kazanım dikkati çekmektedir. Bu kazanımlardan A1 (%22,2) düzeyi için iki ve A2 (%33,3) düzeyi için de üç kazanıma yer verilmiştir. B1 (%11,1), B2 (%11,1), C1 (%11,1) ve C2 (%11,1) düzeylerinde birer kazanım saptanmıştır. Bu beceriyle ilgili olan A2 (%55,5) düzeyinde bir kazanım İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer almaktadır. Fakat, Finlandiya Programı’nda bu beceriye uygun bir kazanım bulunamamıştır.

‘Karşılıklı Konuşma’ becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı

toplam yirmi kazanıma yer vermiştir. Bu kazanımlardan üçü A1 (%15), sekizi A2 (%40), dördü B1 (%20), üçü B2 (%15) düzeyinde bulunmaktadır. C1 (%5) ve C2 (%5) düzeylerinde ise birer kazanım vardır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, bu beceriye A2 (%10) düzeyinde iki kazanım uygundur. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise yine A2 (%5) düzeyine uygun olan bir kazanıma yer vermiştir.

'Resmi Olmayan Görüşmeler' (Arkadaşları ile) becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na göre A1 ve C2 düzeylerinde herhangi bir betimleyici yoktur. Fakat, A2 (%30) düzeyinde altı, B1 (%40) düzeyinde sekiz, B2 (%25) düzeyinde beş ve C1 (%5) düzeyinde de bir olmak üzere toplam yirmi kazanım vardır. Bu beceriyle ilgili olan A2 (%10) düzeyinde iki kazanım İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer almaktadır. Fakat, Finlandiya Programı'nda bu beceriye uygun bir kazanım bulunamamıştır.

'Resmi Konuşma ve Toplantılar' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda A1 düzeyi için bir betimleyici yoktur. A2 (%21,42) ve B1 (%21,42) düzeylerinde üçer kazanım dikkati çekmektedir. B2 (%35,71) düzeyinde beş, C1 (%14,28) düzeyinde iki ve C2 (%7,14) düzeyinde de bir kazanıma yer verilmiştir. Toplamda ondört kazanım bu beceri için uygun görülmüştür. Türkiye ve Finlandiya Programları ise bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

'Amaç Odaklı İşbirliği' (örn: araba tamir etme...) becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda onbeş kazanım yer alırken, bu kazanımların ikisi A1 (%13,3), dördü A2 (%26,6), altısı B1 (%40) ve üçü de B2 (%20) düzeyinde görülmektedir. C1 ve C2 düzeyleri için ise herhangi bir betimleyici yoktur. Bu beceriye uygun olan A2 (%46,46) düzeyinde bir kazanım İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer almaktadır.

Finlandiya Programı ise bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

'Mal ve Hizmet Alımlarındaki işlemler' becerisi için C1 ve C2 düzeyinde hiç bir

kazanıma rastlanmamıştır. Fakat, A1 (%12,5) düzeyinde iki, A2 (%50) düzeyinde sekiz, B1 (%18,75) ve B2 (%18,75) düzeyinde üçer kazanım dikkati çekmektedir. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda ise, bu beceriye uygun olan A2 (%12,5) düzeyinde iki kazanım bulunmaktadır. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

'Bilgi Alış Verişi' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı toplam yirmi dört kazanıma yer vermiştir. Bunlardan dördü A1 (%16,6) düzeyinde, onu A2 (%41,6) düzeyinde, altısı B1 (%25) düzeyinde ve dördü de B2 (%16,6) düzeyindedir. C1 ve C2 düzeyine uygun betimleyici yoktur. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, A2 (%41,66) düzeyine uygun on kazanım ve B1 (%25) düzeyine uygun altı kazanım dikkati çekmektedir. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda ise, A2 (%4,16) düzeyine uygun bir kazanım saptanmıştır.

'Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı toplam onbir kazanıma yer vermiştir. Bu kazanımların birer tanesi A1 (%9,09), C1 (%9,09) ve C2 (%9,09) düzeyinde, ikişer tanesi A2 (%18,18) ve B2 (%18,18) düzeyinde, dört tanesi ise B1 (%36,36) düzeyinde bulunmaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'na bakıldığında, A2 (%9,09) düzeyine uygun bir kazanım dikkati çekmektedir. Finlandiya Programı ise, bu beceriye uygun kazanımlara yer vermemiştir.

'Konuşmaya Başlama' (sırasını alma) becerisinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda toplam on kazanım vardır, fakat A1 ve C1 düzeylerinde herhangi bir betimleyici bulunmamaktadır. Diğer kazanımlar ise A2 (%30) düzeyinde üç, B1 (%20) düzeyinde iki, B2 (%40) düzeyinde dört, C1 (%10) düzeyinde de bir olmak üzere belirlenmiştir. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ise, bu beceriye A2 (%30) düzeyinde uygun olan üç kazanımı ele almıştır. Fakat, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

‘İşbirliği’ becerisi için A1 ve C2 düzeyinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Fakat, A2 (%12,5) düzeyinde bir, B1 (%50) düzeyinde dört, B2 (%25) düzeyinde iki ve C1 (%12,5) düzeyinde de bir kazanım dikkati çekmektedir. Bu beceri için toplamda sekiz kazanım ele alınmıştır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı da bu beceriye A2 (%50) düzeyinde dört kazanımla uygundur. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda ise bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

‘Açıklama İsteme’ becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1, C1 ve C2 düzeylerinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Bunun dışında A2 (%60) düzeyinde üç, B1 (%20) ve B2 (%20) düzeylerinde de birer kazanım vardır. Aynı zamanda bu beceriye A2 (%140) düzeyinde uygun olan yedi kazanım İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda ifade edilmiştir. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda ise, bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

‘Planlama’ becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1, C1 ve C2 düzeylerinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Bunun dışında A2 (%25) ve B1 (%25) düzeylerinde birer ve B2 (%50) düzeyinde de iki kazanım vardır. Bu beceriyle ilgili hiçbir kazanım diğer iki programda ele alınmamıştır.

‘Telafi Etme’ becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı toplam sekiz kazanıma yer vermiştir. Bunlardan ikisi A2 (%25), dördü B1 (%50), birer tanesi ise B2 (%12,5) ve C2 (%12,5) düzeylerinde bulunmaktadır. A1 ve C1 düzeylerinde herhangi bir betimleyici bulunmamaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda olan üç kazanım ise A2 (%37,5) düzeyine uygundur. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda ise bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

‘Kontrol Etme & Düzeltme’ becerisine bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda A1 ve A2 düzeylerinde hiç bir kazanıma rastlanmamıştır. Fakat, B1 (%42,85) düzeyinde üç, B2 (%28,57) düzeyinde iki, C1(%14,28) ve C2 (%14,28)

düzeylerinde birer kazanım bulunmaktadır. İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı ve Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bu beceriye uygun olan kazanımlar yer almamaktadır.

Tablo genelinden de anlaşılacağı gibi, İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda bulunan kazanımların 'Genel Sözel Üretim', 'Devam Eden Monolog: Deneyim Betimleme', 'Devam Eden Monolog: Bir Vakayı Sunma', 'Kamu Açıklamaları', 'İzleyicilere Hitap Etme', 'Genel Sözlü Etkileşim', 'İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama', 'Karşılıklı Konuşma', 'Resmi Olmayan Görüşmeler', 'Amaç Odaklı İşbirliği', 'Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler', 'Bilgi Alış Verişi', 'Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma', 'Konuşmaya Başlama', 'İşbirliği', 'Açıklama İsteme' ve 'Telafi Etme' becerilerine A2 ve B1 düzeyinde uygun olduğu görülmektedir.

Tablo 4.1.7 ve 4.1.8.'e bakıldığında Türkiye Programı'nda yazma becerisiyle ilgili olan kazanımların A2, konuşma becerisiyle ilgili olan kazanımların da A2 ve B1 düzeylerinde olduğu görülmektedir. Yiğit (2010) tarafından yapılan araştırma sonucunda 6. sınıf programında yer alan yazma becerisi kazanımları A1 ve A2 düzeyinde, konuşma becerisi kazanımları ise, A1, A2 ve B1 düzeyindedir. Buna göre iki çalışmanın kazanımların düzeyleri bakımından paralellik gösterdiği söylenebilir.

Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'ndaki kazanımlara bakıldığında, 'Genel Sözel Üretim', 'Genel Sözlü Etkileşim', 'Karşılıklı Konuşma' ve 'Bilgi Alış Verişi' becerilerini A2 düzeyinde karşıladığı anlaşılmaktadır.

4.1.9. Türkiye'deki ilköğretim 4. sınıf İngilizce öğretim programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 4.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan dinleme becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.9.'da ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-9. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Dinleme Becerileri**Kazanımlarının Kapsamı**

ALIMLAMA FAALİYETLERİ VE STRATEJİLERİ İŞİTSEL ALIMLAMA (LISTENING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel İşitsel Anlama		
Anlamı özümseyebilmesi için uzun süreli duraksamaları olan çok dikkatli ve yavaşça söylenen konuşmayı takip edebilir.	A1	2
Toplam	1	2
Duyuru ve Yönerge Dinleme		
Kendisine dikkatlice ve yavaşça yöneltilen talimatları anlayabilir ve kısa basit yönergeleri takip edebilir	A1	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.9.’a göre, Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın dinleme becerileri kazanımlarının ikisinin Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda yer alan ‘Genel İşitsel Anlama’ becerisinin A1 düzeyine uygun olduğu görülmektedir. Aynı zamanda ‘Duyuru ve Yönerge Dinleme’ becerisinde de bir kazanımın yine A1 düzeyde olduğu saptanmıştır. Diğer düzey ve kazanımların 4. sınıf İngilizce dinleme becerilerinde bulunmadığı anlaşılmaktadır.

4.1.10. Türkiye’deki ilköğretim 4. sınıf İngilizce öğretim programı’nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği ortak çerçeve programı’na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 4.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan okuma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.10.’da ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-10. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Okuma Becerileri**Kazanımlarının Kapsamı**

GÖRSEL ALIMLAMA (READING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel Okuduğunu Anlama		
İfadeleri teker teker, bildik isimleri, sözcükleri ve temel ibareleri seçerek ve gerektiğinde tekrar okuyarak çok kısa, basit metinleri anlayabilir	A1	9
Toplam	1	9
Yazışmaları Okuma		
Kartpostallardaki kısa, basit iletileri okuyabilir	A1	2
Toplam	1	2
Yönlendirme İçin Okuma		
En genel güncel durumlar hakkındaki tanıdık isimleri, sözcükleri ve çok basit ifadeleri tanıyabilir	A1	5
Toplam	1	5
Bilgi ve Tartışma İçin Okuma		
Özellikle görsel destek var ise daha basit bilgi içerikli malzeme ve kısa basit tanımların içeriği hakkında bir fikir edinebilir	A1	4
Toplam	1	4
Talimatları Okuma		
Kısa, basit talimatları takip edebilir (örn: x noktasından y noktasına gitmek)	A1	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.10.'a bakıldığında, 4.sınıf okuma becerilerinin Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan A1 düzeyindeki kazanımların çoğuna uygun olduğu görülmektedir.

'Genel Okuduğunu Anlama' becerisi için dokuz, 'Yazışmaları Okuma' becerisi için iki, 'Yönlendirme İçin Okuma' becerisi için beş, 'Bilgi ve Tartışma İçin Okuma' becerisi için dört ve 'Talimatları Okuma' becerisi için ise bir kazanımın A1 düzeyine uygun olduğu anlaşılmaktadır. Diğer düzey ve kazanımların 4. sınıf okuma becerilerinde yer almadığı görülmektedir.

4.1.11. Türkiye'deki ilköğretim 4. sınıf İngilizce öğretim programı'nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği ortak çerçeve programı'na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 4.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan yazma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.11.'de ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-11. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER YAZILI ÜRETİM (WRITING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Toplam Yazma Üretimi		
Basit, ayrı tümleçler ve cümleler yazabilir	A1	11
Toplam	1	11
Yaratıcı Yazma		
Kendi ve hayali insanlar, nerede yaşadıkları ve neler yaptıkları hakkında basit cümleler yazabilir	A1	3
Toplam	1	3
ETKİLEŞİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER		
Genel Yazılı Etkileşim		
Yazılı biçimde kişisel bilgiler isteyebilir veya aktarabilir	A1	4
Toplam	1	4
Yazışma		
Kısa ve basit bir biçimde bir kartpostal yazabilir	A1	1
Toplam	1	1
Notlar, Mesajlar, Formlar		
Örn: Bir otelin kayıt formunda istenildiği gibi, numaralar, tarihler, kendi adını, uyruğunu, adresini, yaşını, doğum tarihini veya bir ülkeye varış tarihini yazabilir	A1	6
Toplam	1	6

Tablo 4.1-11.'e göre, beş farklı yazma alanında becerilerin tamamının A1 düzeyine uygun olduğu anlaşılmaktadır. 'Üretimsel Faaliyetler ve Stratejiler' bölümünde; 'Toplam Yazma Üretimi' becerisi için onbir, 'Yaratıcı Yazma' becerisi için ise üç kazanımın Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan kazanımlardan

A1 düzeyine uygun olduğu görülmüştür.

Ayrıca ‘Etkileşimsel Faaliyetler ve Stratejiler’ bölümünde ise ‘Genel Yazılı Etkileşim’ becerisi için dört, ‘Yazışma’ becerisi için sadece bir ve ‘Notlar, Mesajlar, Formlar’ becerisi için de altı kazanımın A1 düzeyine uygunluğu görülmektedir.

4.1.12. Türkiye’deki İlköğretim 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 4.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan konuşma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.12.’de ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-12. Türkiye 4. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER SÖZLÜ ÜRETİM (SPEAKING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel Sözel Üretim		
İnsanlar ve yerler hakkında basit ve çoğunlukla kalıplaşmış ifadeleri üretebilir	A1	2
Toplam	1	2
Devam Eden Monolog: Deyim Betimleme		
Kendini, neler yaptığını ve nerede yaşadığını betimleyebilir	A1	4
Toplam	1	4
İzleyicilere Hitap Etme		
Çok kısa ve provası yapılmış bir ifadeyi okuyabilir Örn: Bir konuşmacıyı tanımak coşkuya ortak olma	A1	2
Toplam	1	2
ETKİLEŞİMSSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER (SÖZLÜ ETKİLEŞİM)		
Genel Sözlü Etkileşim		
Basit sorular sorabilir ve cevaplayabilir, acil gereklilik gösteren alanlarda veya çok aşına olunan konularda basit ifadeleri başlatabilir ve cevaplayabilir	A1	12
Toplam	1	12
İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama		
Kendisine dikkatlice ve yavaşça yöneltilen soruları ve yönergeleri anlayabilir ve kısa, basit yönlendirmeleri takip edebilir	A1	2
Toplam	1	2
Karşılıklı Konuşma		
Bir tanıştırma yapabilir, basit selamlaşma ve ayrılma ifadelerini kullanarak bir kişiyi tanıştıracaktır	A1	1
Toplam	1	1
Amaç Odaklı İşbirliği (örn: araba tamir etmekbir belgeyi görüşmek, bir olayı düzenlemek)		
Kendisine dikkatlice ve yavaşça yönlendirilen soruları ve yönergeleri anlayabilir ve kısa basit yönlendirmeleri takip edebilir	A1	1
Toplam	1	1

Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler		
Sayılar, miktar, fiyat ve zaman ile ilgili meseleleri çözebilir	A1	5
Toplam	1	5
Bilgi Alış-Verişi		
Basit sorular sorabilir ve cevaplar verebilir, çok aşına olunan konular veya doğrudan gereklilik arz eden alanlardaki basit ifadeleri başlatabilir ve yanıtlayabilir	A1	13
Toplam	1	13
Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma		
Bir mülakat esnasında kişisel ayrıntılar üzerine çok yavaş ve düpedüz deyimsel olmayan konuşmalarla yöneltilen basit soruları cevaplayabilir	A1	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.12.'ye bakıldığında, 'Üretimsel Faaliyetler ve Stratejiler' bölümünde yer alan 'Genel Sözel Üretim' becerisinde iki, 'Devam Eden Monolog:Deneyim Betimleme' becerisinde dört, 'İzleyicilere Hitap Etmek' becerisinde iki kazanımın A1 düzeyine uygun olduğu anlaşılmaktadır.

Aynı zamanda, 'Etkileşimsel Faaliyetler ve Stratejiler' bölümünde yer alan becerilerden 'Genel Sözlü Etkileşim' becerisinde oniki, 'İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama' becerisinde iki, 'Karşılıklı Konuşma' becerisinde bir, 'Amaç Odaklı İşbirliği' becerisinde bir, 'Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler' becerisinde beş, 'Bilgi Alış-Verişi' becerisinde onüç ve 'Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma' becerisinde ise bir kazanımın A1 düzeyine uygun olduğu saptanmaktadır.

4.1.13. Türkiye'deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 8.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan dinleme becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.13.'te ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-13. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ALIMLAMA FAALİYETLERİ VE STRATEJİLERİ İŞİTSEL ALIMLAMA (LISTENING)	Düzei	Kazanım Sayısı
Duyuru ve Yönerge Dinleme		
Kısa, anlaşılır, basit iletilerdeki ve duyurulardaki ana fikri yakalayabilir	A2	13
Toplam	1	13
Televizyon ve Film İzleme		
Temel içerik hakkında bir fikir edinebilir (film, haber...)	A2	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.13.'e göre, İşitsel Alımlama bölümünde 'Duyuru ve Yönerge Dinleme' becerisi ile ilgili olan onüç kazanımın Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan A2 düzeyine uygun olduğu görülmektedir. Ayrıca, 'Televizyon ve Film İzleme' becerisinde ise sadece bir kazanımın A2 düzeyinde olduğu anlaşılmaktadır. Diğer becerilerle ilgili herhangi bir kazanıma 8. sınıf dinleme becerileri bölümünde rastlanmamıştır.

4.1.14. Türkiye'deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 8.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan okuma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.14.'te ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-14. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

GÖRSEL ALIMLAMA (READING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel Okuduğunu Anlama		
Bildik konulardaki kısa ve basit metinleri anlayabilir	A2	15
Toplam	1	15
Yönlendirme İçin Okuma		
Reklamlar, prospektüsler, menüler, referans listeleri ve zaman çizelgeleri gibi basit günlük malzemelerdeki özel tahmin edilebilir bilgileri bulabilir	A2	9
Toplam	1	9
Listelerdeki belirli bilgilerin yerini bulabilir ve gerekli bilgiyi ayırt edebilir (örn: bir tamirci ya da pazarlamacı bulmak için 'Sarı Sayfaları' kullanmak)	A2	9
Toplam	1	9
İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma (Sözlü & Yazılı)		
Bağlamdaki bilinmeyen sözcüklerin olası anlamlarına varmak için somut biçimdeki günlük konular hakkındaki kısa metinlerin ve sözcüklerin genel anlamı hakkında fikir edinebilir	A2	12
Toplam	1	12

Tablo 4.1.14.'e bakıldığında, Görsel Alımlama bölümünde 'Genel Okuduğunu Anlama' becerisiyle ilgili onbeş kazanımın A2 düzeyine uygun olduğu anlaşılmaktadır. Aynı zamanda, 'Yönlendirme İçin Okuma' becerisiyle ilgili olan iki farklı kazanım görülmektedir. Bu A2 düzeyindeki her iki kazanım içinse 8. sınıf programındaki okuma bölümünde yer alan dokuzar kazanımın uygun olduğu anlaşılmaktadır. 'İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma' becerisine bakıldığında oniki kazanımın A2 düzeyine uygunluğu görülmektedir. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan diğer

okuma becerileri kazanımlarına 8. sınıf okuma becerilerinin uymadığı saptanmıştır.

4.1.15. Türkiye’deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 8.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan yazma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.15.’te ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-15. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER YAZILI ÜRETİM (WRITING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Toplam Yazma Üretimi		
Bir dizi basit tümleçleri ve cümleleri ‘ve’, ‘ama’, ‘çünkü’ gibi basit bağlaçlar kullanarak yazabilir	A2	9
Toplam	1	9
Yaratıcı Yazma		
Olaylar, geçmiş faaliyetler ve kişisel deneyimler hakkında çok kısa ve basit betimlemeler yazabilir	A2	5
Toplam	1	5
Ailesi, yaşam koşulları, geçmişteki eğitimi, şu andaki veya en son zamanlardaki işi ile ilgili bir dizi basit tümleçler ve cümleler yazabilir	A2	1
Toplam	1	1
ETKİLEŞİMSSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER		
Genel Yazılı Etkileşim		
Acil alanlardaki hususlarla ilgili kısa, basit, kalıplaşmış notlar yazabilir	A2	1
Toplam	1	1
Notlar, Mesajlar, Formlar		
Derhal gereklilik gösteren alanlarla bağlantılı hususlarla ilgili kısa, basit notlar ve mesajlar yazabilir	A2	1
Toplam	1	1
Metni İşleme		
Öğrenenin sınırlı yeteneği ve deneyimi içindeki bir kısa metinden anahtar sözcükler, cümlecikler ve kısa cümleler seçebilir ve yeniden yazabilir	A2	13
Toplam	1	13

Tablo 4.1.15.’e bakıldığında, Yazılı Üretim bölümünde ‘Toplam Yazma Üretimi’ becerisi için, 8.sınıf programında bulunan toplam dokuz kazanımın A2 düzeyine uygun olduğu anlaşılmaktadır. Aynı zamanda, ‘Yaratıcı Yazma’ becerisinde iki farklı kazanım olduğu görülmektedir. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda yer alan ilk kazanımla ilgili beş ve ikinci kazanımla ilgili de bir kazanımın 8. sınıf yazma becerilerinde olduğu saptanmıştır.

‘Etkileşimsel Faaliyetler ve Stratejiler’ bölümüne bakıldığında ise, ‘Genel Yazılı Etkileşim’ becerisinin sadece bir kazanımı A2 düzeyine uygundur. Ayrıca ‘Notlar, Mesajlar, Formlar’ becerisinde bir ve ‘Metni İşleme’ becerisinde ise onüç kazanımın A2 düzeyine uygunluğu saptanmıştır.

Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda bulunan diğer yazma becerileriyle ilgili kazanımlara 8. sınıf programında rastlanmamıştır.

4.1.16. Türkiye’deki İlköğretim 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygunluk düzeyi

MEB İlköğretim 8.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan konuşma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.16.’da ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-16. Türkiye 8. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER SÖZLÜ ÜRETİM (SPEAKING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel Sözel Üretim		
İnsanları, yaşam ve çalışma koşulları, günlük işleri, sevdiklerini/sevmediklerini, vs. gibi konuları kısa bir basit tümceler serisi ve bir listeye bağlı olan cümleler şeklinde, basitçe betimleyebilir ve sunabilir	A2	5
Toplam	1	5
Devam Eden Monolog: Deyim Betimleme		
Kendi çevresinin her günü yönlerini anlatabilir, örn: insanlar, mekanlar, bir iş ya da çalışma deneyimi.	A2	1
Toplam	1	1
Bir şey hakkında neyi sevip sevmediğini açıklayabilir	A2	1
Toplam	1	1
Bir hikaye anlatabilir veya bir şeyi basit bir liste oluşturan noktalar olarak tanımlayabilir	A2	2
Toplam	1	2
Planlar ve düzenlemeler, alışkanlıklar ve rutin işler, geçmiş faaliyetler ve kişisel deneyimler betimleyebilir	A2	2
Toplam	1	2
Devam Eden Monolog: Bir Vakayı Sunma (örn: tartışmaya açmak)		
Fikirler, planlar ve hareketler için kısaca sebepler ve açıklamalar verebilir	B1	3
Toplam	1	3
Kamu Açıklamaları		
Konsantre olmaya hazır olan dinleyicilere anlaşılır olan tahmin edilebilir, öğrenilmiş içerikteki çok kısa ve prova edilmiş duyuruları yapabilir	A2	1
Toplam	1	1
İzleyicilere Hitap Etme		
Günlük hayatıyla ilgili bir konuda kısa ve provası yapılmış bir sunum yapabilir, fikirler, planlar ve hareketler için özet açıklamalar ve sebepler verebilir	A2	3
Toplam	1	3

Sınırlı sayıdaki takip edici soruların üstesinden gelebilir	A2	1
Toplam	1	1
ETKİLEŞİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER (SÖZLÜ ETKİLEŞİM)		
Genel Sözlü Etkileşim		
Diğer kişinin gerektiğinde yardım etmesi, kalıpsal durumlarda ve kısa konuşmalarda oldukça rahat etkileşimde bulunabilir	A2	2
Toplam	1	2
Soru sorma, soruları yanıtlama, tahmin edilebilen günlük durumlarla ilgili bilindik konular üzerinde fikir ve bilgi alış-verişi yapabilir	A2	1
Toplam	1	1
Fazla çaba sarf etmeden basit, rutin bilgi alış-verişinde bulunabilir	A2	6
Toplam	1	6
Çok kısa sosyal bilgi alış-verişini idare edebilir	A2	2
Toplam	1	2
İş ve boş zaman ile ilgili aşına ve rutin hususlar hakkında basit ve doğrudan bilgi alış-verişi gerektiren basit ve rutin görevler dahilinde iletişim yapabilir	A2	2
Toplam	1	2
İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama		
Fazla çaba sarf etmeden basit, rutin bilgi alış-verişinde bulunacak kadar anlayabilir	A2	5
Toplam	1	5
Karşılıklı Konuşma		
Neleri sevip sevmeyi söyleyebilir	A2	1
Toplam	1	1
İlgilendiği konuların rutin bağlamındaki kısa sohbetlere katılabilir	A2	1
Toplam	1	1
Resmi Olmayan Görüşme (Arkadaşlar ile)		
Yavaş ve anlaşılır bir biçimde ona doğrudan hitap edildiğinde, günlük pratik hususlar hakkında basit bir şekilde konuşabilir	A2	1
Toplam	1	1
Akşama veya haftasonu ne yapacağını anlatabilir	A2	1
Toplam	1	1
Amaç Odaklı İşbirliği (örn: araba tamir etme/bir belgeyi görüşmek, bir olayı düzenlemek)		
Anlamadığı zaman çok basitçe tekrar isteyerek, çok fazla çaba sarf etmeden basit, rutin görevlerin üstesinden gelecek kadar anlayabilir	A2	7
Toplam	1	7
Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler		
Gezi, konaklama, yeme ve alışveriş gibi günlük yaşamın genel özellikleriyle baş edebilir	A2	1
Toplam	1	1
Günlük yaşamda mal ve hizmetleri elde edebilir ve sağlayabilir	A2	1
Toplam	1	1
Bilgi Alış-Verişi		
Alışkanlıklar ve rutinler hakkında sorular sorabilir ve cevaplar verebilir	A2	1
Toplam	1	1
Aşırı çaba sarf etmeden basit, rutin alışverişleri idare edecek kadar anlayabilir	A2	6
Toplam	1	6
Basit ve doğrudan bilgi alışverişini gerektiren basit ve rutin işlerde iletişimde bulunabilir	A2	2
Toplam	1	2
Bilinen ve rutin işlemsel hususlarda sınırlı bilgi alışverişinde bulunabilir	A2	1
Toplam	1	1
Açık gerçeklere dayanan bilgiyi öğrenebilir ve aktarabilir	B1	6
Toplam	1	6
Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma		
Bir mülakatta, kendisinin anlaşılmasını sağlayabilir ve aşına olduğu konularda fikir ve bilgi iletişimde bulunabilir	A2	1
Toplam	1	1

ETKİLEŞİMSSEL STRATEJİLERİ		
Konuşmaya Başlama (Sırasını Alma)		
Kısa bir sohbeti başlatabilir, devam ettirebilir, ya da son vermek için basit teknikler kullanabilir	A2	1
Toplam	1	1
Basit yüz yüze olan bir sohbeti başlatabilir, devam ettirebilir ve sonlandırabilir	A2	1
Toplam	1	1
Muhataplarının kendisiyle meşgul olmalarını isteyebilir	A2	1
Toplam	1	1
İşbirliği		
Takip ettiği zaman işaret edebilir	A2	1
Toplam	1	1
Açıklama İsteme		
Anlamadığı zaman tekrar söylenmesini çok basitçe isteyebilir	A2	1
Toplam	1	1
Basmakalıp cümleler kullanarak anahtar sözcüklere veya cümlelere açıklık getirilmesini isteyebilir	A2	5
Toplam	1	5
Takip etmediğini söyleyebilir	A2	1
Toplam	1	1
Telafi Etme		
Kelime dağarcığında olmayan bir kelimeyi ne söylediğini daha açık ifade edebilmek için mimiklerini kullanarak anlatabilir	A2	3
Toplam	1	3

Tablo 4.1.16.'ya bakıldığında, 'Üretimsel Faaliyetler ve Stratejiler' bölümünde 'Genel Sözel Üretim' becerisine bakıldığında beş kazanımın A2 düzeyine uygun olduğu anlaşılmaktadır. 'Devam Eden Monolog: Deneyim Betimleme' becerisi için dört farklı kazanım olduğu görülmektedir. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan bu dört kazanımdan ilk ikisi için bir ve son ikisi içinde iki kazanımın 8. sınıf konuşma becerilerinde olduğu saptanmıştır. 'Devam Eden Monolog: Bir Vakayı Sunma' becerisinde üç kazanımın diğerlerinden farklı olarak B1 düzeyinde olduğu görülmektedir. 'Kamu Açıklamaları' becerisinde ise sadece bir kazanım A2 düzeyine uygundur. 'İzleyicilere Hitap Etme' becerisi için iki farklı kazanım 8. sınıf konuşma becerilerinde yer almaktadır. İlki için üç ve ikincisi içinse bir kazanım A2 düzeyinde görülmektedir.

'Etkileşimsel Faaliyetler ve Stratejiler' bölümüne göre, 'Genel Sözlü Etkileşim' becerisinde beş farklı kazanım göze çarpmaktadır. İlki için iki, ikincisi için sadece bir, üçüncüsü için altı ve son ikisi içinse iki kazanımın A2 düzeyinde olduğu anlaşılmaktadır. 'İletişimde Rol Alan Anadilde Konuşan Kişiyi Anlama' becerisinde beş kazanım A2 düzeyindedir. Ayrıca 'Karşılıklı Konuşma' becerisi için yine iki farklı kazanım yer almaktadır. Her iki kazanım için bir kazanımın A2 düzeyine uygun olduğu görülmektedir. 'Resmi Olmayan Görüşme' (Arkadaşlar ile) becerisinde de iki farklı

kazanım vardır. Her kazanım için bir kazanımın A2 düzeyinde olduğu saptanmıştır. ‘Amaç-Odaklı İşbirliği’ becerisi için yedi kazanım yine A2 düzeyindedir. ‘Mal ve Hizmet Alımlarındaki İşlemler’ becerisinde iki farklı kazanım vardır. Her ikisi içinse bir kazanım A2 düzeyine uygundur. ‘Bilgi Alış Verişi’ becerisine bakıldığında, A2 düzeyinde olan dört ve B1 düzeyinde olan bir kazanım göze çarpmaktadır. A2 düzeyinde olan ilk kazanım bir, ikinci kazanım altı, üçüncü kazanım iki ve dördüncü kazanım ise bir tanedir. Ayrıca B1 düzeyinde olan kazanımında altı tane olduğu görülmektedir. ‘Mülakat Yapma ve Mülakata Alınma’ becerisi için sadece bir kazanım A2 düzeyine uygundur.

‘Etkileşimsel Stratejileri’ bölümünde ‘Konuşmaya Başlama’ becerisi için A2 düzeyinde olan üç farklı kazanım görülmektedir ve her bir kazanım birer tanedir. ‘İşbirliği’ becerisi için sadece bir kazanımın A2 düzeyinde olduğu anlaşılmaktadır. ‘Açıklama İsteme’ becerisinde ise üç farklı kazanım yer almaktadır ve A2 düzeyine uygun olan bu kazanımlardan ilki bir, ikincisi beş ve üçüncüsü de bir tanedir. Son olarak ‘Telafi Etme’ becerisinde A2 düzeyinde olan bir kazanım olduğu anlaşılmaktadır.

Genel olarak 8.sınıf konuşma becerilerindeki tüm kazanımların A2 düzeyini karşıladığı, sadece iki farklı yerdeki kazanımların B1 düzeyinde olduğu tablodan anlaşılmaktadır.

4.1.17. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 3.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan dinleme becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.17.’de ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-17. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ALIMLAMA FAALİYETLERİ VE STRATEJİLERİ İŞİTSEL ALIMLAMA (LISTENING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel İşitsel Anlama		
Anlamı özümseyebilmesi için uzun süreli duraksamaları olan çok dikkatli ve yavaşça söylenen konuşmayı takip edebilir.	A1.3	1
Toplam	1	1
Konuşmanın yavaşça ve anlaşılır bir biçimde gerçekleştiği takdirde, öncelik gerektiren alanlara bağlı olan ibareleri ve ifadeleri anlayabilir.	A1.2	1
Toplam	1	1
Anadili Konuşan Kişiler Arasındaki Etkileşimi Anlama		
Konuşmanın yavaşça ve anlaşılır bir biçimde gerçekleştiği takdirde, etrafında konuşulan konuyu genelde tanıyabilir.	A2.1	1
Toplam	1	1
Duyuru ve Yönerge Dinleme		
Kendisine dikkatlice ve yavaşça yöneltilen talimatları anlayabilir ve kısa basit yönergeleri takip edebilir	A1.3	1
Toplam	1	1
İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme		
Yavaşça ve anlaşılır bir biçimde anlatılan tahmin edilebilen günlük hususlar hakkındaki kısa, kayıt edilmiş pasajları anlayabilir ve gerekli bilgileri çıkartabilir.	A2.1	1
Toplam	1	1
Televizyon ve Film İzleme		
Gerçek televizyon haberlerindeki konu değişikliğini takip edebilir ve temel içerik hakkında bir fikir edinebilir.	A2.1	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.17’ye bakıldığında, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nda ‘Genel İşitsel Anlama’ becerisi için iki farklı kazanımın Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uyduğu görülmektedir. Bu kazanımlardan ilki A1.3 ve ikincisi A1.2 düzeyindedir. ‘Anadili Konuşan Kişiler Arasındaki Etkileşimi Anlama’ becerisinde ise sadece bir kazanımın A2.1 düzeyinde olduğu anlaşılmaktadır. ‘Duyuru ve Yönerge Dinleme’ becerisi için ise, A1.3 düzeyinde bir kazanım yer almaktadır. ‘İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme’ ve ‘Televizyon ve Film İzleme’ becerilerinde A2.1 düzeyinde iki farklı kazanım göze çarpmaktadır.

Tablo genelinden ilk becerideki kazanımın A1 ve diğer iki becerideki kazanımların ise A2 düzeyinde olduğu anlaşılmaktadır.

4.1.18. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 3.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan okuma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.18.'de ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-18. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

GÖRSEL ALIMLAMA (READING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel Okuduğunu Anlama		
İfadeleri teker teker, bildik isimleri, sözcükleri ve temel ibareleri seçerek ve gerektiğinde tekrar okuyarak çok kısa, basit metinleri anlayabilir	A1.1	1
Toplam	1	1
Sıkça tekrar eden sözcükleri içeren çok kısa, basit metinleri anlayabilir.	A2.1	1
Toplam	1	1
Yazışmaları Okuma		
Kartpostallardaki kısa, basit iletileri okuyabilir	A1.3	1
Toplam	1	1
Bildik konular hakkındaki basit türden rutin mektupları ve faksları anlayabilir.	A1.3	1
Toplam	1	1
Yönlendirme İçin Okuma		
En genel güncel durumlar hakkındaki tanıdık isimleri, sözcükleri ve çok basit ifadeleri tanıyabilir	A1.1	1
Toplam	1	1
Listelerdeki belirli bilgilerin yerini bulabilir ve gerekli bilgiyi ayırt edebilir.	A1.2	1
Toplam	1	1
Reklamlar, prospektüsler, menüler, referans listeleri ve zaman çizelgeleri gibi basit günlük malzemelerdeki özel tahmin edilebilir bilgileri bulabilir.	A2.2	1
Toplam	1	1
İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma		
Bağlamdaki bilinmeyen sözcüklerin olası anlamlarına varmak için somut biçimdeki günlük konular hakkındaki kısa metinlerin ve sözcüklerin genel anlamı hakkında fikir edinebilir.	A2.2	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.18'e göre, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının dört farklı beceride Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygun olduğu görülmektedir. İlk olarak 'Genel Okuduğunu Anlama' becerisi için iki kazanım ele alınmıştır. Bunlardan ilki A1.1, ikincisi ise A2.1 düzeyinde bulunmaktadır. 'Yazışmaları Okuma' becerisi için A1.3 düzeyinde olan yine iki farklı kazanım göze çarpmaktadır. 'Yönlendirme İçin Okuma' becerisi dikkate alındığında farklı düzeylerde olan üç kazanım olduğu anlaşılmaktadır. Bu kazanımların ilki A1.1, ikincisi A1.2 ve üçüncüsü de A2.2 düzeyinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygundur. Son olarak, 'İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma' becerisi için A2.2 düzeyinde bir kazanım gözlenmektedir.

Tablo geneli dikkate alındığında okuma becerisi kazanımlarının A2 düzeyine kadar çıkabildiği anlaşılmaktadır.

4.1.19. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 3.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan yazma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.19.'da ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-19. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER YAZILI ÜRETİM (WRITING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Toplam Yazma Üretimi		
Basit, ayrı tümleçler ve cümleler yazabilir	A1.1	1
Toplam	1	1
Yaratıcı Yazma		
Kendi ve hayali insanlar, nerede yaşadıkları ve neler yaptıkları hakkında basit cümleler yazabilir.	A1.2	1
Toplam	1	1
ETKİLEŞİMSSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER		
Genel Yazılı Etkileşim		
Yazılı biçimde kişisel bilgiler isteyebilir veya aktarabilir.	A1.1	1
Toplam	1	1
Yazışma		
Kısa ve basit biçimde bir kartpostal yazabilir.	A1.3	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.19'a göre, Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na dört farklı beceride uyduğu görülmektedir. Üretimsel faaliyetler ve stratejiler bölümüne bakıldığında 'Toplam Yazma Üretimi' becerisi A1.1 düzeyinde bir kazanımla programa uygundur. Aynı bölümde yer alan 'Yaratıcı Yazma' becerisi ile ilgili bir kazanım da A1.2 düzeyindedir. Etkileşimsel faaliyetler ve stratejiler bölümünde ise, 'Genel Yazılı Etkileşim' becerisinde bir kazanım A1.1, 'Yazışma' becerisinde de yine bir kazanım A1.3 düzeyinde görülmektedir.

Tablo genelinden yazma becerileri kazanımlarının en fazla A1.3 düzeyine çıkabildiği anlaşılmaktadır.

4.1.20. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 3.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan konuşma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.20.'de ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-20. Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER SÖZLÜ ÜRETİM (SPEAKING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Devam Eden Monolog: Deyim Betimleme		
Kendini, neler yaptığını ve nerede yaşadığını betimleyebilir.	A1.3	1
Toplam	1	1
ETKİLEŞİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER (SÖZLÜ ETKİLEŞİM)		
Genel Sözlü Etkileşim		
Basit bir biçimde etkileşimde bulunabilir ama iletişim tamamen konuşmanın daha yavaş tekrarı, başka şekilde ifade edilmesi ve ifadenin düzeltilmesi haline bağlıdır.	A1.1	1
Toplam	1	1
Basit sorular sorabilir ve cevaplayabilir, acil gereklilik gösteren alanlarda veya çok aşına olunan konularda basit ifadeleri başlatabilir ve cevaplayabilir	A1.1	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1.20'ye bakıldığında Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Üretimsel faaliyetler ve stratejiler bölümünde yer alan 'Devam Eden Monolog: Deyim Betimleme' becerisi için Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygun olan A1.3 düzeyinde bir kazanım dikkati çekmektedir. Etkileşimsel faaliyetler ve stratejiler bölümünde ise, 'Genel Sözlü Etkileşim' becerisi için iki farklı kazanım A1.1 düzeyinde yer almaktadır.

Tablo genelinden Finlandiya İlköğretim 3. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın konuşma becerileri kazanımlarında A1.3 düzeyine kadar çıkabildiği anlaşılmaktadır.

Ayrıca konu ile ilgili literatürde Phillips (1995) Finlandiya'da İngilizce'nin öneminin büyük olduğunu belirtmiştir. Küçük yaştaki öğrenciler bile resmi İngilizce'ye, kelimelere ve ifadelere aşinadırlar. Birçok çocuk görsel ve işitsel olarak İngilizce'nin farkındadır, çünkü televizyon, radyo, bilgisayar oyunu, dergi ve reklamlarda görebilir ve

duyabilirler. Bu araştırmaya bakıldığında ise, Finlandiya 3. sınıf programındaki kazanımların İngilizce eğitimi açısından uygun olduğu söylenebilir.

4.1.21. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 9.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan dinleme becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.21.'de ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-21. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın Dinleme Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ALIMLAMA FAALİYETLERİ VE STRATEJİLERİ İŞİTSEL ALIMLAMA (LISTENING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel İşitsel Anlama		
Sıkça iş yerinde, okulda, eğlence yerlerinde vs. karşılaşılan aşına hususlardaki anlaşılır standart konuşmanın, kısa anlatılar da dahil, ana noktalarını anlayabilir.	B1.1	1
Toplam	1	1
İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme		
Oldukça yavaş ve anlaşılır biçimde gerçekleştirilen radyo haber yayınlarının ve bildik konular hakkında daha basit türde kayıt edilmiş malzemenin ana noktalarını anlayabilir.	B1.1	1
Toplam	1	1
Televizyon ve Film İzleme		
Oldukça yavaş ve anlaşılır bir biçimde sunulduğunda televizyon programlarındaki ana noktaları yakalayabilir.	B1.1	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1-21'e göre, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın dinleme becerileri kazanımlarının 'Genel İşitsel Anlama', 'İşitsel Medya ve Kayıtları Dinleme' ve 'Televizyon ve Film İzleme' becerileriyle ilgili birer kazanım olduğu ve bu kazanımların B1.1 düzeyinde bulunduğu görülmektedir. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan diğer dinleme becerileri ve kazanımlarına Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nda ulaşılammıştır.

4.1.22. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı'nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 9.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı'nda yer alan okuma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.22.'de ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-22. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Okuma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

GÖRSEL ALIMLAMA (READING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Yönlendirme İçin Okuma		
Mektuplar, broşürler ve kısa resmi belgeler gibi günlük malzemelerdeki ilgili bilgiyi bulabilir ve anlayabilir.	B1.1	1
Toplam	1	1
İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma		
Ara sıra olan bilinmeyen sözcüklerin anlamını bağlamdan tahmin edebilir ve görüşülen konu tanıdık olduğunda cümle anlamını çıkarabilir.	B1.1	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1-22’ye bakıldığında, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın okuma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda yer alan okuma becerileri kazanımlarının sadece iki tanesini karşıladığı anlaşılmaktadır. Ve bu iki kazanımda B1.1 düzeyinde ele alınmıştır. Bunlardan ilki ‘Yönlendirme İçin Okuma’, ikincisi ise, ‘İpuçlarını Tanıma ve Çıkarımda Bulunma’ becerileriyle ilgilidir.

4.1.23. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 9. sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan yazma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.23.’da ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-23. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Yazma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER YAZILI ÜRETİM (WRITING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Yaratıcı Yazma		
Olaylar, geçmiş faaliyetler ve kişisel deneyimler hakkında çok kısa ve basit betimlemeler yazabilir.	A2.2	1
Toplam	1	1
ETKİLEŞİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER		
Notlar, Mesajlar, Formlar		
Acil gereklilik gösteren alanlarla bağlantılı hususlarla ilgili kısa, basit notlar ve mesajlar yazabilir.	A2.2	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1-23’e bakıldığında, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Yazma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’nda yer alan yazma becerileri kazanımlarının sadece iki tanesini karşıladığı

anlaşılmaktadır. Ve bu iki kazanımda A2.2 düzeyinde ele alınmıştır. Bunlardan ilki ‘Yaratıcı Yazma, ikincisi ise, ‘Notlar, Mesajlar, Formlar’ becerileriyle ilgilidir.

4.1.24. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın konuşma becerileri kazanımlarının Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygunluk düzeyi

Finlandiya İlköğretim 9.sınıf İngilizce Dil Öğretim Programı’nda yer alan konuşma becerileri kazanımlarının kapsamı tablo 4.1.24.’te ayrıntılı olarak sunulmuştur.

Tablo 4.1-24. Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın Konuşma Becerileri Kazanımlarının Kapsamı

ÜRETİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER SÖZLÜ ÜRETİM (SPEAKING)	Düzeyi	Kazanım Sayısı
Genel Sözel Üretim		
İnsanları, yaşam ve çalışma koşulları, günlük işleri, sevdiklerini/sevmediklerini, vs. gibi konuları kısa bir basit tümceler serisi ve bir listeye bağlı olan cümleler şeklinde, basitçe betimleyebilir ve sunabilir	A2.2	1
Toplam	1	1
ETKİLEŞİMSEL FAALİYETLER VE STRATEJİLER (SÖZLÜ ETKİLEŞİM)		
Genel Sözlü Etkileşim		
Diğer kişinin gerektiğinde yardım etmesi ile, kalıpsal durumlarda ve kısa konuşmalarda oldukça rahat etkileşimde bulunabilir.	A2.2	1
Toplam	1	1
Karşılıklı Konuşma		
İlgilendiği konuların rutin bağlamındaki kısa sohbetlere katılabilir.	A2.2	1
Toplam	1	1
Bilgi Alış Verişi		
Basit günlük ihtiyaçlarla baş edebilir: Açık gerçeklere dayanan bilgiyi öğrenebilir ve aktarabilir.	A2.2	1
Toplam	1	1

Tablo 4.1-24’e göre, Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın konuşma becerilerinde Üretimsel faaliyetler ve stratejiler bölümünde yer alan ‘Genel Sözel Üretim’ becerisi için bir kazanım A2.2 düzeyinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygundur. Etkileşimsel faaliyetler ve stratejiler bölümünde ise, ‘Genel Sözlü Etkileşim’, ‘Karşılıklı Konuşma’ ve ‘Bilgi Alış Verişi’ becerileri için yine A2.2 düzeyinde olan birer kazanım göze çarpmaktadır.

Tablo genelinden Finlandiya İlköğretim 9. Sınıf İngilizce Öğretim Programı’nın bu beceriler doğrultusunda A2.2 düzeyinde Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı’na uygun olduğu anlaşılmaktadır.

Literatüre bakıldığında Laitinen (2010) İngilizce'nin, 1990'larda Finlandiya'nın Avrupa Birliği'ne katılımından beri, günümüzde en önemli yabancı dil pozisyonunda olduğunu ve bu pozisyonun eğitim ve bilimin tüm aşamalarında görüldüğünü vurgulamıştır. Araştırmada yer alan Finlandiya 9. sınıf kazanımlarının bu düşünce doğrultusunda oluşturulduğunu söylemek mümkün olabilir.

BÖLÜM V

5. SONUÇLAR VE ÖNERİLER

Bu çalışma, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı dikkate alınarak, Milli Eğitim Bakanlığı tarafından 2006 yılında hazırlanan Milli Eğitim Temel İngilizce Öğretim Programı'ndaki dört beceri ile ilgili olan kazanımlar ile Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programı'ndaki kazanımları karşılaştırarak incelemeyi amaç edinmiştir. Bu karşılaştırma yapılırken programlardaki kazanımların Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'na ne düzeyde uygun olduğu incelenmiştir. Çalışma, günümüzde evrensel bir dil halini alan İngilizce öğretiminin, eğitim alanında dünya çapında ün yapmış olan Finlandiya ve halen gelişmekte olan ülkemizde ne düzeyde olduğunu araştırmaya yöneliktir. Araştırma betimsel bir çalışma olup, nitel araştırma yöntemlerinden doküman incelemesi tekniği kullanılmıştır.

Bu bölümde problem ve alt problemlere ilişkin sonuçlar ve bu sonuçlara yönelik öneriler yer almaktadır.

5.1. Sonuçlar

5.1.1. Programların dinleme, okuma, yazma ve konuşma becerileriyle ilgili genel tablolara ilişkin sonuçlar

1. Araştırmaya bakıldığında, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan 'dinleme' becerisiyle ilgili toplam 41 kazanım vardır. Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda bu beceriyle ilgili toplamda 6, 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda, 14 kazanım yer almaktadır. Finlandiya 3.Sınıf Temel İngilizce

Öğretim Programı ise, bu beceri için toplam 11, 9.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı da sadece 3 kazanımı uygun görmüştür. Türkiye ve Finlandiya Programları'nın dinleme becerileri kazanımlarının toplamı arasında çok fazla fark olmadığı anlaşılmaktadır. Ancak, ünitelendirilmiş bir programda daha fazla kazanımın kullanılması gerektiği düşünülmektedir.

2. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan 'okuma' becerisiyle ilgili toplam 56 kazanım göze çarpmaktadır. Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda bu beceriyle ilgili toplamda 48, 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda, 36 kazanım yer almaktadır. Dinleme becerisi ile karşılaştırıldığında iki beceri arasında kazanım sayıları bakımından oldukça büyük bir fark görülmektedir. Finlandiya 3.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda ise, toplam 8, 9.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda da 2 kazanım dikkati çekmektedir. Bu anlamda iki ülke arasında 'okuma' becerileri kazanımları sayı bakımından oldukça farklıdır.

3. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan 'yazma' becerisiyle ilgili toplam 110 kazanım vardır. Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda bu beceriyle ilgili toplamda 25, 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda, 30 kazanım yer almaktadır. Finlandiya 3.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda ise, toplam 5, 9.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda da 2 kazanım dikkati çekmektedir. Yine bu iki ülkenin yazma becerileri kazanımları arasında toplamda oldukça büyük bir fark vardır.

4. Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı'nda yer alan 'konuşma' becerisiyle ilgili toplam 243 kazanım göze çarpmaktadır. Buna göre, konuşma becerisi ile ilgili kazanım sayısının diğer becerilerin kazanım sayılarından oldukça yüksek olduğu anlaşılmaktadır. Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda bu beceriyle ilgili toplamda 42, 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda, 73 kazanım yer almaktadır. Finlandiya 3.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ise, bu beceri için toplam 3, 9.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı da sadece 4 kazanımı uygun görmüştür. Türkiye programda konuşma becerisi kazanımlarını daha fazla kullanırken, Finlandiya bu beceri ile ilgili kazanımlara daha az yer vermiştir.

5.1.2. Birinci alt probleme ilişkin sonuçlar

1. Araştırmanın ilk alt problemlerine göre yapılan ayrıntılı inceleme sonucunda ise, Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ‘dinleme’ becerisinde yer alan kazanımların ‘genel işitsel anlama’ ve ‘duyuru ve yönerge dinleme’ becerisi ile ilgili olduğu sonucuna varılmıştır. Ayrıca, bu kazanımların A1 düzeyine uygun olduğu anlaşılmıştır. Finlandiya 3.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı’ndaki kazanımlar ise, ‘genel işitsel anlama’, ‘anadili konuşan kişiler arasındaki etkileşimi anlama’, ‘duyuru ve yönerge dinleme’, ‘işitsel medya ve kayıtları dinleme’ ve ‘televizyon ve film izleme’ becerileri ile ilgilidir. Bu kazanımların A1.3, A1.2, A2.1 düzeyinde yazıldığı araştırma sonucunda ortaya çıkmıştır.

Türkiye ve Finlandiya Programları ‘genel işitsel anlama’ ve ‘duyuru ve yönerge dinleme’ becerilerinde benzerlik göstermektedir. Finlandiya Programı’nda yer alan diğer beceriler Türkiye Programı’nda bulunmamaktadır.

Ayrıca, Milli Eğitim Temel İngilizce Öğretim Programı’nda Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı ile ilgili hiçbir bulguya rastlanmazken kazanımların çerçeve programa göre hazırlandığı araştırma sonucunda ortaya çıkmıştır. Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programı ise, düzeylerin alt basamaklarını kullanarak kazanımları daha detaylı ifade etmiştir.

2. Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ‘okuma’ becerisine bakıldığında, ‘genel okuduğunu anlama’, ‘yazışmaları okuma’, ‘yönlendirme için okuma’, ‘bilgi ve tartışma için okuma’ ve ‘talimatları okuma’ becerileriyle ilgili kazanımlar görülmektedir. Bu kazanımların herbiri A1 düzeyindedir. Finlandiya 3. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ise, ‘genel okuduğunu anlama’, ‘yazışmaları okuma’, ‘yönlendirme için okuma’, ‘ipuçlarını tanıma ve çıkarımda bulunma’ becerileriyle ilgili kazanımlara yer vermiştir. Bu kazanımların A1.1, A1.2, A1.3, A2.1 ve A2.2 düzeylerinde olduğu sonucuna varılmıştır.

Bu iki program, ‘genel okuduğunu anlama’, ‘yazışmaları okuma’, ‘yönlendirme

için okuma' becerilerinde benzerlik gösterirken, diğer becerilerde farklılık göstermektedir. Aynı zamanda Türkiye, bu beceri ile ilgili olan kazanımları sadece A1 düzeyinde verirken, Finlandiya bazı kazanımlarda A2 düzeyine çıkmıştır.

3. Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı 'yazma' becerisi için 'toplam yazma üretimi', 'yaratıcı yazma', 'genel yazılı etkileşim', 'yazışma' ve 'notlar, mesajlar, formlar' la ilgili kazanımları kullanmıştır. Bu kazanımların ise A1 düzeyinde yazıldığı sonucuna varılmıştır. Finlandiya 3. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı, 'toplam yazma üretimi', 'yaratıcı yazma', 'genel yazılı etkileşim', 'yazışma' becerileriyle ilgili kazanımlara yer vermiş ve Türkiye Programıyla benzerlik göstermiştir. Aynı zamanda kazanımlar A1.1, A1.2, A1.3 düzeylerindedir. Her iki programın bu beceride aynı düzeydeki kazanımlara yer verdiği ve aynı paralelde olduğu dikkati çekmektedir. Sadece, 'notlar, mesajlar, formlar' becerisine Finlandiya Programı'nda ulaşamamıştır.

4. 'Konuşma' becerisine bakıldığında, Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı 'genel sözel üretim', 'devam eden monolog: deneyim betimleme', 'izleyicilere hitap etme', 'genel sözlü etkileşim', 'iletişimde rol alan anadilde konuşan kişiyi anlama', 'karşılıklı konuşma', 'amaç odaklı işbirliği', 'mal ve hizmet alımlarındaki işlemler', bilgi alış-verişi' ve 'mülakat yapma ve mülakata alınma' becerileriyle ilgili kazanımlara yer vermiştir. Bu kazanımların tümünün A1 düzeyinde olduğu sonucuna varılmıştır. Finlandiya 3. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda ise, sadece 'devam eden monolog: deneyim betimleme' ve 'genel sözlü etkileşim' becerileriyle ilgili kazanımlar görülmektedir. İki programın bu beceriler dışında birbirlerinden çok farklı olduğu ifade edilebilir. Fakat, Finlandiya Programı'ndaki kazanımların da A1.1 ve A1.3 düzeyinde olması, her iki programın bu anlamda benzediğini göstermektedir.

5. Bu sonuçlara göre, iki ülkenin yabancı dil eğitimine başlama aşamalarında hedefledikleri kazanım düzeyleri hem benzerlik hem de farklılık göstermektedir. Milli Eğitim 4.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı, dört beceri için uygun gördüğü tüm kazanımları A1 düzeyinde ifade etmiştir. Finlandiya 3. Sınıf Temel İngilizce Öğretim

Programı ise, ‘konuşma’ ve ‘yazma’ becerilerinde A1 düzeyini hedeflemişken, ‘dinleme’ ve ‘okuma’ becerilerinde de A2 düzeyine çıkmayı hedeflemiştir (Finnish National Board of Education, 2004:278-283).

5.1.3. İkinci alt probleme ilişkin sonuçlar

1. İki ülkenin 8. ve 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programları karşılaştırıldığında ise, Milli Eğitim 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı’nın ‘dinleme’ becerilerinde sadece ‘duyuru ve yönerge dinleme’ ve ‘televizyon ve film izleme’ becerileri ile ilgili kazanımlara rastlanmıştır. Bu kazanımların herbirinin A2 düzeyinde olduğu tespit edilmiştir. Finlandiya 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı bu beceri ile ilgili olarak ‘genel işitsel anlama’, ‘işitsel medya ve kayıtları dinleme’ ve ‘televizyon ve film izleme’ kazanımlarına yer vermiştir. Bu kazanımların B1.1 düzeyinde olduğu sonucuna varılmıştır.

Programların sadece ‘televizyon ve film izleme’ becerisinde benzerlik gösterdiği anlaşılmıştır. Diğer beceriler ise, birbirinden farklıdır. Ayrıca iki program kazanımların düzeyleri bakımından da farklılık göstermektedir. Türkiye, bu beceride A2 düzeyine ulaşmışken Finlandiya B1 düzeyine kadar çıkabilmiştir.

2. Okuma becerisi ele alındığında ise, Türk Milli Eğitim Temel İngilizce Programı’nda şunlar gözlemlenmiştir. Milli Eğitim 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ‘okuma’ becerisi için ‘genel okuduğunu anlama’, ‘yönlendirme için okuma’ ve ‘ipuçlarını tanıma ve çıkarımda bulunma’ becerileriyle ilgili kazanımları kullanmıştır. Bu kazanımların A2 düzeyinde olduğu tespit edilmiştir. Finlandiya 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ise, ‘yönlendirme için okuma’ ve ‘ipuçlarını tanıma ve çıkarımda bulunma’ becerileri kazanımlarına yer vermiştir. Bu iki beceri ile Türkiye Programı’na benzerlik göstermektedir. ‘Genel okuduğunu anlama’ becerisi için hiçbir kazanım Finlandiya 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı’nda yer almamaktadır. Ayrıca Finlandiya Programı’ndaki kazanımların B1.1 düzeyinde yazıldığı görülmektedir. Bu nedenle iki ülke arasında kazanımların düzeyleri bakımından farklılık olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

3. Milli Eğitim 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ‘yazma’ becerisinde ‘toplam yazma üretimi’, ‘yaratıcı yazma’, ‘genel yazılı etkileşim’, ‘notlar, mesajlar, formlar’ ve ‘metni işleme’ ile ilgili olan kazanımlara yer vermiştir. Bu programda tüm kazanımların A2 düzeyinde olduğu görülmektedir. Finlandiya 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ise, ‘yaratıcı yazma’ ve ‘notlar, mesajlar, formlar’ becerilerindeki kazanımları uygun görmüştür. Tüm kazanımların A2.2 düzeyine uygun yazıldığı anlaşılmaktadır.

Bu bölümde Türkiye Programı ‘yazma’ ile ilgili daha çok beceriye yer vermişken, Finlandiya Programı sadece iki yazma becerisi için kazanım kullanmıştır. Kazanım düzeyleri bakımından ise, her iki ülkede A2 seviyesine çıkmayı hedeflemiştir.

4. Milli Eğitim 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ‘konuşma’ becerisi için birçok beceri ve onlarla ilgili kazanıma yer vermiştir. Bu kazanımların ‘genel sözel üretim’, ‘devam eden monolog: deneyim betimleme’, ‘devam eden monolog: bir vakayı sunma’, ‘kamu açıklamaları’, ‘izleyicilere hitap etme’, ‘genel sözlü etkileşim’, ‘iletişimde rol alan anadilde konuşan kişiyi anlama’, ‘karşılıklı konuşma’, ‘resmi olmayan görüşme’, ‘amaç odaklı işbirliği’, ‘mal ve hizmet alımlarındaki işlemler’, ‘bilgi alış-verişi’, ‘mülakat yapma ve mülakata alınma’, ‘konuşmaya başlama’, ‘işbirliği’, ‘açıklama isteme’, ve ‘telafi etme’ becerileriyle ilgili olduğu sonucuna ulaşılmıştır. Bazı kazanımlar, ‘devam eden monolog: bir vakayı sunma’ ve ‘bilgi alış-verişi’ becerilerinde B1 düzeyine çıkarılmış, diğer bütün becerilerde A2 düzeyinde yazılmıştır. Finlandiya 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı bu beceri ile ilgili olan ‘genel sözel üretim’, ‘genel sözlü etkileşim’, ‘karşılıklı konuşma’ ve ‘bilgi alış-verişi’ becerileri kazanımlarına yer vermiştir. Tüm kazanımların ise, A2.2 düzeyinde olduğu anlaşılmıştır. İki program ‘konuşma becerileri ve kazanımları bakımından büyük farklılık göstermektedir. Ayrıca Finlandiya Programı tüm kazanımlarda A2 düzeyine ulaşmayı hedeflerken Türkiye Programı da aynı hedefi benimsemiştir, ama sadece iki kazanımda B1 düzeyine çıkabilmeyi amaçlamıştır.

5. Bu sonuçlara göre, iki program 8. ve 9. sınıf yabancı dil eğitiminde hem benzerlik hem de farklılık göstermektedir. Milli Eğitim 8.Sınıf Temel İngilizce Öğretim

Programı tüm becerilerde genel olarak A2 düzeyine çıkabilmeyi hedeflemiştir. Finlandiya 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı ise, ‘yazma’ ve ‘konuşma’ becerilerinde A2, ‘dinleme’ ve ‘okuma’ becerilerinde B1 düzeyine çıkmayı hedeflemiştir (Finnish National Board of Education, 2004:282-286).

Bu anlamda, Finlandiya Programı’nın ‘yazma’ ve ‘konuşma’ becerilerindeki kazanım düzeyleri ile Türkiye Programı’na benzerlik gösterirken, ‘dinleme’ ve ‘okuma’ becerilerindeki kazanım düzeyleri ile Türkiye Programı’ndan farklı olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

5.2. Öneriler

5.2.1. İngilizce öğretim programlarına ilişkin öneriler

1. Bilindiği gibi Türkiye, yüzölçümü bakımından oldukça geniş ve nüfus bakımından da oldukça kalabalık bir ülkedir. Ülke genelinde dili, dini, gelenek ve görenekleri çok farklı olan insanlar birarada yaşamaktadır. Her bölge insanının farklı ihtiyaçları ve farklı kültürel değerleri vardır. Çoğu alanda olduğu gibi yabancı dil eğitiminde de her bölgenin ihtiyaçları farklılık göstermektedir. Bu durumlar göz önüne alındığında, ünitelendirilmiş bir yabancı dil öğretim programının ülke genelinde kullanılması, o programın gerçek hedefine ulaşamamasına yol açabilir. Bu nedenle, ilk olarak ülke genelinde gerçek bir ihtiyaç analizi yapılmalı, Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı dil öğrenme, öğretme ve değerlendirme kriterleri dikkate alınarak program geliştirme uzmanları tarafından bir çekirdek program oluşturulmalıdır. Her bölge ve o bölgedeki okullar da, bu program doğrultusunda kendi öğretim programlarını hazırlamalıdır. Fakat bunun için yine program geliştirme ve alan uzmanlarından yardım alınmalıdır. Ayrıca programa dil yeterliği, kültürel beceriler ve öğrenme stratejileri bölümlerinin de eklenmesi yarar sağlayacaktır.

Aynı zamanda, bölgelerin ve o bölgelerdeki okulların bir çekirdek programa bağlı kalarak kendi öğretim programlarını hazırlaması ‘yakından uzağa ilkesi’nin daha

iyi uygulanabilmesini sağlayacaktır.

2. Türkiye’de uygulanan Yabancı dil öğretiminde, öğrencilere yabancı dilin ne kadar önemli olduğu, yaşam boyu süreceği ve hayatlarında onlara büyük kolaylıklar sağlayacağı vurgulanmalı ve benimsetilmelidir. Hazırlanacak programlar da bunu destekleyecek nitelikte olmalıdır.

3. Sürekli gelişen ve değişen bir dünyada teknolojinin de etkisiyle kültürler arası etkileşim oldukça fazladır. Bu durumda, tek bir dil öğrenmenin yeterli olmayacağı var sayılarak öğrencilerin değişik dilleri öğrenebilmesi için de öğretim programları hazırlanmalı ve öğrenciler çokdilliliğe teşvik edilmelidir. Bilindiği gibi ülkemizde en yaygın olarak İngilizce eğitimi verilmektedir, fakat Finlandiya’da İngilizce eğitimi dışında diğer dillere de önem verilmektedir. Bu nedenle ülkemizde hazırlanacak olan yabancı dil öğretim programlarının sadece İngilizce’yi değil diğer dilleri de kapsaması ve özellikle Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı kriterlerine göre hazırlanması gerekmektedir. Bu da, Türkiye’deki yabancı dil öğretimini daha ileri seviyelere taşıyacak ve daha kalıcı hale getirecektir.

5.2.2. İngilizce öğretimine ilişkin öneriler

1. Özellikle yabancı dil eğitiminin başladığı ilk aşama olan 4. sınıfta, konuşma ve dinleme becerileri ile ilgili olan kazanımlara daha çok yer verilmelidir. Okuma ve yazma becerileri kazanımları ise, düzeyler arttıkça kademeli olarak geliştirilmelidir.

2. Ayrıca sonuçlar bölümünden anlaşılabacağı gibi Milli Eğitim 8. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı’nda ‘konuşma’ becerisi için birçok kazanıma rastlanmıştır. Bu kazanımların pekiştirilmesi ve öğrencilerin yabancı dili daha düzgün ve akıcı konuşabilmesi için ayrı konuşma saatleri belirlenip, ‘konuşma sınıfları’ açılmalıdır ve öğrenciler bu saatlerde sadece konuşmaya yönlendirilmelidir. Aynı zamanda öğrenciler okul dışında da yabancı dil konuşmaya sevk edilmelidir.

3. Dinleme becerisine bakıldığında ise, Milli Eğitim 8. Sınıf Temel İngilizce

Öğretim Programı'nın sadece iki beceriyle ilgili kazanımlara yer verdiği görülmüştür. Öğrencilerin dinlediğini daha rahat anlayabilmesi için bu kazanım sayılarının yeterli olmayacağı düşünülmektedir. Bu kazanımların sayısının artırılması gerekmektedir. Konuşma ve dinleme becerileri birbirinden bağımsız düşünülemez, bu nedenle iki beceriye de aynı önem verilmelidir.

4. Milli Eğitim 8. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda yer alan 'okuma ve yazma' becerileriyle ilgili olan kazanımlar da artırılmalı, ayrıca Finlandiya 9. Sınıf Temel İngilizce Öğretim Programı'nda olduğu gibi seviye A2'den B1 düzeyine kadar çıkarılmalıdır.

5. Bir sonraki Türkiye Milli Eğitim Temel İngilizce Öğretim Programı'nın kazanımlarının Finlandiya Milli Eğitim Temel İngilizce Programı'nda olduğu gibi tam olarak Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı Kriterlerine uygun olması ve kazanım seviyelerinin de sadece A1 ya da A2 şeklinde değil tamamen alt basamaklar dikkate alınarak yazılması programı daha net ve düzgün hale getirecektir. Aynı zamanda programı kullanan İngilizce öğretmenlerine de kolaylık sağlayacaktır.

6. Öğrenciler her eğitim-öğretim yılı sonunda Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı değerlendirme kriterlerine göre sınavlara alınmalı, o yıl için hedeflenen düzeye ulaşıp ulaşamadıkları ölçülmelidir. Hedeflenen düzeye ulaşmış öğrenciler bir sonraki düzeyden devam etmeli, ama hedeflenen düzeye ulaşamayanlar için ayrı dil sınıfları oluşturulmalıdır. Bu sayede öğrenciler yabancı dili daha iyi kavrayarak ve anlayarak öğreneceklerdir.

7. Sekizinci sınıf sonunda da öğrenciler başarı sağladıkları düzeyle ilgili bir dil sertifikası almalı ve liselerdeki dil eğitimlerine bu sertifika düzeyinden başlayarak devam etmelidirler.

5.2.3. Gelecekte yapılacak çalışmalara ilişkin öneriler

1. Gelecekte hazırlanması planlanan yabancı dil öğretim programlarına ışık

tutması amacıyla ilköğretimin yanısıra lise ve üniversitelerde kullanılan öğretim programları da incelenerek gerekli düzenlemeler ve düzeltmeler yapılmalıdır.

2. Bu çalışmada, sadece Türkiye ve Finlandiya Temel İngilizce Öğretim Programları ve Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programı yer almaktadır. Daha sonra yapılacak olan çalışmalarda diğer ülkelerin yabancı dil öğretim programları da incelenebilir. Örneğin, çeşitli Avrupa Birliği ülkeleri ile Asya ülkeleri de çalışmalara dahil edilebilir.

Ayrıca, Türkiye’de uygulanmakta olan programlar ile Türkiye’ye komşu olan Bulgaristan, Yunanistan, Romanya gibi ülkelerin de programları incelenerek yabancı dil öğretiminde bu ülkelerle aramızda ne gibi benzerlik ve farklar olduğu da ele alınabilir.

Bunların yanısıra yabancı dil öğretiminde İngilizce’yi ön planda tutan Singapur, Güney Kore gibi ülkelerinde yabancı dil öğretim programlarının incelenmesi ülkemizin yabancı dil öğretimine katkı sağlayabilir.

KAYNAKÇA

- Ada, S., Şahenk, S. (2010). Avrupa Dil Portfolyosu ve Türkiye’de Yabancı Dil Eğitimi. *Avrupa Araştırmaları Dergisi*, 53.
- Akdoğan, F. (2004). Yeni Projeler Işığında Erken Yaşta Yabancı Dil Öğretimi. *Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi*, 97, 103-106.
- Anşin, S. (2006). Çocuklarda Yabancı Dil Öğretimi. *D.Ü Ziya Gökalp Eğitim Fakültesi Dergisi*, 9, 18.
- Bogdan, R. C., Biklen, S. N. (2007). *Qualitative Research for Education*. Boston: Permissions Department.
- Büge, B. (2005). *Türkiye İlköğretim İngilizce Öğretim Programı ve Finlandiya Yabancı Dil Programının Karşılaştırılmalı Olarak İncelenmesi*. Yüksek Lisans Tezi, Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Cangil, B. E. (2004). Küreselleşme ve Avrupa Birliği Yabancı Dil Eğitim Politikaları Işığında 2000’li Yıllarda Türkiye’de Yabancı Dil ve Yabancı Dil Öğretmeni Yetiştirme Politikalarına Bir Bakış. *İstanbul Üniversitesi Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi*, 5.
- Council Of Europe. (2001) *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. United Kingdom: Cambridge UP.
- Demirel, Ö. (2009). *Hazırlık İngilizce Programını Geliştirmede Avrupa Dil Ölçütlerinin Yeri*. I. Ulusal Hazırlık Sınıfları Sempozyumunda sunulan bildiri (23 Mayıs, ss. 1-2), Ankara: Çankaya Üniversitesi Hazırlık Sınıfı Müdürlüğü Yayınları.

- Demirel, Ö., Güneyli, A. (2009). Dil Öğretiminde Yeni Bir Anlayış: Avrupa Dil Gelişim Dosyası Uygulaması. *World Education Center*, 110-116.
- Demirel, Ö., vd. (2012). Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metni Öğrenme- Öğretme- Değerlendirme. *MEB Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı*, 20.
- Doğan Yılmaz, Z. (2007). *Avrupa Birliği Ortak Dil Çerçevesi Programının Milli Eğitim Bakanlığı İlköğretim Okullarında Yabancı Dil Dersi (İngilizce) Öğretiminde Uygulanabilirliği*. Yayımlanmış Yüksek Lisans Tezi, Yıldız Teknik Üniversitesi.
- Erden, M. (1993). *Eğitimde Program Değerlendirme*. Ankara: Pegem Yayıncılık.
- Er, K. (2006). İlköğretim 4. ve 5. Sınıf İngilizce Öğretim Programlarının Değerlendirilmesi. *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*, 4-19.
- Figueras, N. (2012). The Impact of the CEFR. *ELT Journal Volume*, 478.
- Finnish National Board of Education. (2004). *National Core Curriculum for Basic Education*. Helsinki: Ministry of Education.
- Fraenkel, J. R., Wallen, N. E. (2010). *How to Design and Evaluate Research In Education*. New York: McGraw-Hill Companies, Inc.
- Gay, L. R. (1996). *Educational Research Competencies for Analysis And Application*. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Gedikoğlu, T. (2005). Avrupa Birliği Sürecinde Türk Eğitim Sistemi: Sorunlar ve Çözüm Önerileri. *Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 66-78, 92.
- Güler, G. (2005). Avrupa Konseyi Ortak Dil Kriterleri Çerçeve Programı ve Türkiye’de Yabancı Dil Öğretim Süreçleri. *Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 89-102.

- Gündoğdu, M. (2005). Avrupa Birliği Yolunda Türkiye'nin Yabancı Dil Politikası. *Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 120-127.
- İşisağ, K. (2008). *Sözlü İletişim Becerilerinin Gelişiminde Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metni Uygulamalarının Başarıya, Tutuma ve kalıcılığa Etkisi*. Yayımlanmış Doktora Tezi, Ankara Üniversitesi.
- Karasar, N. (2006). *Bilimsel Araştırma Yöntemi*. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım.
- Laitinen, M. (2010). Describing 'orderly differentiation': compiling the Corpus of English in Finland. *English Today*, 27.
- McMillan, J. H., Schumacher, S. (1993). *Research in Education A Conceptual Introduction*. Virginia: HarperCollins College Publishers.
- Milli Eğitim Bakanlığı Genelgesi (14 Nisan 2009). <http://digm.meb.gov.tr>, 611/2816.
- Milli Eğitim Temel Kanunu (24 Haziran 1973). *Resmi Gazete*, 1739/14574.
- Philips, M.H. (1995). *A Profile of an English as a Foreign Language Education System: The Finnish Context*. Yayımlanmış Doktora Tezi, Ball State University.
- Polat, T. (2011). Avrupalılık Bağlamında Kültür Boyutuyla Yabancı Dil. *İstanbul Üniversitesi Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi*, 30-36.
- Ringbom, H. (2012). *Review of Recent Applied Linguistics Research in Finland and Sweden, with Specific Reference to Foreign Language Learning and Teaching*. Cambridge University Press.
- Sağlam, M., Özüdoğru, F., Çıray, F. (2011). Avrupa Birliği Eğitim Politikaları ve Türk Eğitim Sistemi'ne Etkileri. *Yüzüncü Yıl Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 93, 87-104.

- Taavitsainen, I., Pahta, P. (2003). English in Finland: globalisation, language awereness and questions of identity. *English Today*, 3, 6-12.
- TC Milli Eğitim Bakanlığı Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı. (2006). *İlköğretim İngilizce Dersi (4,5,6,7 ve 8. Sınıflar) Öğretim Programı*. Ankara: MEB Yayınları.
- Tok, H., Arıbaş, S. (2008). Avrupa Birliğine Uyum Sürecinde Yabancı Dil Öğretimi. *İnönü Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 208-224.
- Tosun, B. (2007). *Avrupa Birliği Ortak Çerçeve Programının Milli Eğitim Bakanlığı Anadolu Liselerinde Yabancı Dil Olarak İngilizce Dersi Öğretiminde Uygulanabilirliği*. Yayımlanmış Yüksek Lisans Tezi, Yıldız Teknik Üniversitesi.
- Trim, J. L. M. (2010). The Modern Languages Programme of the Council of Europe as a Background to the English Profile Programme. *English Profile Journal*, 2-9.
- Webb, R., Vulliamy, G., Sarja, A., Hamalainen, S. ve Poikonen, P. L. (2009). Professional Learning Communities and Teacher Well-being? A Comparative Analysis of Primary Schools in England and Finland. *Oxford Rewiev of Education*, 407.
- Yiğit, C. (2010). *Avrupa Diller İçin Ortak Başvuru Çerçevesi İle İlköğretim 6. Sınıf İngilizce Öğretim Programının Karşılaştırılmalı Analizi*. Yayımlanmış Yüksek Lisans Tezi, Gaziantep Üniversitesi.
- Yıldırım, A., Şimşek, H. (2011). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayıncılık.